3BIS233M009 F3/F4/R3/R4/F3L/F4L
3BIS233M018 F3/F4/R3/R4/F3L/F4L

3BIS333M009 F3/F4/R3/R4/F3L/F4L
3BIS333M018 F3/F4/R3/R4/F3L/F4L

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié • Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician • Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden • Dieses Produkt ist den Installationsregeln entsprechend und vorzugsweise von einem qualifizierten Elektrotechniker zu installieren • Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado • Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato • Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um eletricista qualificado • Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka • Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir • A terméket csak villamos szakember szerelheti fel • Tämä tuote on asennettava noudattaen asennusohjeita, asennus on mieluiten annettava pätevän sähköasentajan tehtäväksi • Denna produkt skall installeras enligt gällande installationsbestämmelser och helst av en kvalificerad elektriker. Tento výrobek musí být instalován podle instalačních pokynů kvalifikovaným elektrikářem • Tento výrobok musí podľa možností inštalovať elektrikár, spĺňajúci kvalifikačné predpoklady, v súlade s inštalačným návodom • Το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και κατά προτίμηση από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο • Izdelek mora biti inštaliran v skladu s predpisi o inštalaciji in inštaliran s strani kvalificiranega električarja • Dette produkt skal installeres i overensstemmelse med retningslinjer for installation og helst installeres af en kvalificeret elektriker • Lekārta jāuzstāda, ņemot vērā instrukciju; vēlams to uzticēt profesionālam elektriķim • Šis gaminys turi būti pajungtas laikantis pajungimo taisyklių; pageidautina, kad jį pajungtų kvalifikuotas elektrikas • Dette produktet må installeres i henhold til installasjonsanvisningen og helst av en kvalifisert elektriker • Този продукт трябва да бъде инсталиран в съответствие с правилата за инсталация и е желателно да се инсталира от квалифициран електротехник • Acest produs trebuie instalat conform regulilor de instalare şi, de preferinţă, de către un electrician calificat • Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком • Встановлення даного виробу повинно виконуватись з дотриманням правил монтажу, бажано кваліфікованим електриком

• يجب تركيبُ هذا المنتَج طبقاً لقواعد التركيب ويفضل أن يقومَ بالتركيب كهربائيٌ مؤهل.

LE15202AB

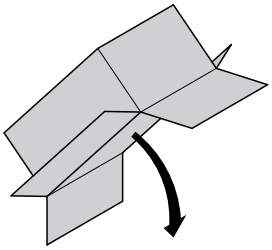
www.legrand.com

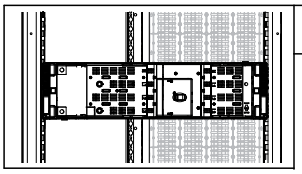
DPX³ 250 HP	3BIS233M009			
	F3	F4	R3	R4
A	1	1	1	1
B	6	8	6	8
C	9	12	9	12
D	6	8	6	8
E	8	8	8	8
F	1	1	1	1
G	4	4	4	4
H	2	2	2	2
N	2	2	2	2
O	3	3	3	3
P	1	1	1	1
Q	1	1	1	1
R	3	4	3	4
S	4	4	4	4
T	1	1	-	-
U	1	1	-	-
V	-	-	1	1
W	3	4	3	4
Y	2	2	2	2
Z	-	-	1	1

* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - أحمر

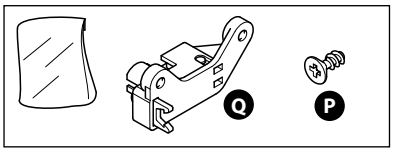
* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض

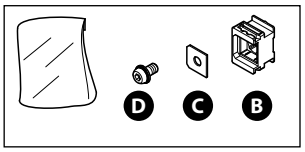
LE15202AB

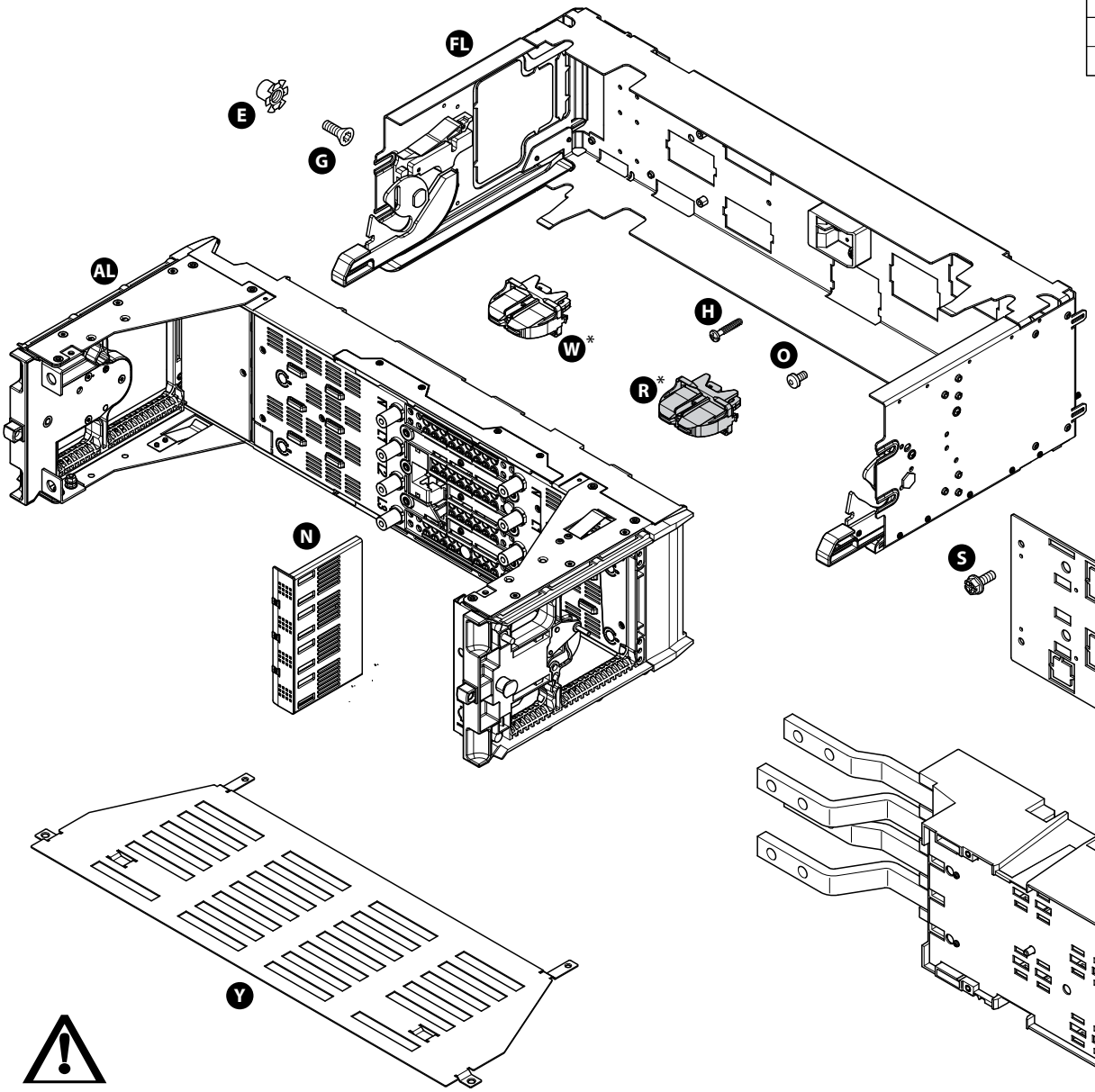




DPX³ 250 HP	3BIS233M009	
	F3L	F4L
AL	1	1
B	6	8
C	9	12
D	6	8
E	8	8
FL	1	1
G	4	4
H	2	2
N	2	2
O	3	3
P	1	1
Q	1	1
R	3	4
S	4	4
T	1	1
U	1	1
W	3	4
Y	2	2

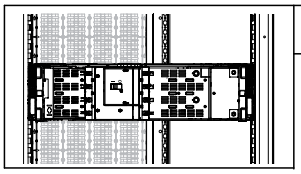




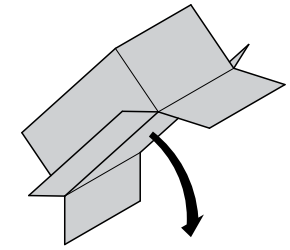


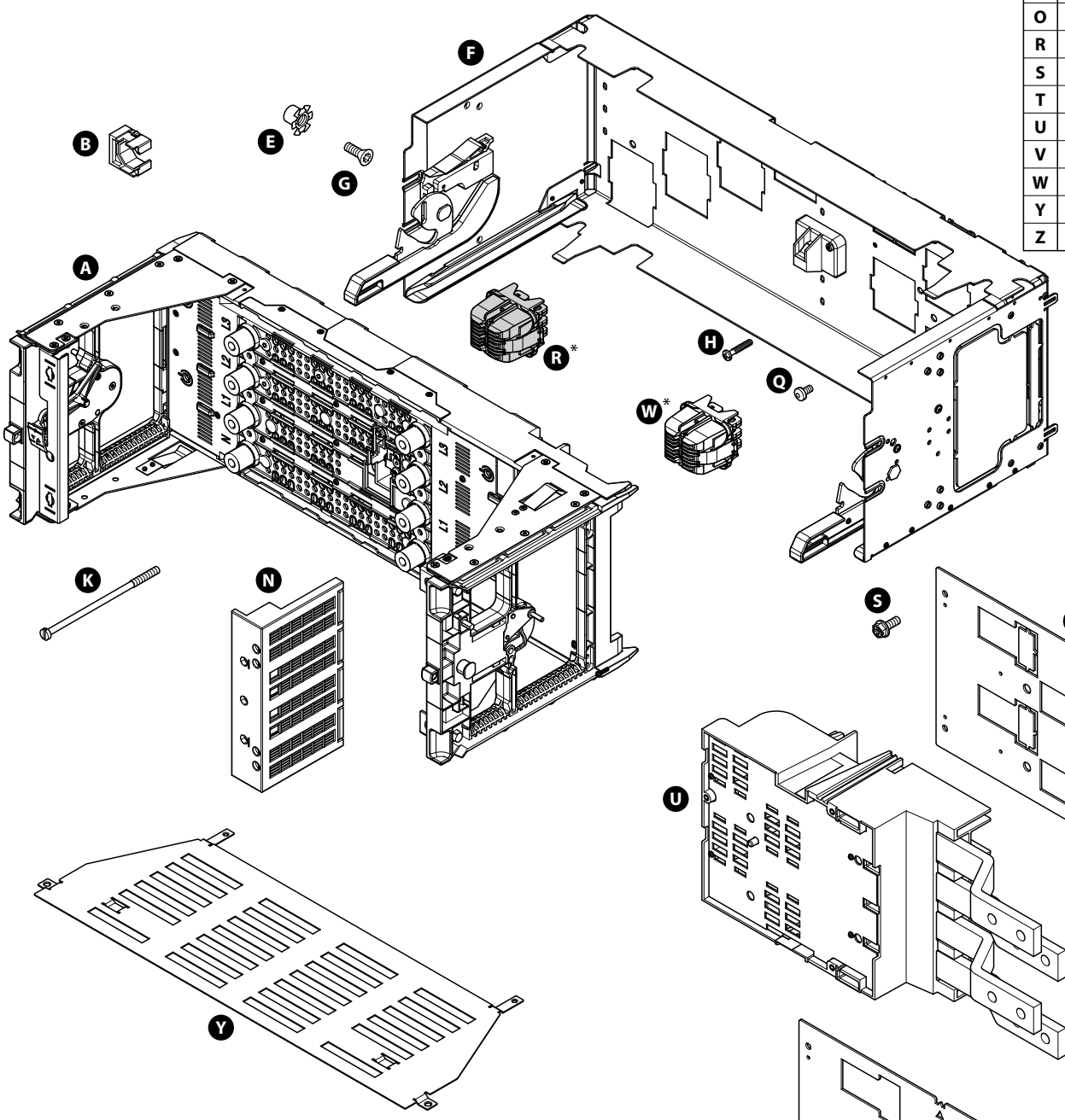
* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - احمر

* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض



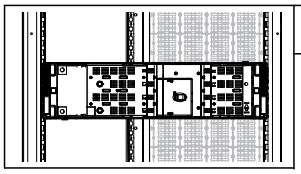
DPX³ 630	3BIS233M018			
	F3	F4	R3	R4
A	1	1	1	1
B	6	8	6	8
E	8	8	8	8
F	1	1	1	1
G	4	4	4	4
H	2	2	2	2
K	4	4	4	4
N	2	2	2	2
O	3	3	3	3
R	3	4	3	4
S	4	4	4	4
T	1	1	-	-
U	1	1	-	-
V	-	-	1	1
W	3	4	3	4
Y	2	2	2	2
Z	-	-	1	1



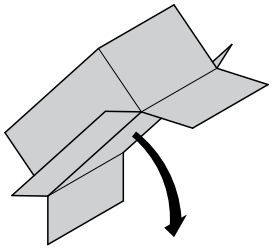


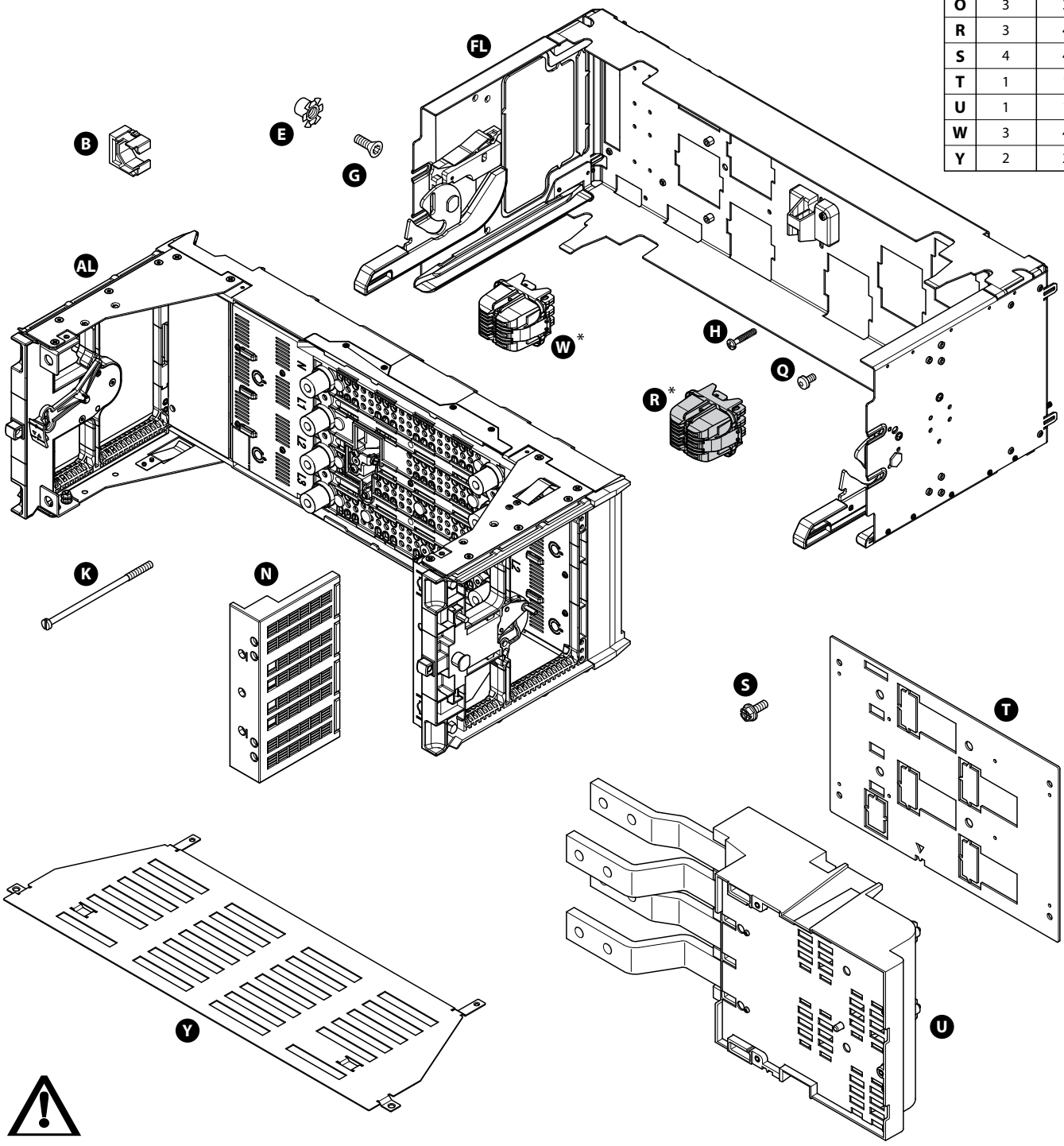
* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - أحمر

* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض



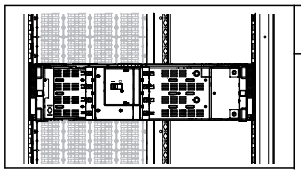
DPX³ 630	3BIS233M018	
	F3L	F4L
AL	1	1
B	6	8
E	8	8
FL	1	1
G	4	4
H	2	2
K	4	4
N	2	2
O	3	3
R	3	4
S	4	4
T	1	1
U	1	1
W	3	4
Y	2	2



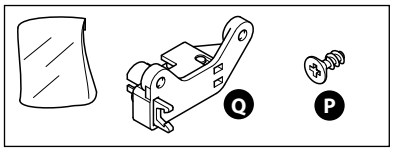


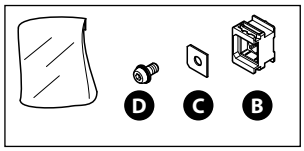
* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - أحمر

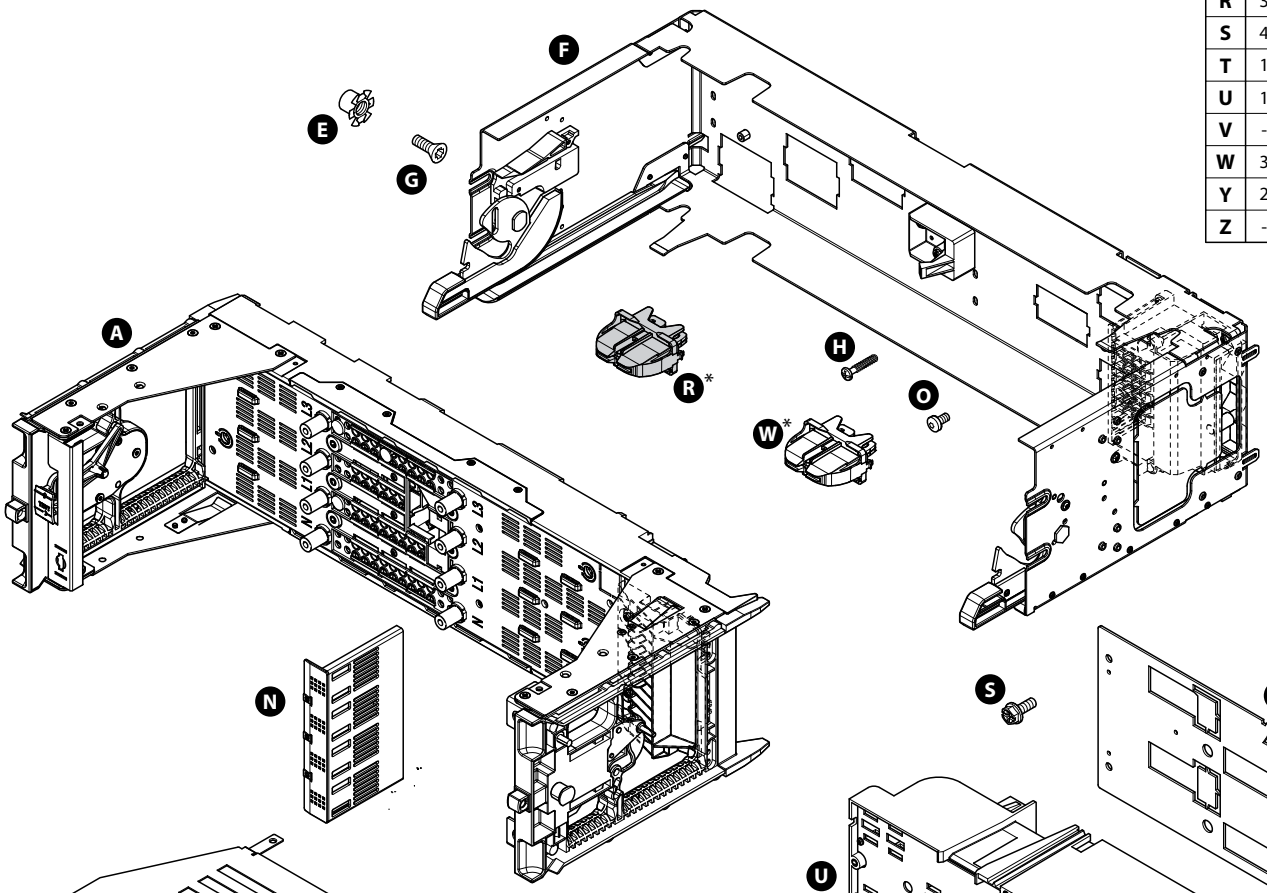
* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض



DPX³ 250 HP	3BIS333M009			
	F3	F4	R3	R4
A	1	1	1	1
B	6	8	6	8
C	9	12	9	12
D	6	8	6	8
E	8	8	8	8
F	1	1	1	1
G	4	4	4	4
H	2	2	2	2
N	2	2	2	2
O	3	3	3	3
P	1	1	1	1
Q	1	1	1	1
R	3	4	3	4
S	4	4	4	4
T	1	1	-	-
U	1	1	-	-
V	-	-	1	1
W	3	4	3	4
Y	2	2	2	2
Z	-	-	1	1

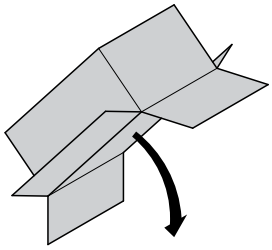


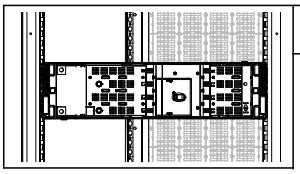




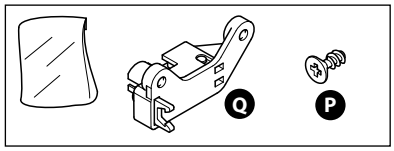
* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - أحمر

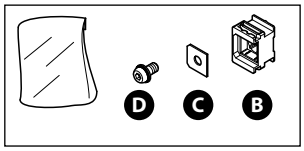
* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض

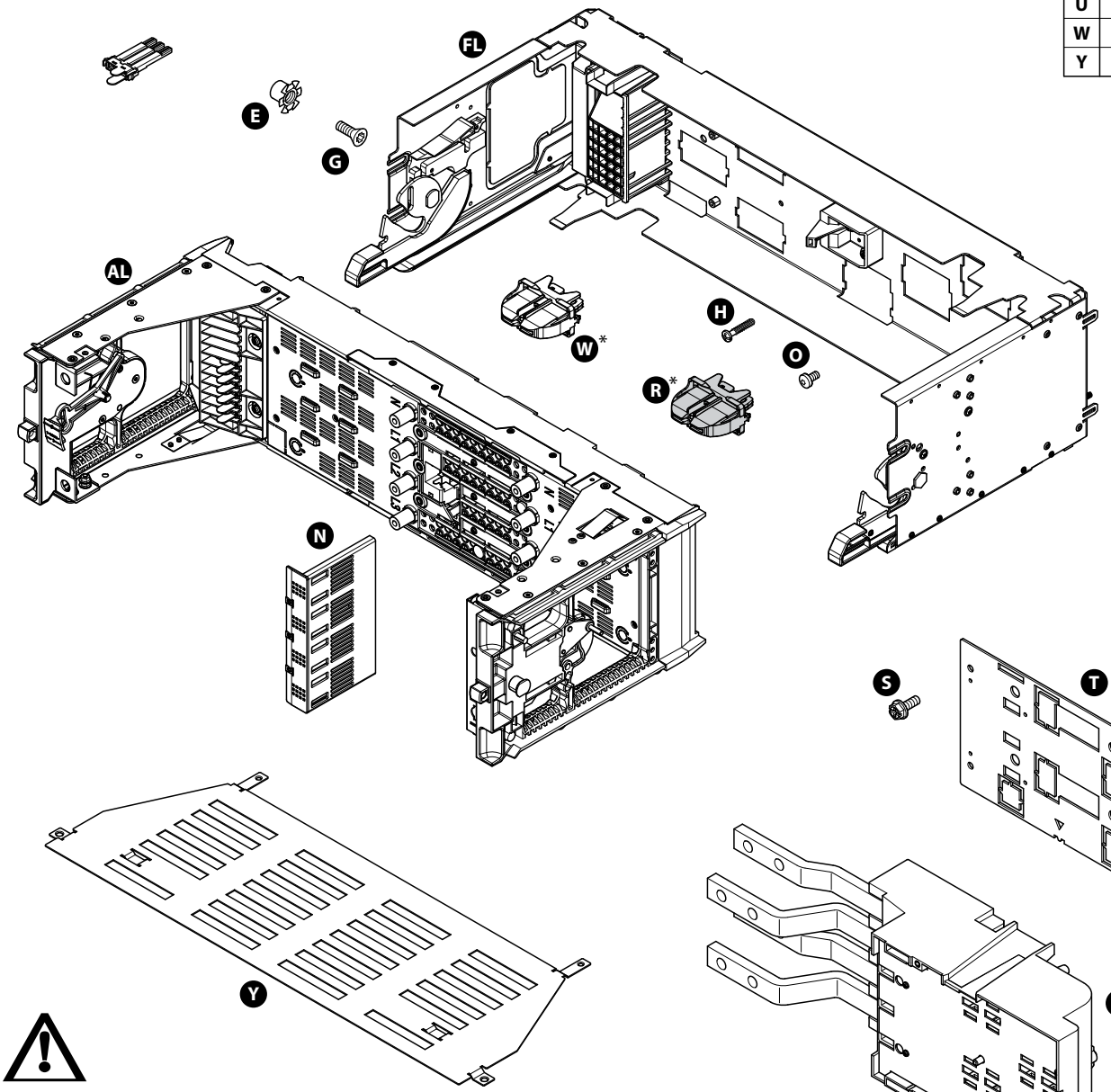




DPX³ 250 HP	3BIS333M009	
	F3L	F4L
AL	1	1
B	6	8
C	9	12
D	6	8
E	8	8
FL	1	1
G	4	4
H	2	2
N	2	2
O	3	3
P	1	1
Q	1	1
R	3	4
S	4	4
T	1	1
U	1	1
W	3	4
Y	2	2

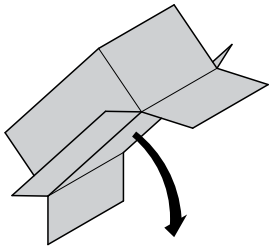


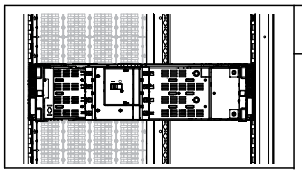




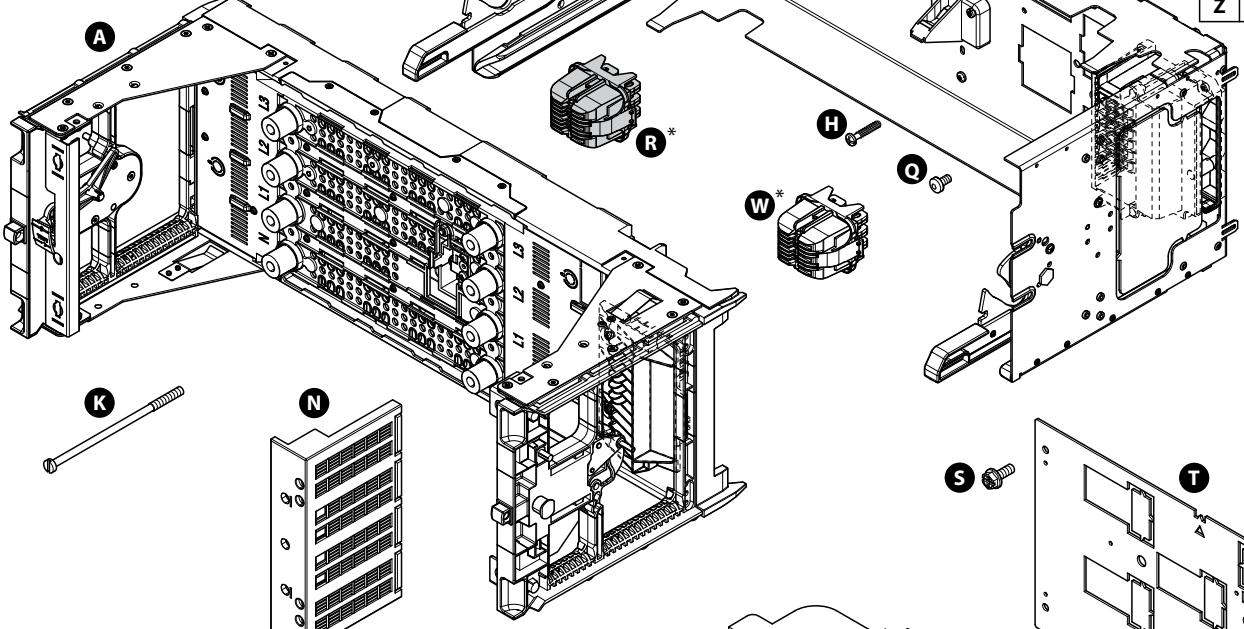
* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - أحمر

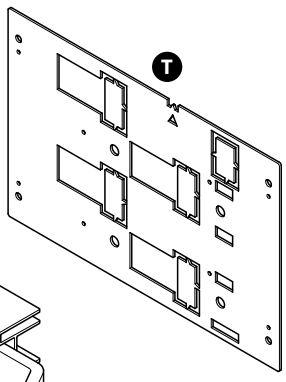
* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض

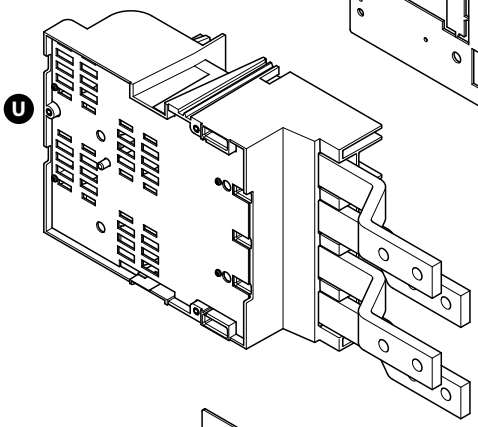


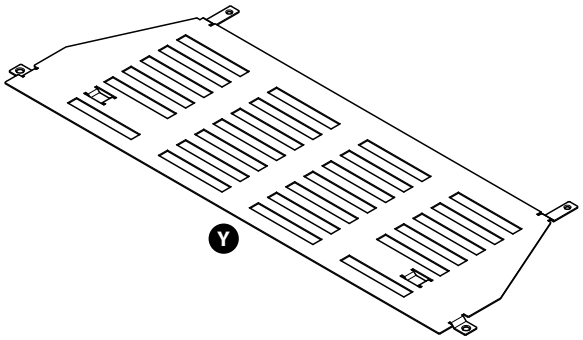


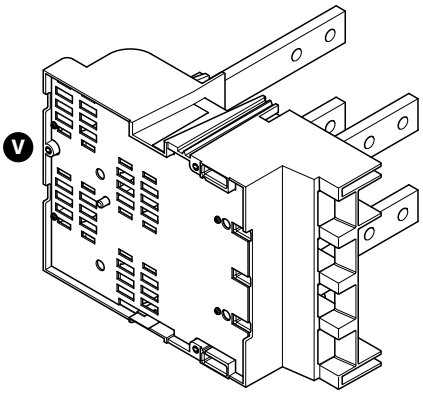
DPX³ 630	3BIS333M018			
	F3	F4	R3	R4
A	1	1	1	1
B	6	8	6	8
E	8	8	8	8
F	1	1	1	1
G	4	4	4	4
H	2	2	2	2
K	4	4	4	4
N	2	2	2	2
O	3	3	3	3
R	3	4	3	4
S	4	4	4	4
T	1	1	-	-
U	1	1	-	-
V	-	-	1	1
W	3	4	3	4
Y	2	2	2	2
Z	-	-	1	1

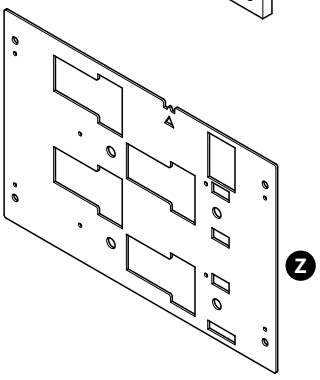








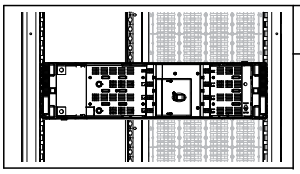




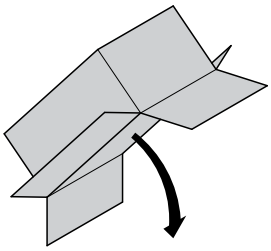


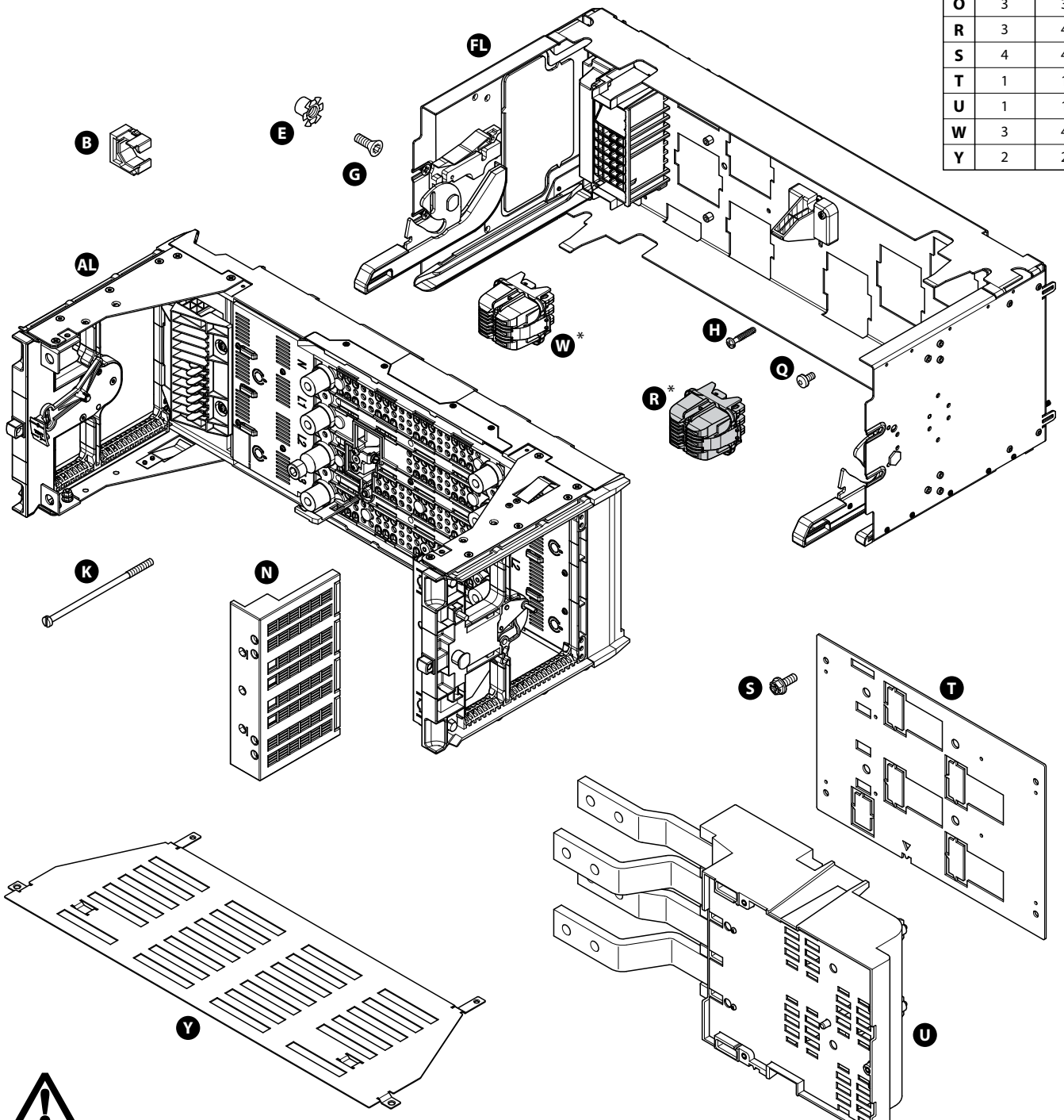
* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - أحمر

* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض



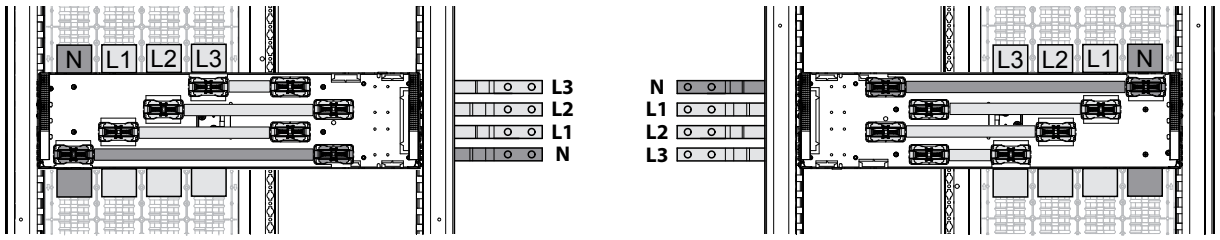
DPX³ 630	3BIS333M018	
	F3L	F4L
AL	1	1
B	6	8
E	8	8
FL	1	1
G	4	4
H	2	2
K	4	4
N	2	2
O	3	3
R	3	4
S	4	4
T	1	1
U	1	1
W	3	4
Y	2	2



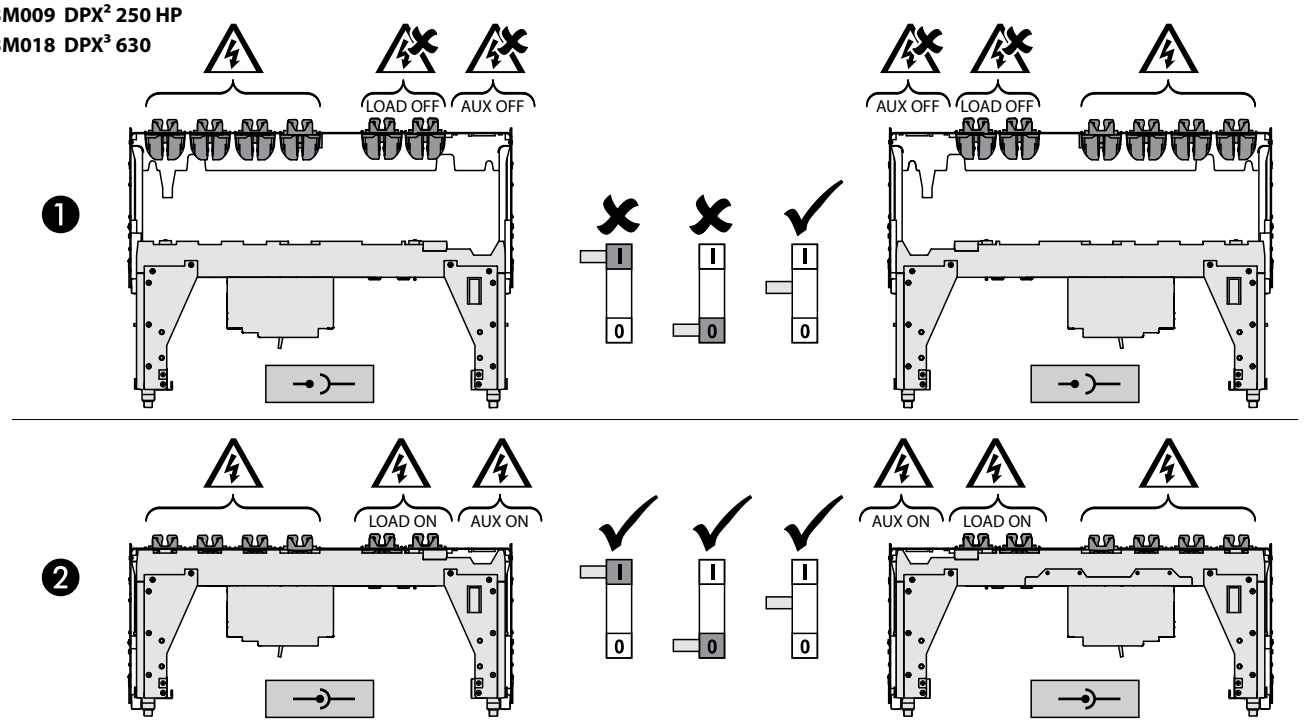


* **R** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Spessa - Толстый - Kalın - Gruby - 浓密 - أحمر

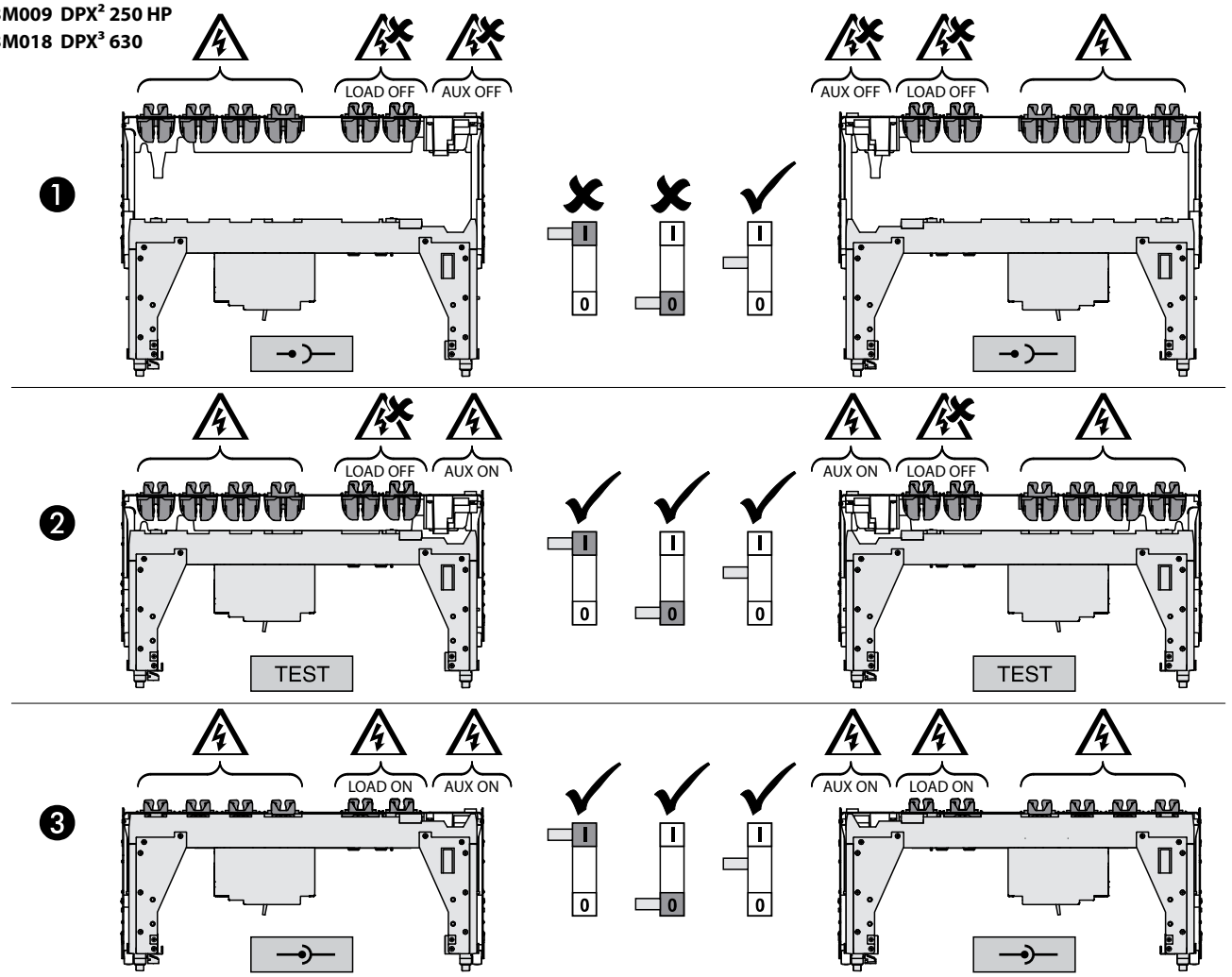
* **W** Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco - Branco - Белый - Beyaz - Biały - 白色 - أبيض

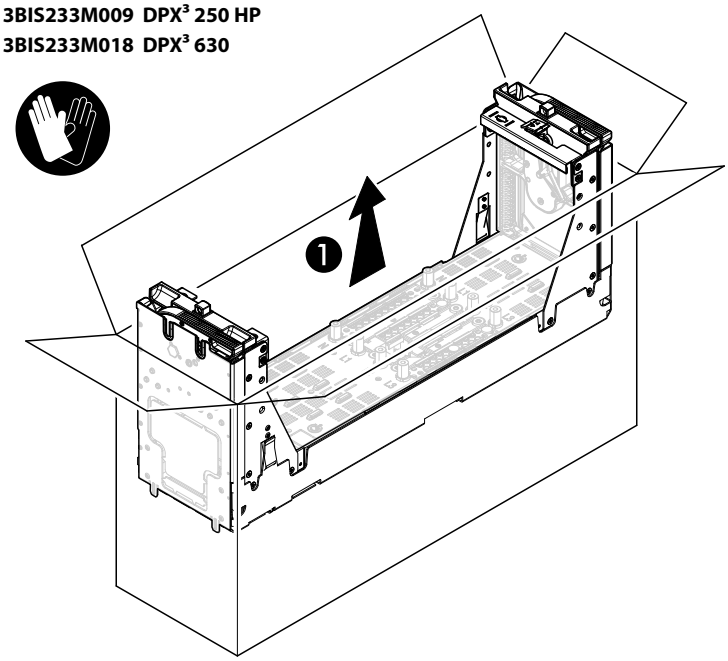


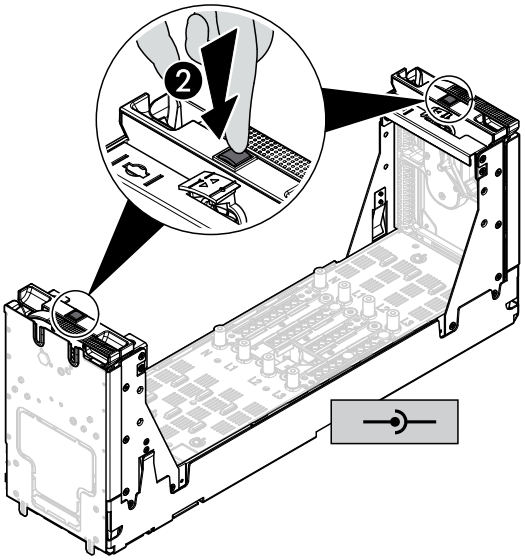
3BIS233M009 DPX² 250 HP
3BIS233M018 DPX³ 630

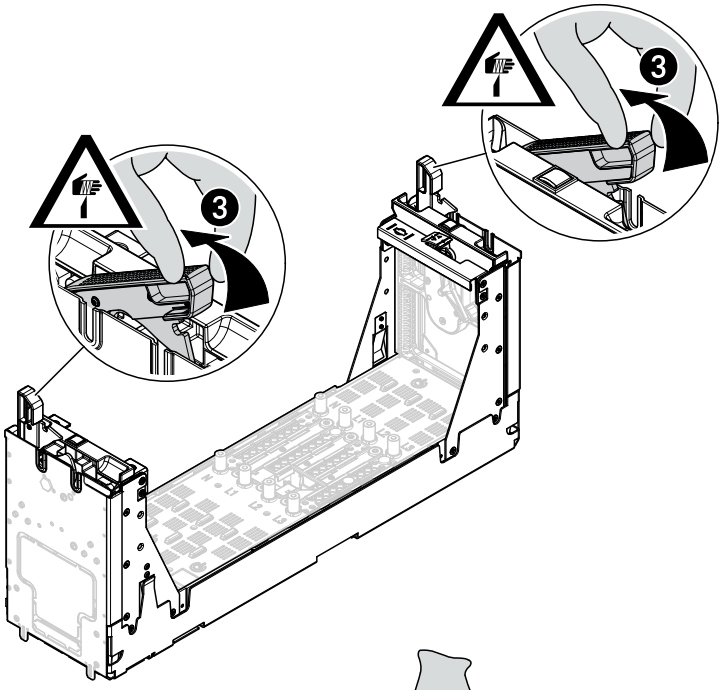


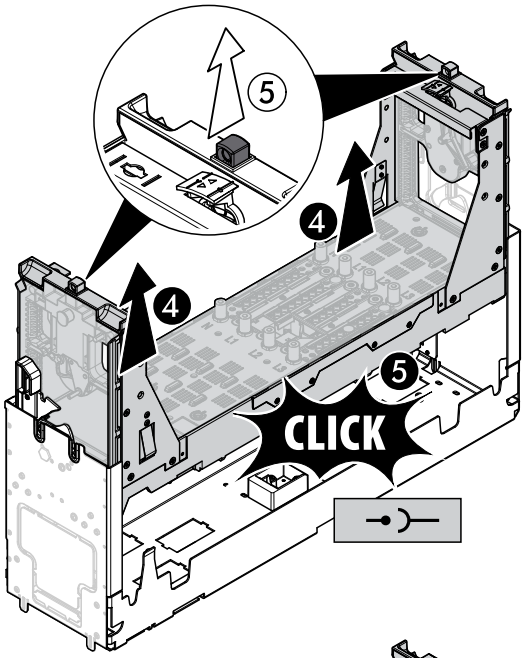
3BIS333M009 DPX² 250 HP
3BIS333M018 DPX³ 630

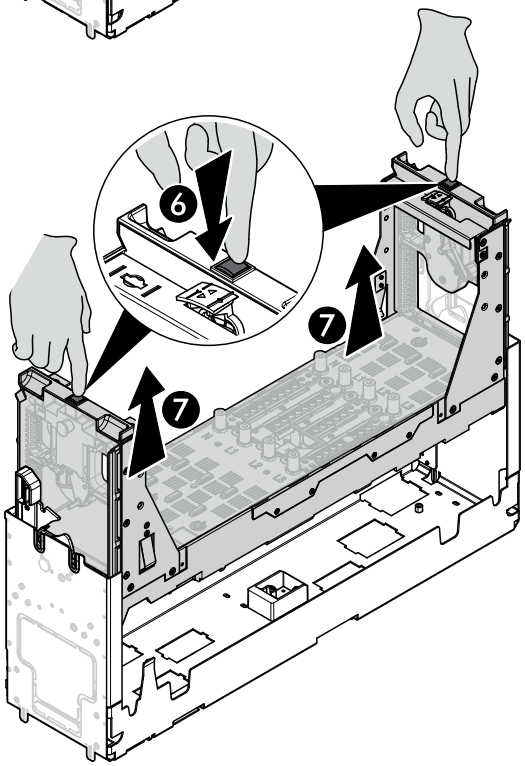


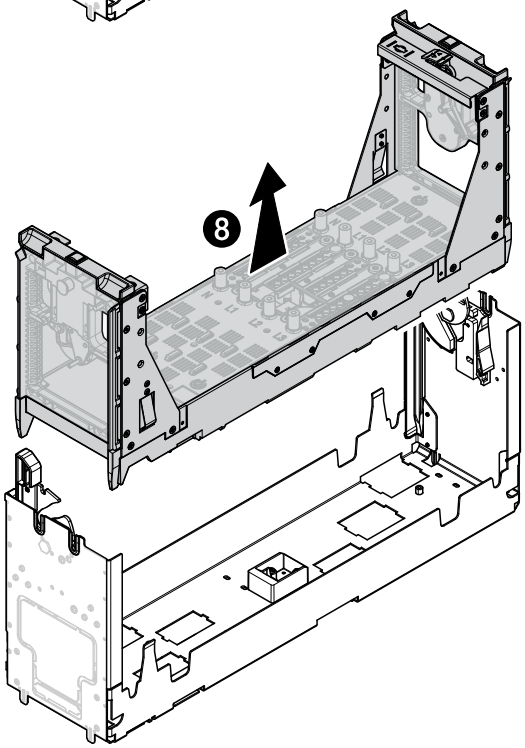

1

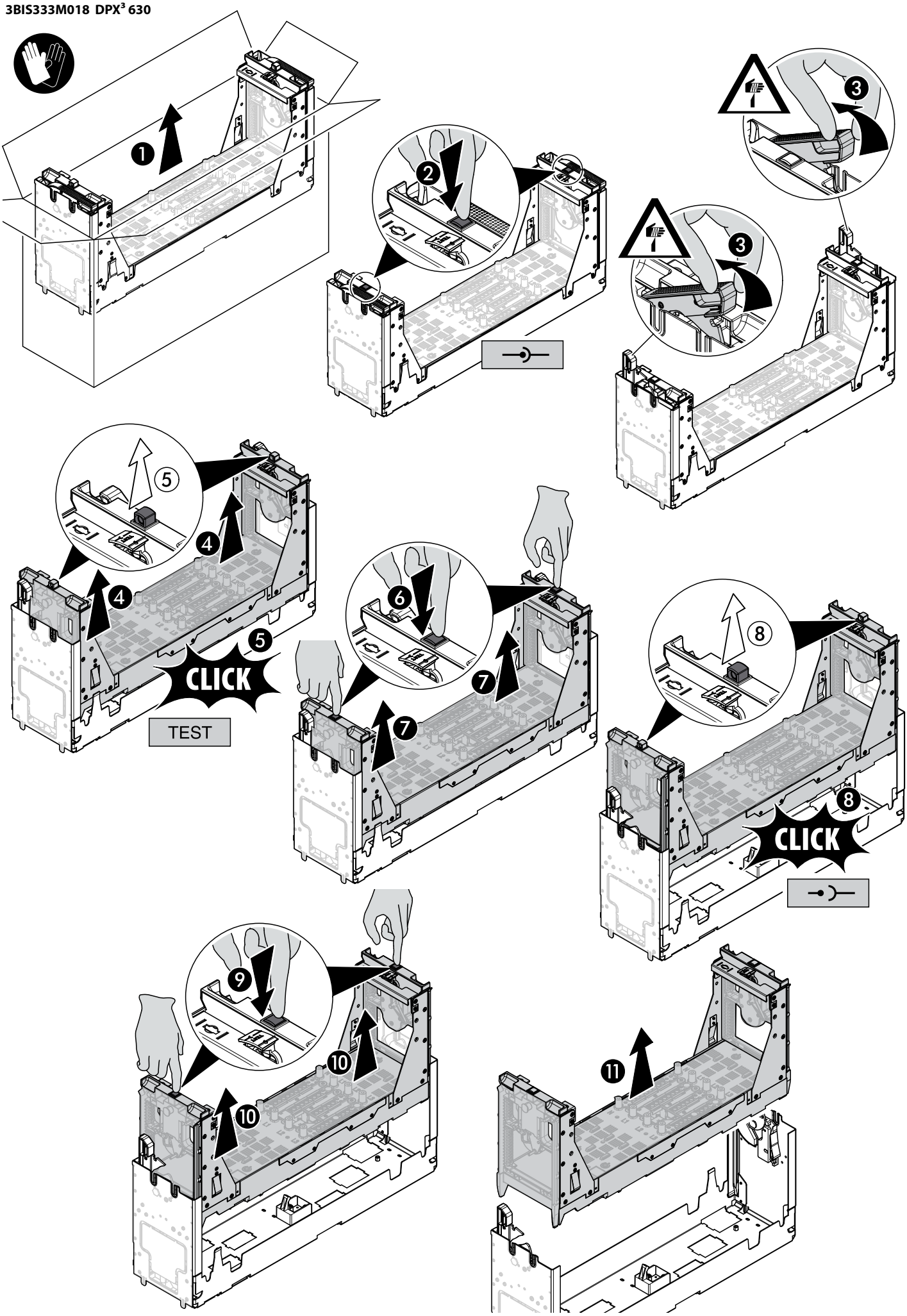

2


3
3

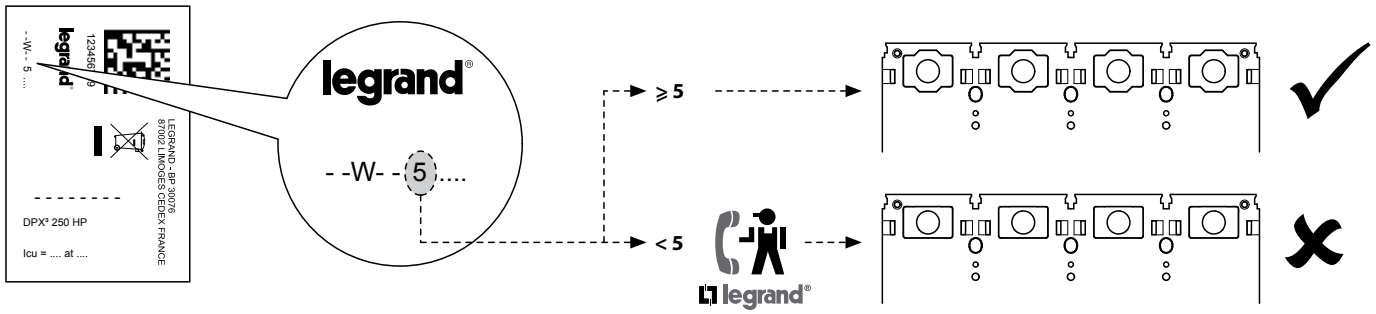

5
4
4
5
CLICK


6
7
7


8

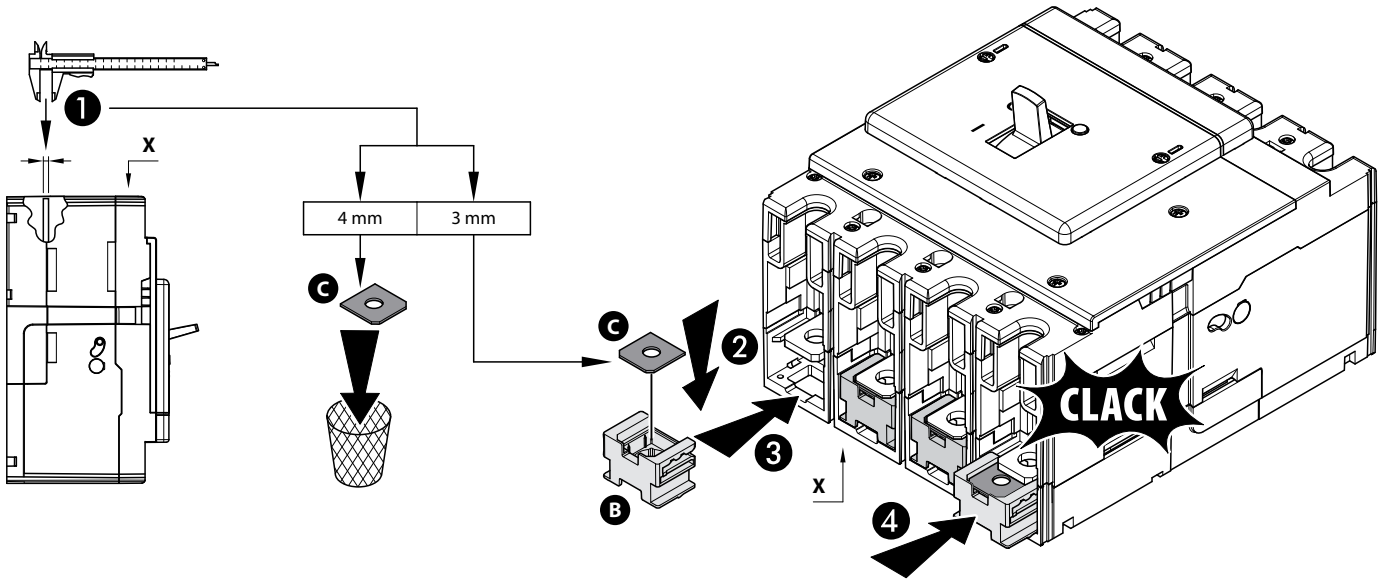

1
2
3
3
4
4
5
5
CLICK
TEST
6
7
7
8
8
CLICK
9
10
10
11

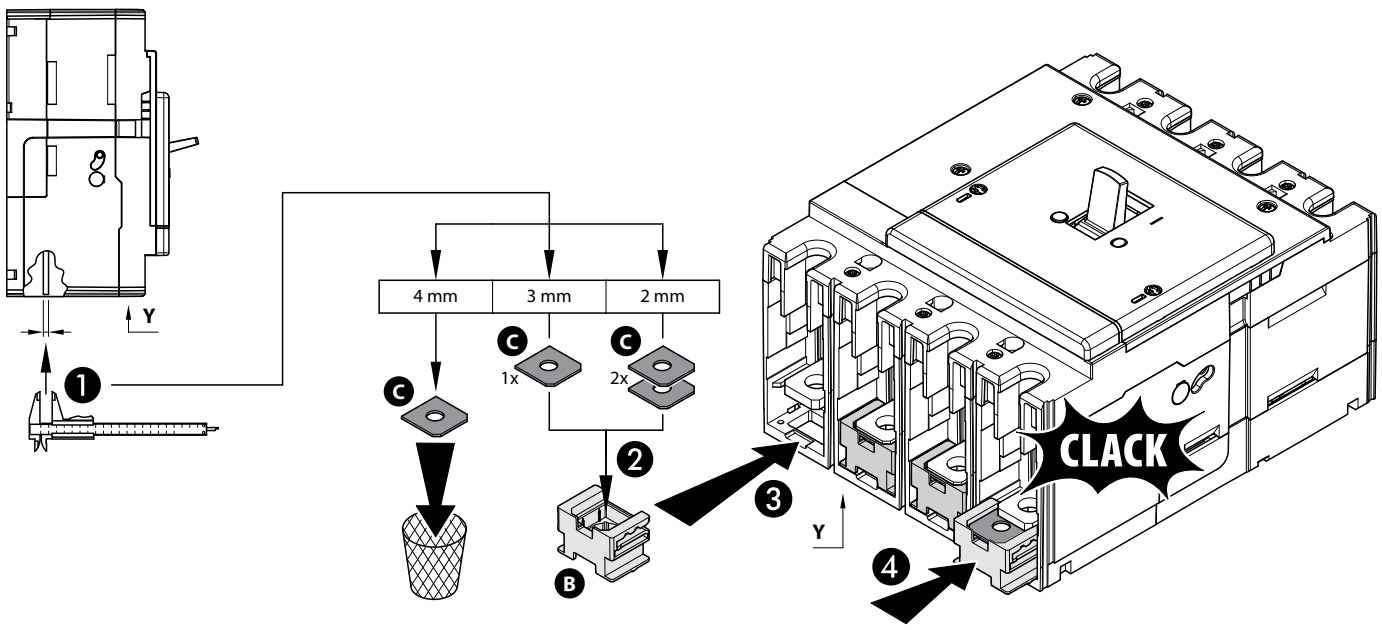
2

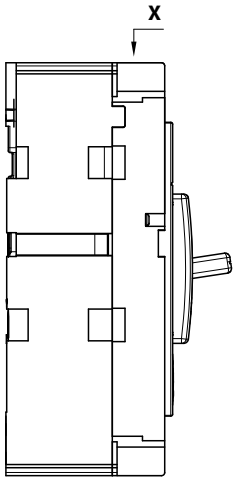


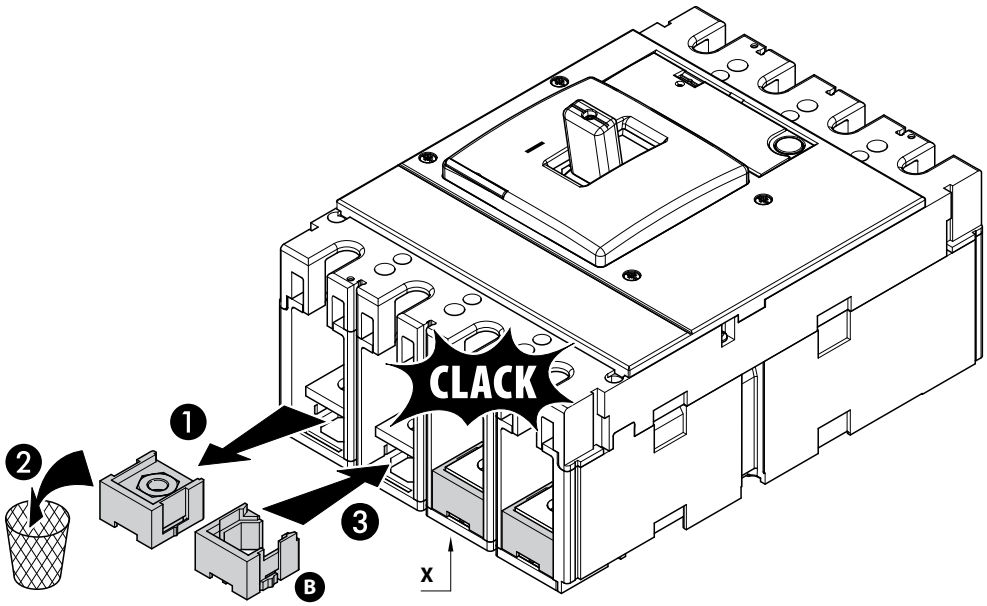
3BIS233M009 DPX³ 250 HP
3BIS333M009 DPX³ 250 HP

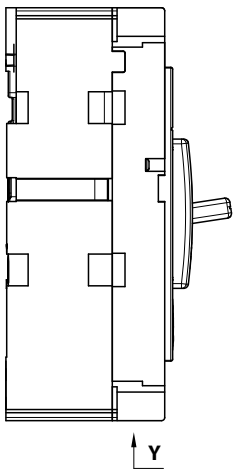
3a

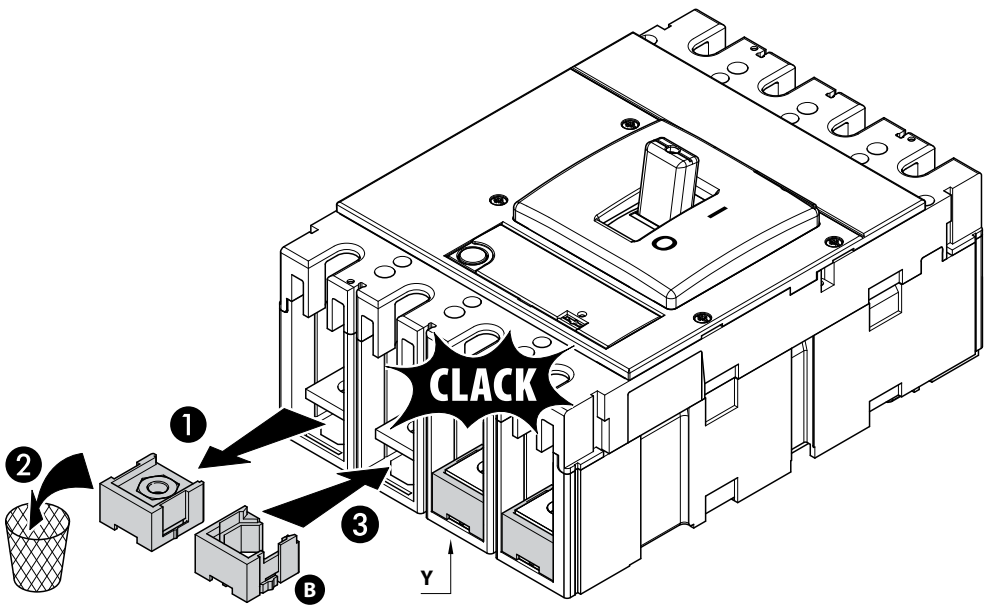




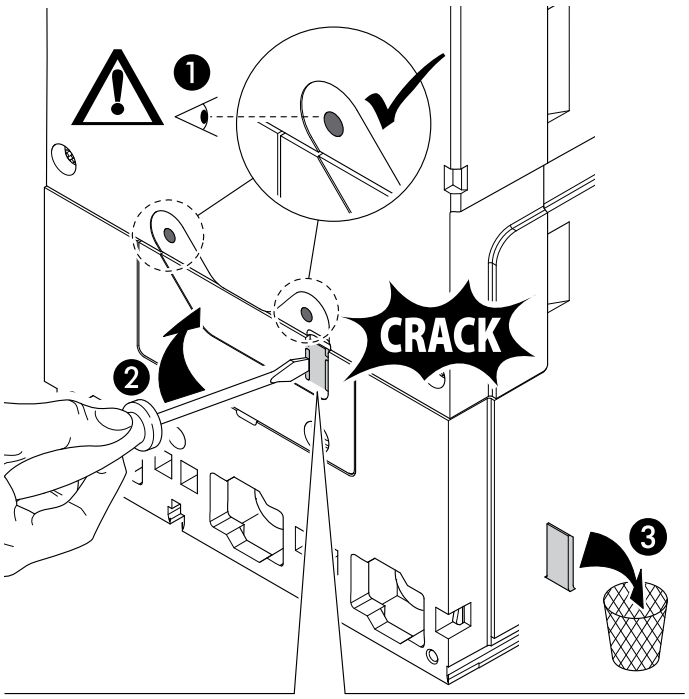

X

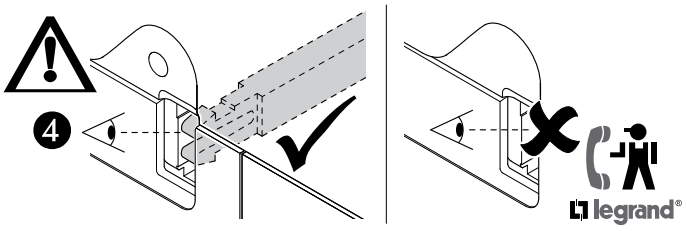

CLACK
1
2
3
B
X

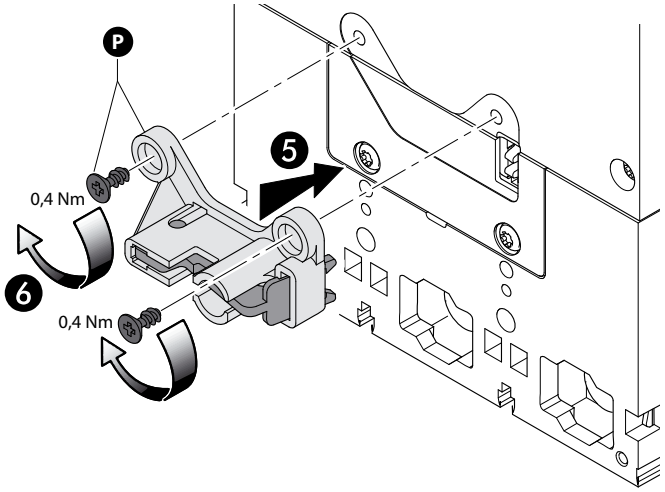

Y


CLACK
1
2
3
B
Y

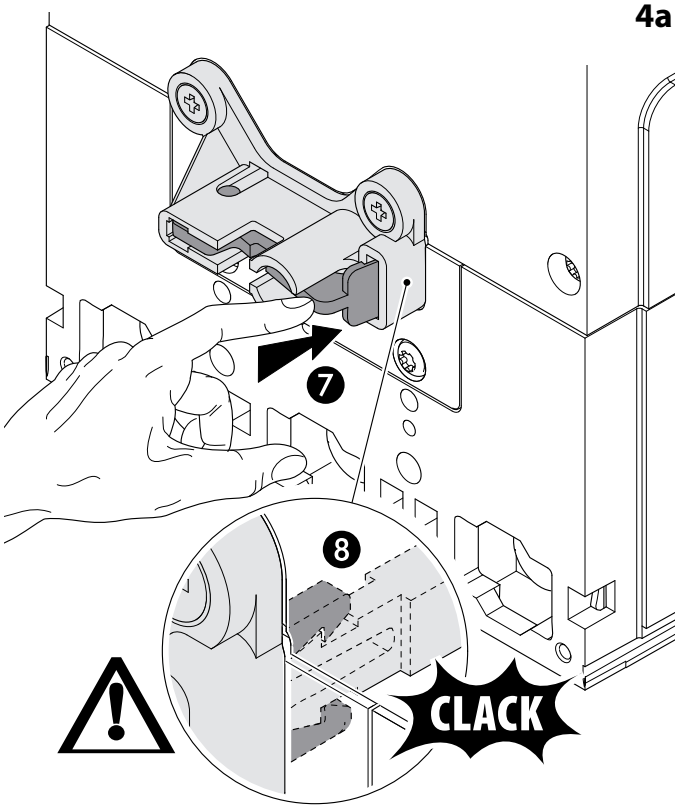
3BIS233M009 DPX³ 250 HP

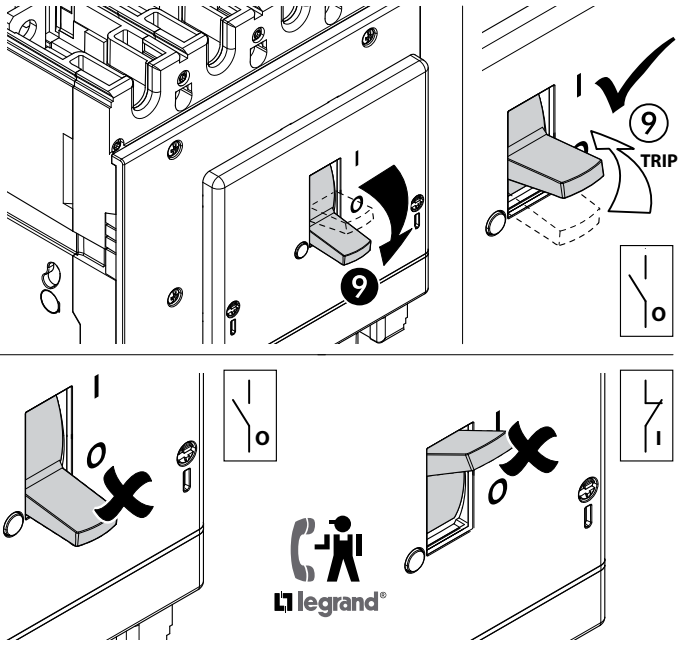




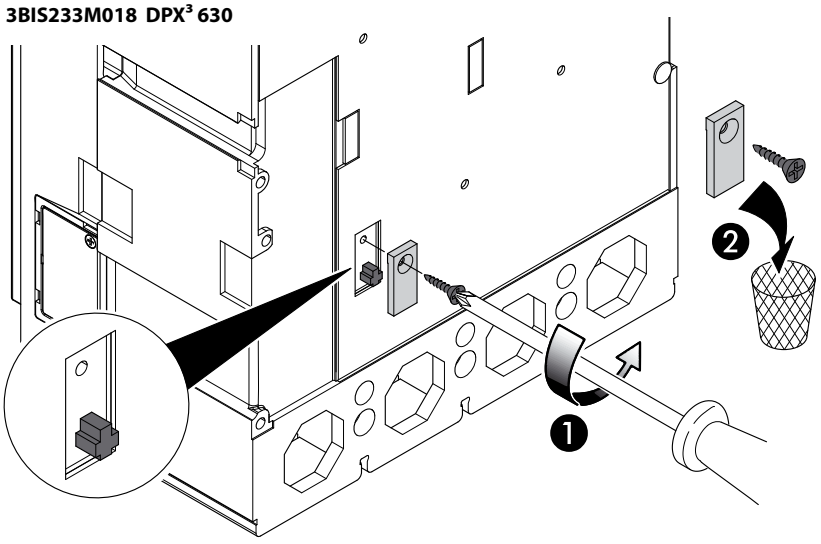


4a

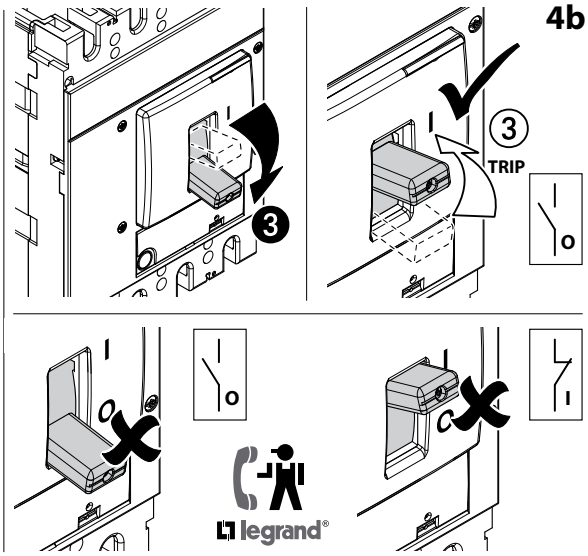




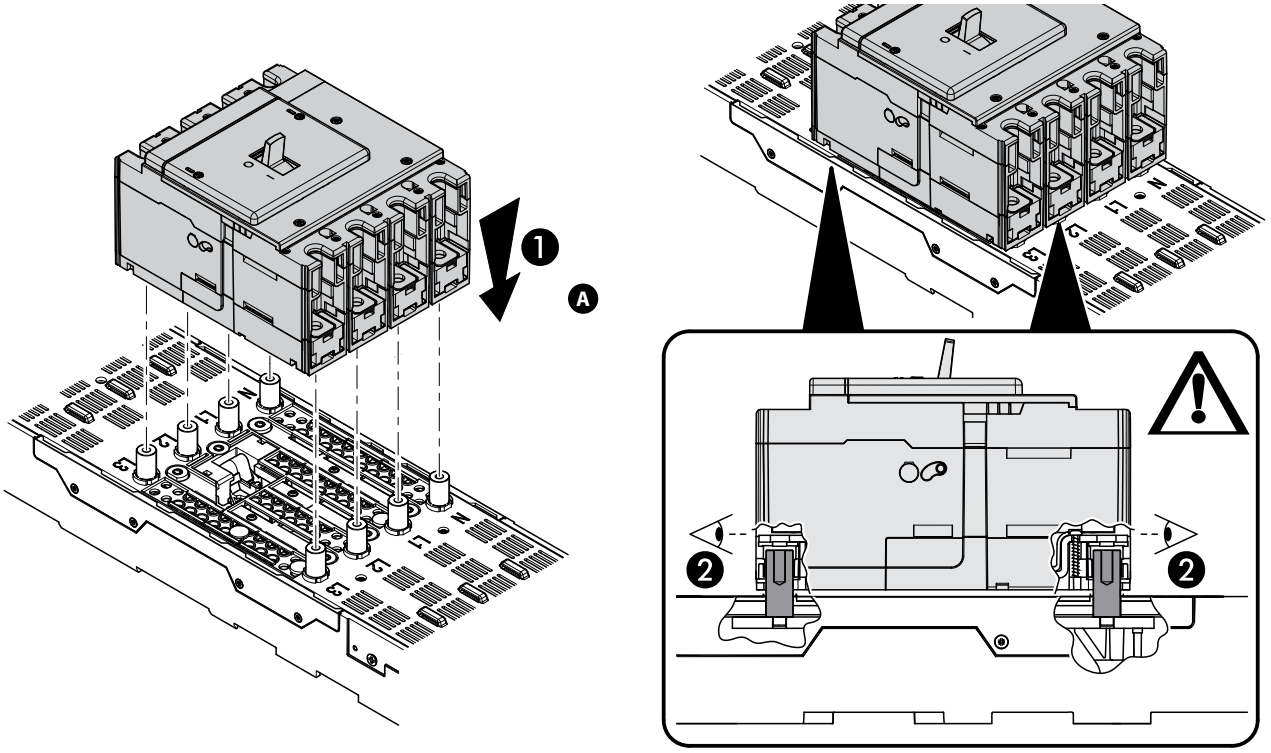
3BIS233M018 DPX³ 630



4b

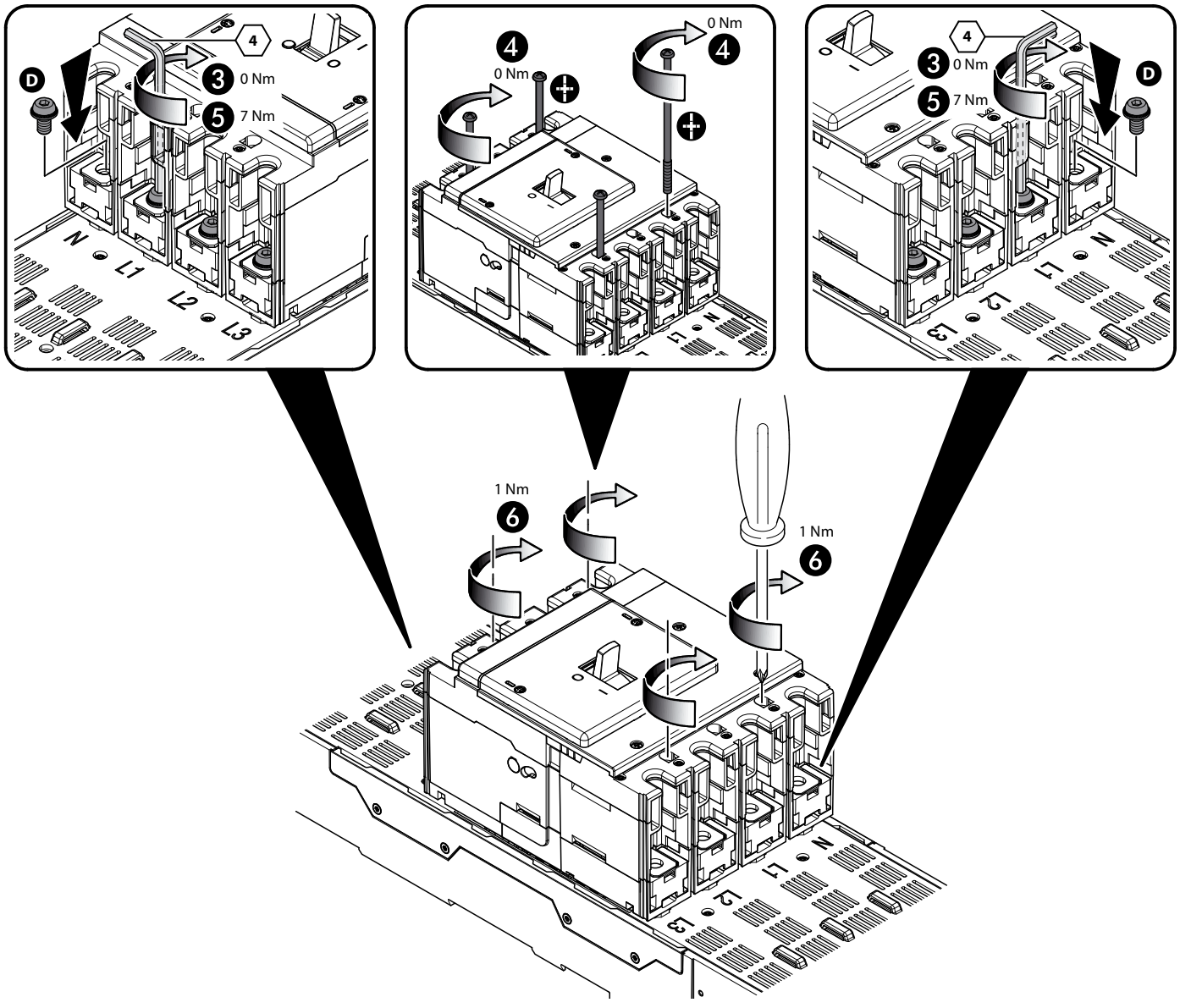


5



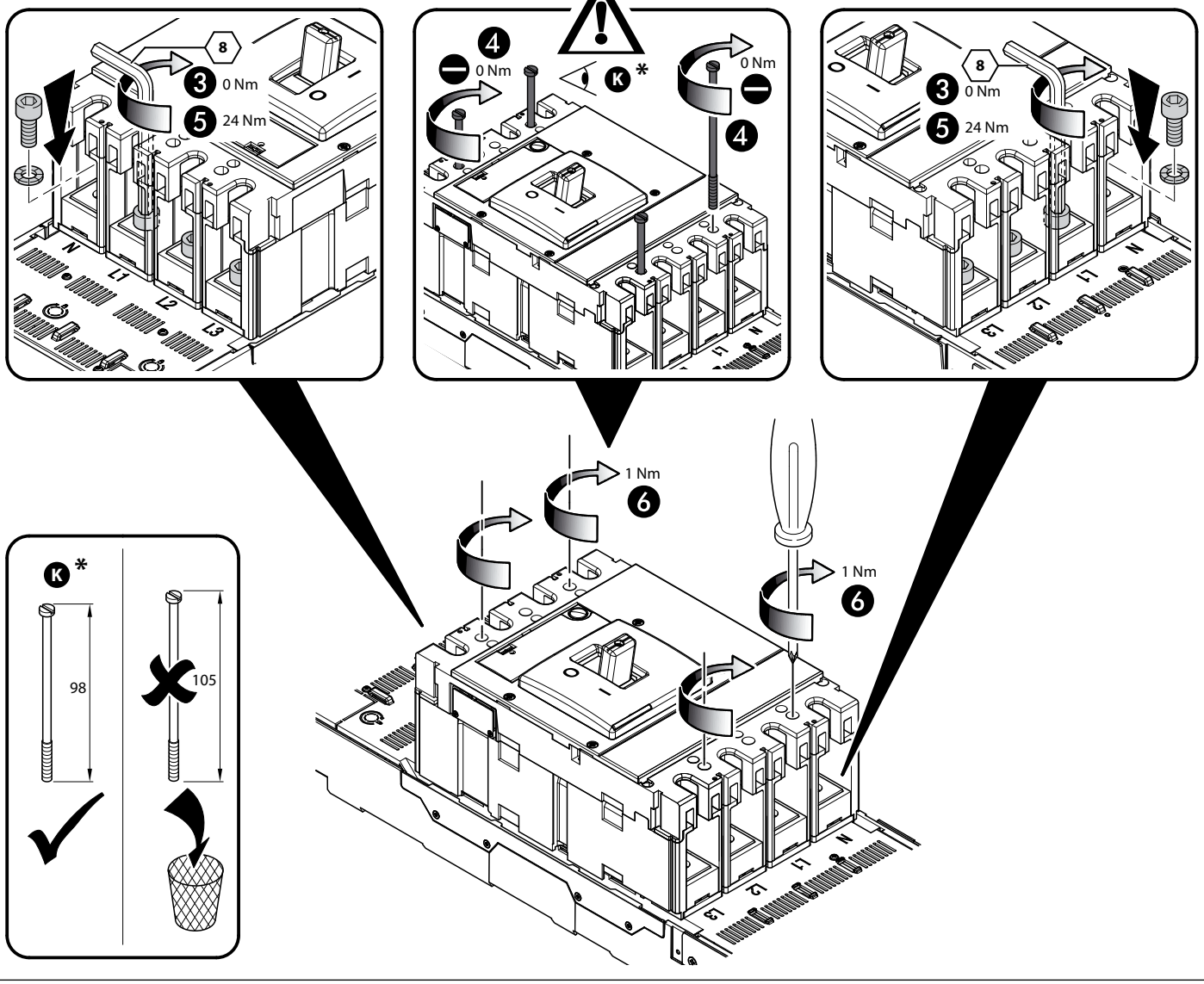
3BIS233M009 DPX³ 250 HP
3BIS333M009 DPX³ 250 HP

6a

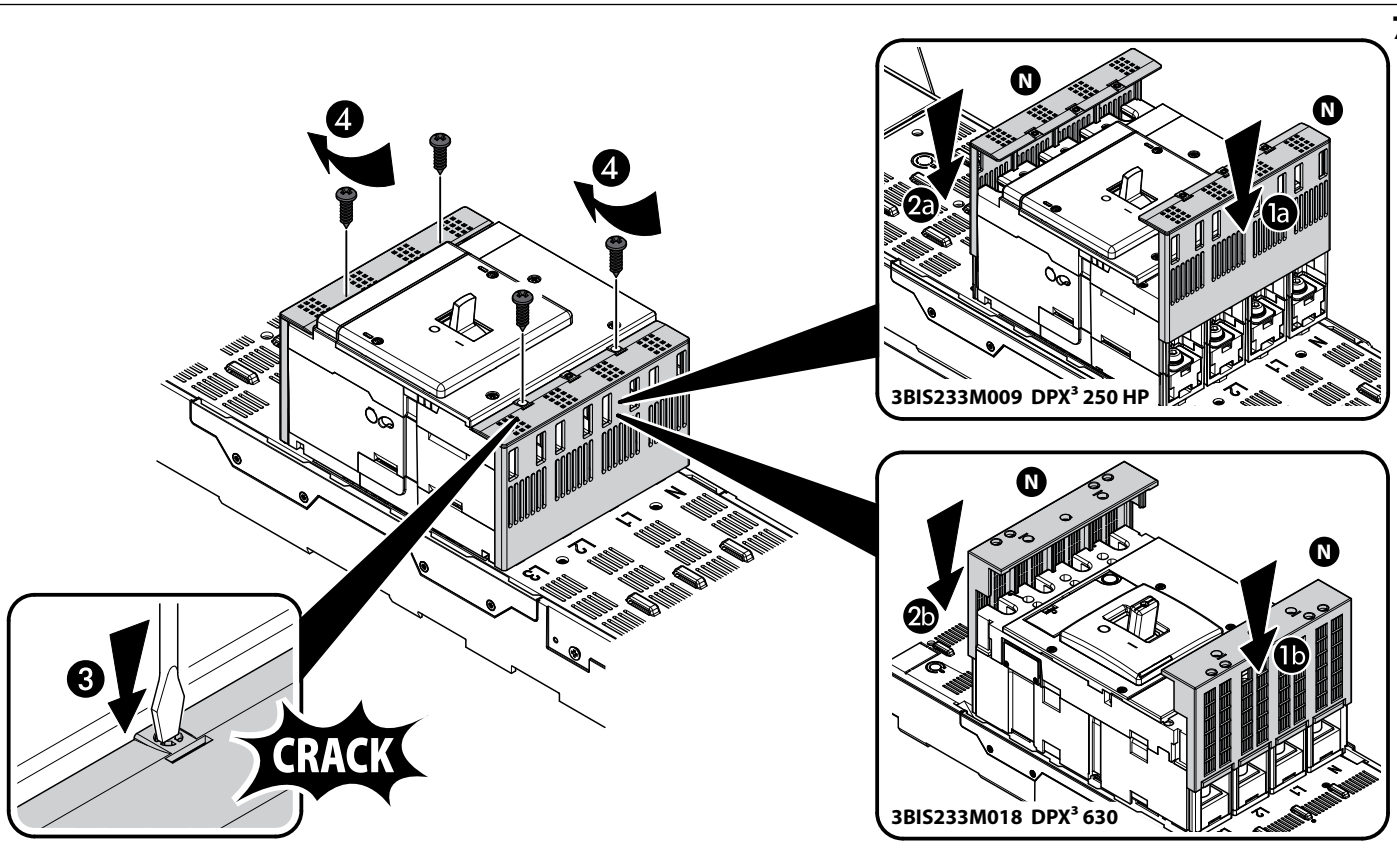


3BIS233M018 DPX³ 630
3BIS333M018 DPX³ 630

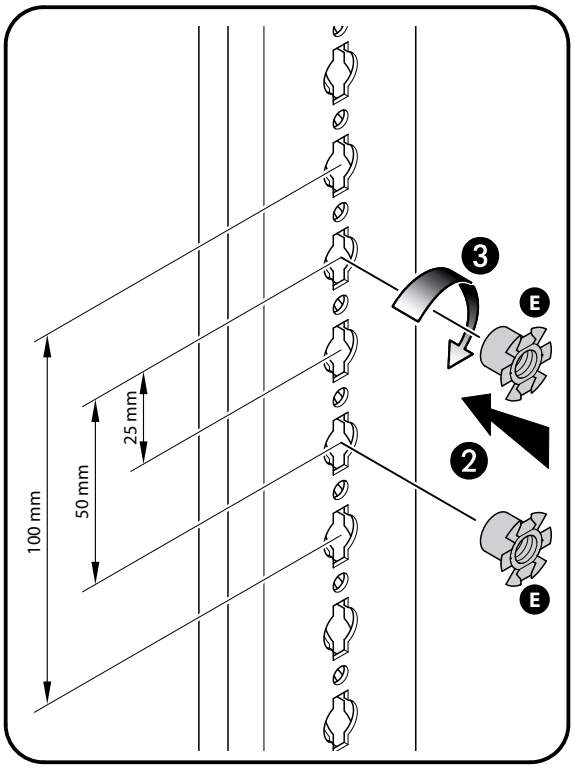
6b



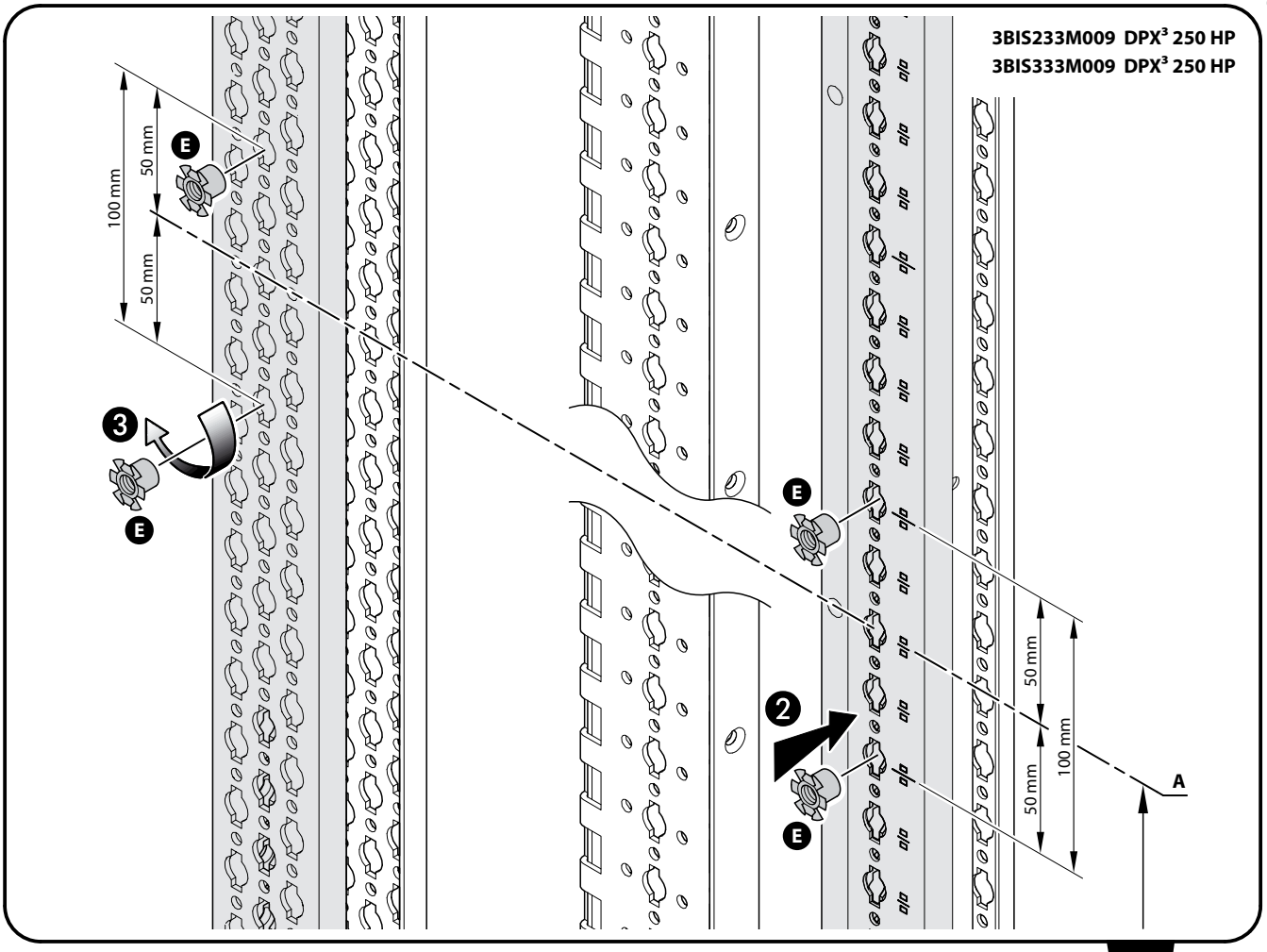
7

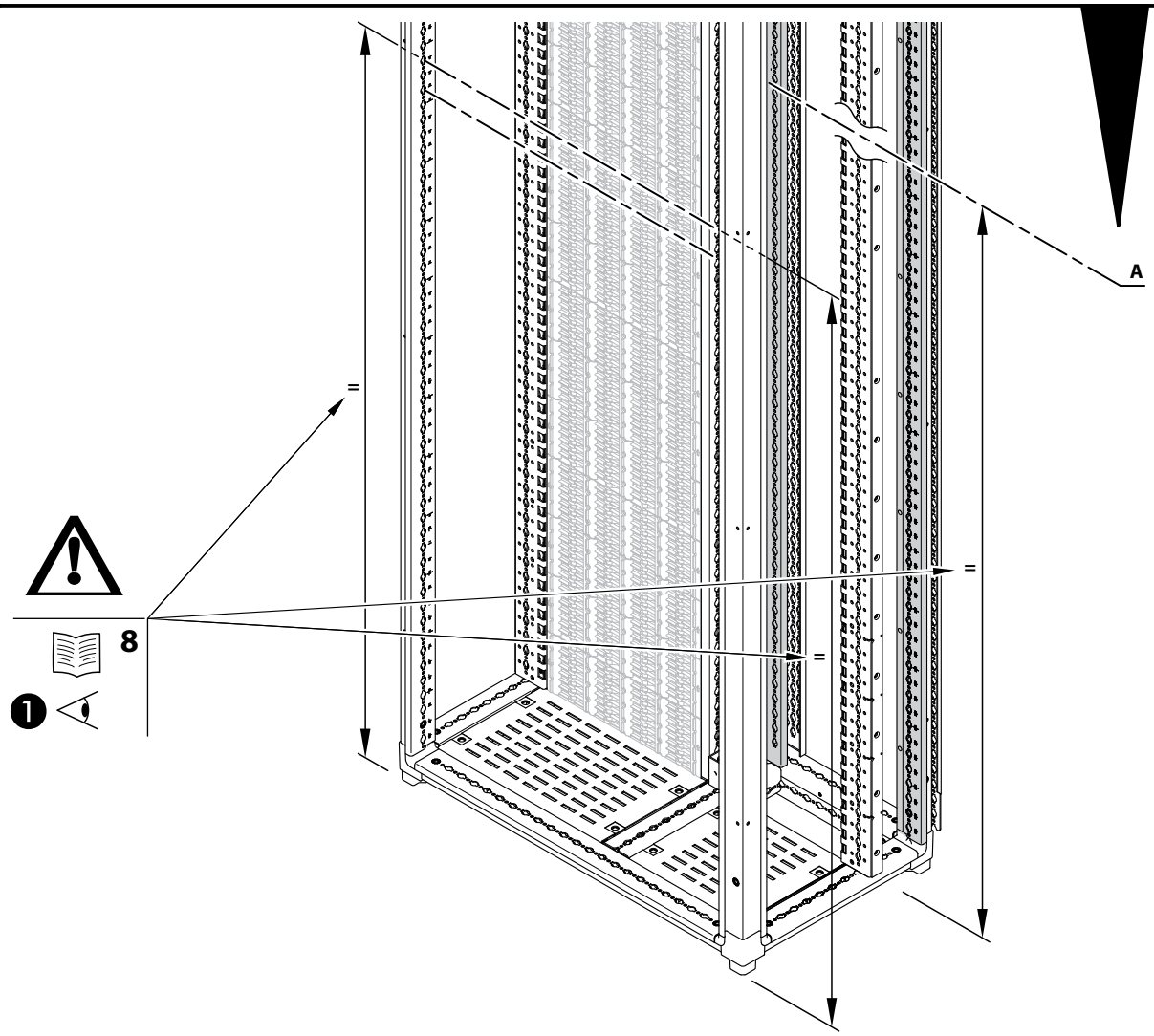


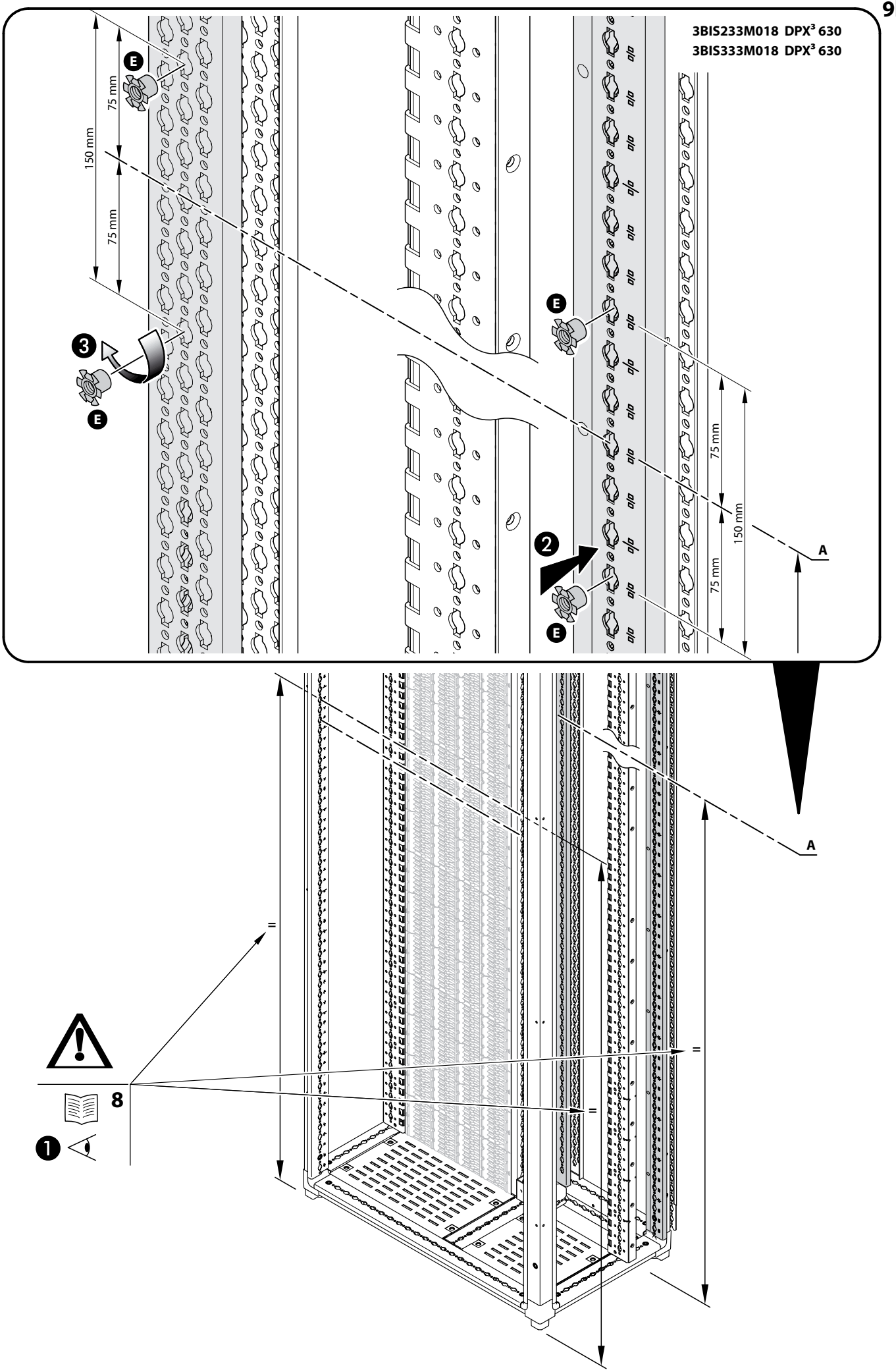
3BIS233M009 DPX³ 250 HP
3BIS333M009 DPX³ 250 HP
3BIS233M018 DPX³ 630
3BIS333M018 DPX³ 630



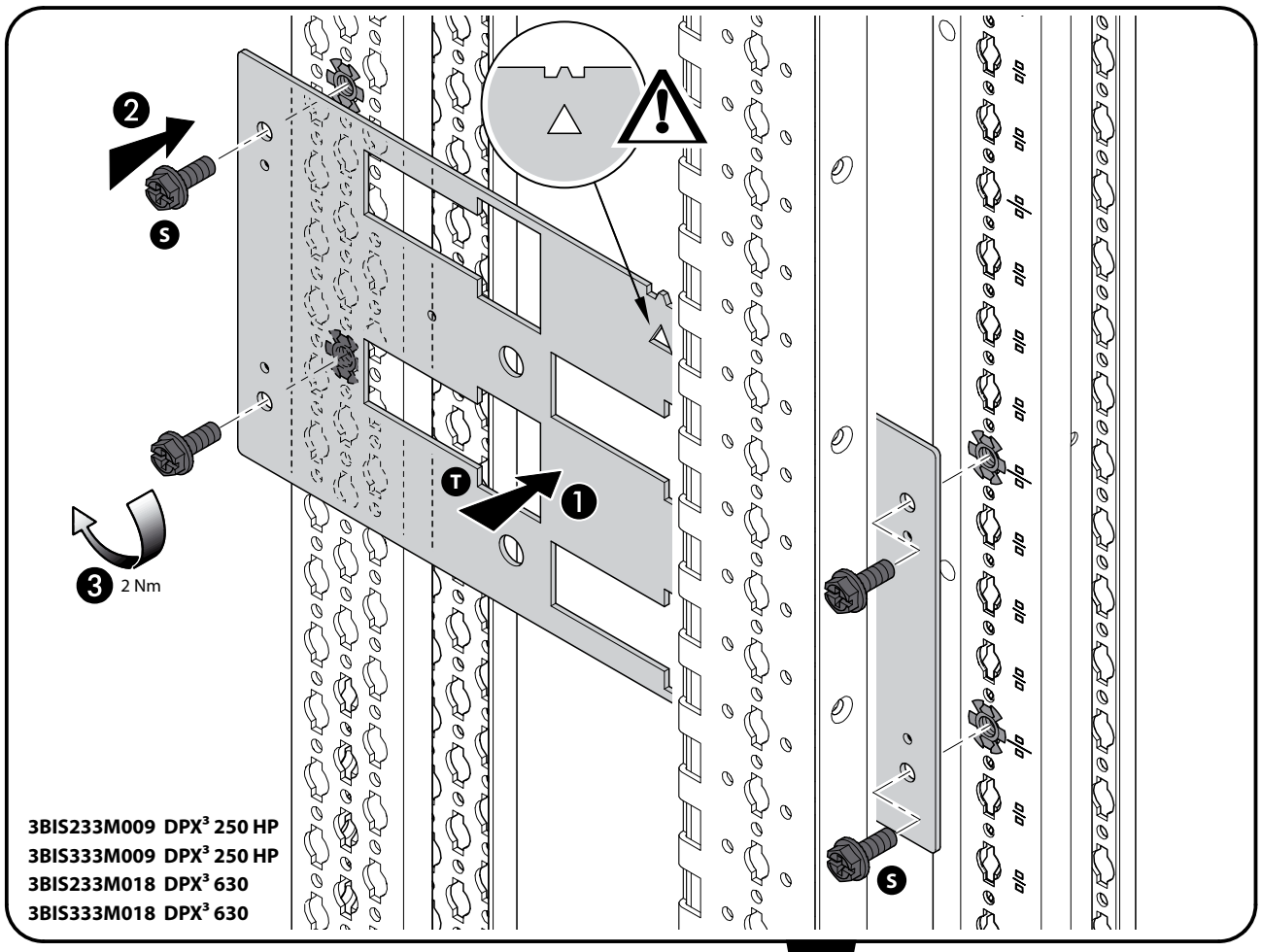
9a


3BIS233M009 DPX³ 250 HP
3BIS333M009 DPX³ 250 HP
100 mm
50 mm
50 mm
E
3
2
50 mm
100 mm
50 mm
A

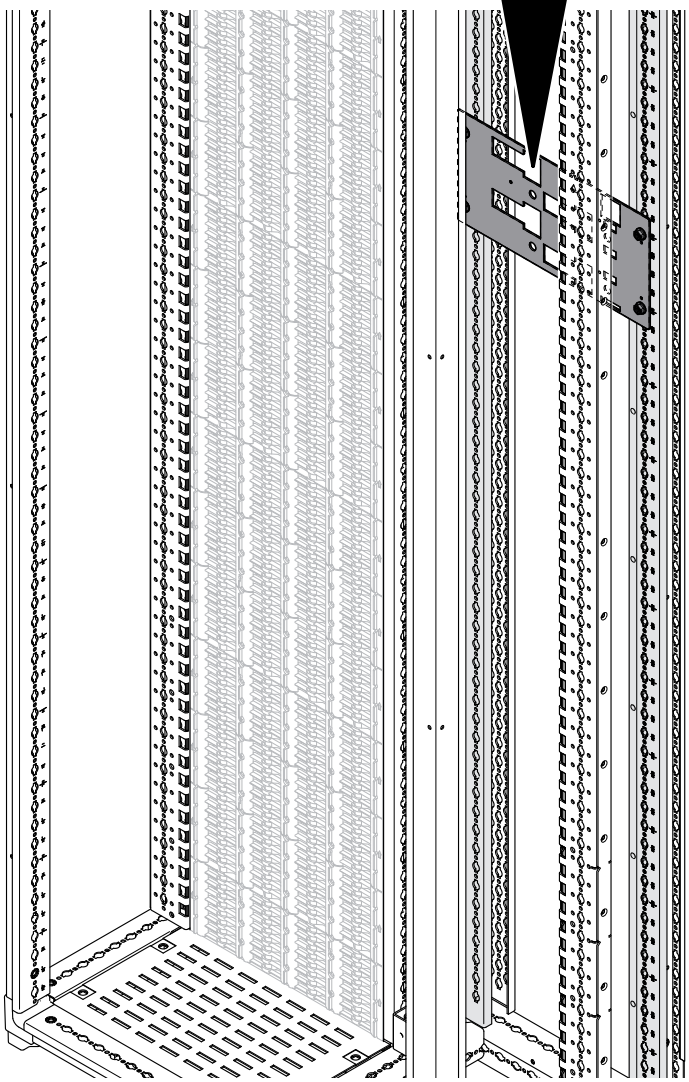

A
=
=
=
8
1

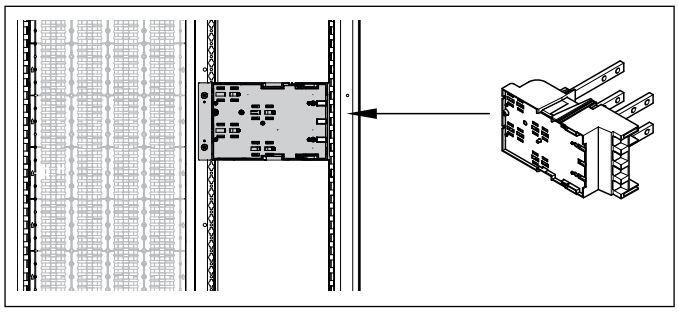

9b
3BIS233M018 DPX³ 630
3BIS333M018 DPX³ 630
150 mm
75 mm
75 mm
E
3
2
A
8
1

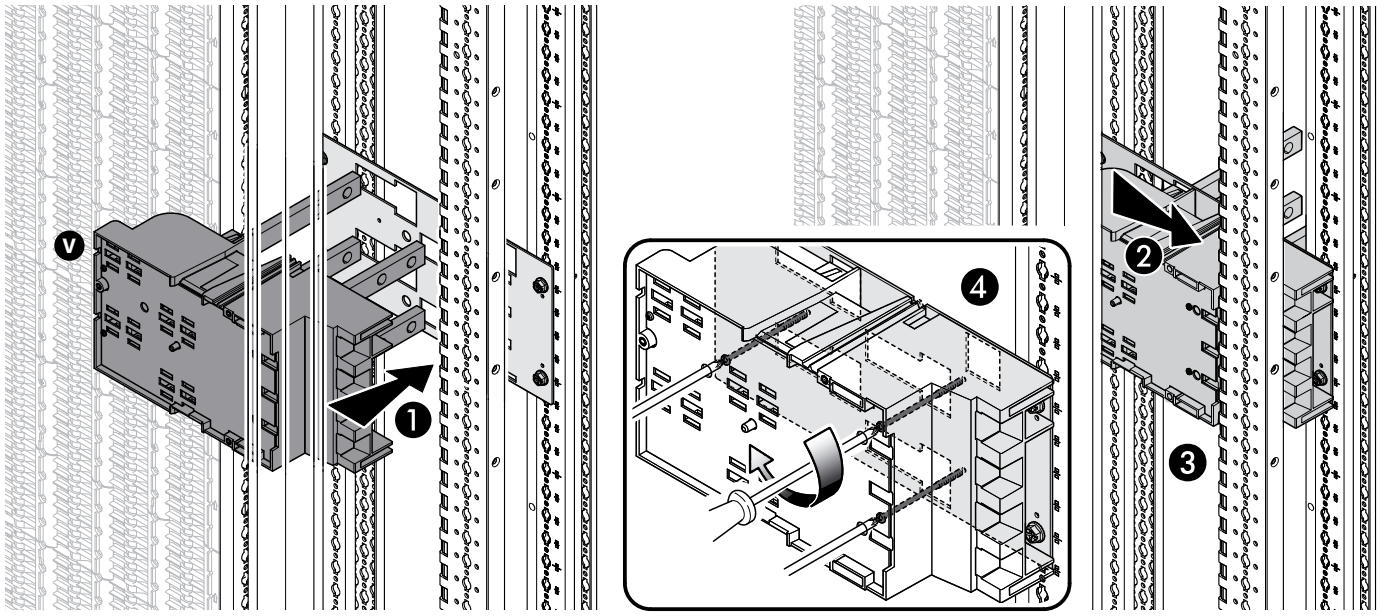
10a

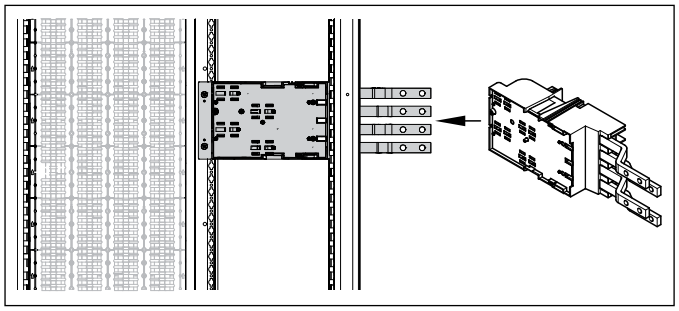


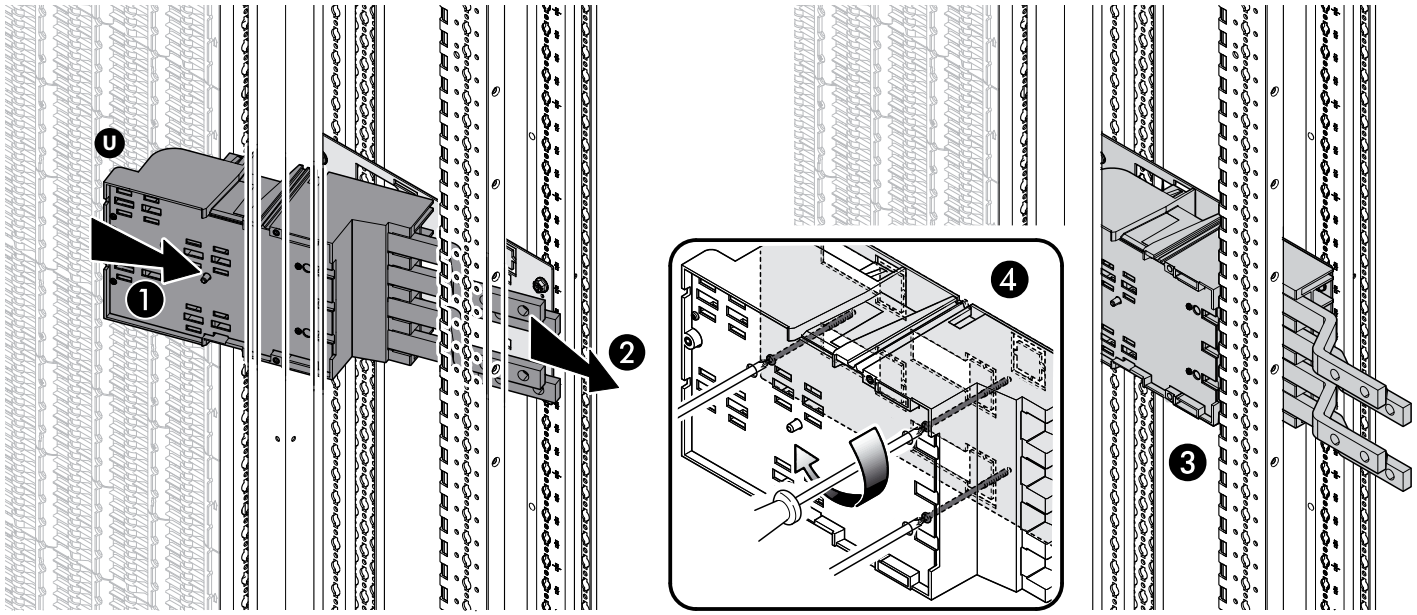
3BIS233M009 DPX³ 250 HP
3BIS333M009 DPX³ 250 HP
3BIS233M018 DPX³ 630
3BIS333M018 DPX³ 630



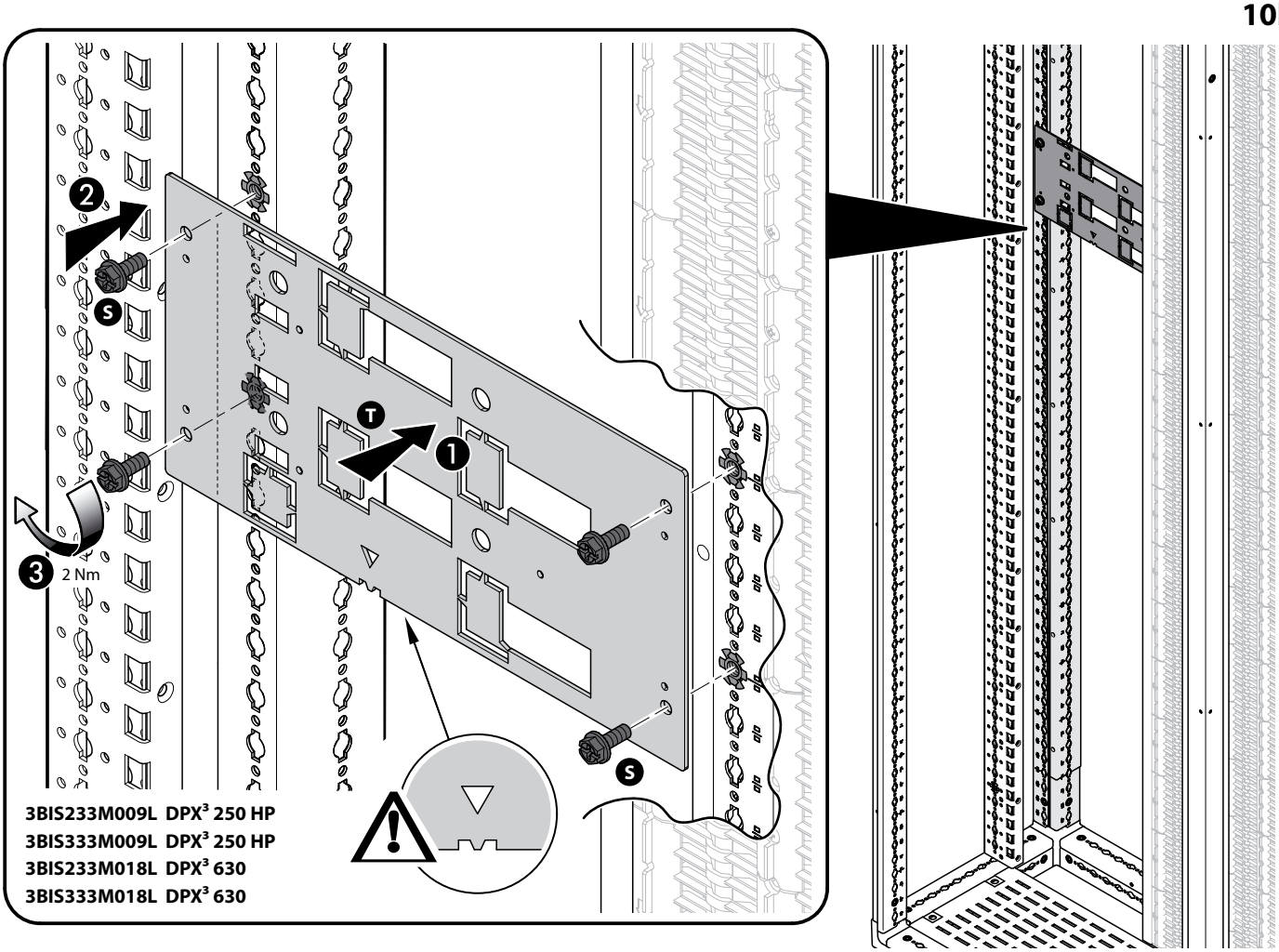



v
1
2
3
4

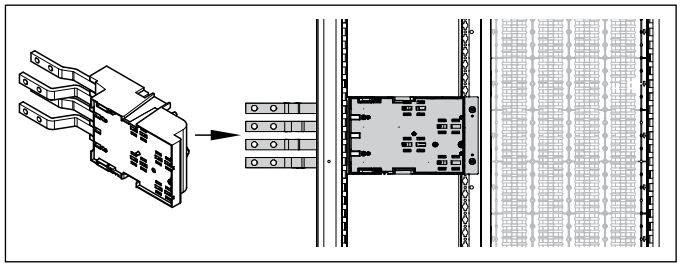


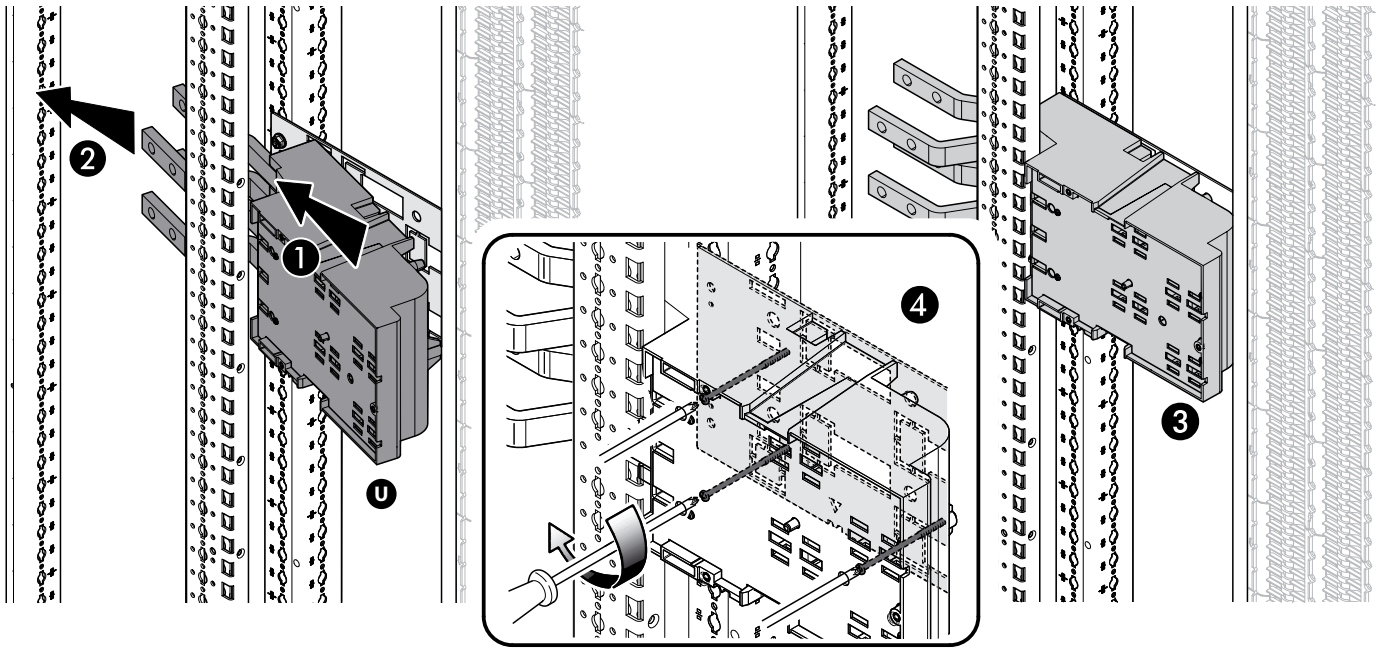

u
1
2
3
4

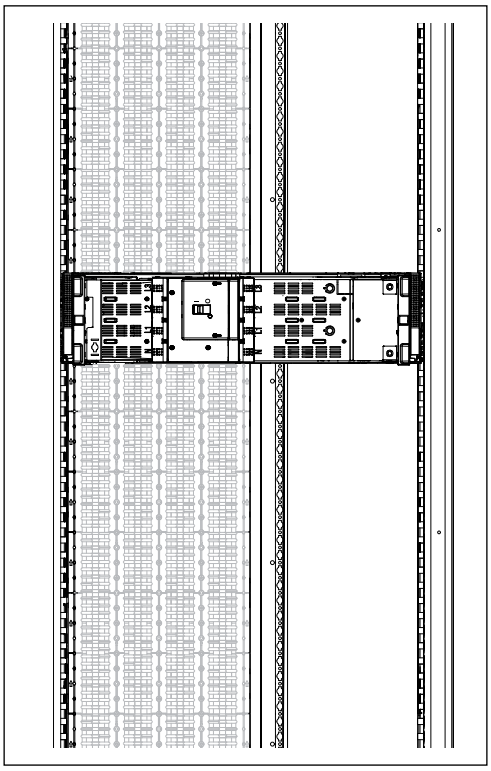
10b

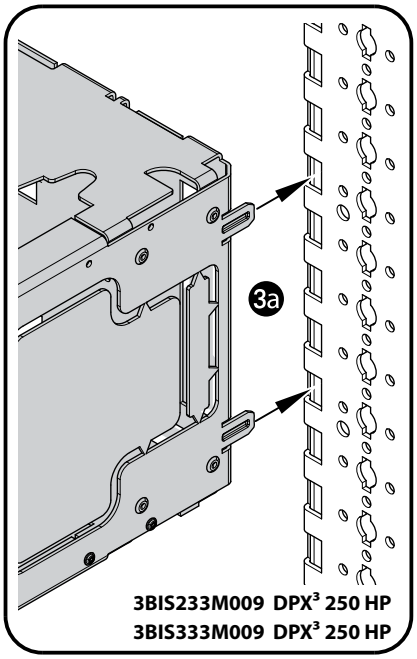

2
S
T
1
3
2 Nm
S
3BIS233M009L DPX³ 250 HP
3BIS333M009L DPX³ 250 HP
3BIS233M018L DPX³ 630
3BIS333M018L DPX³ 630

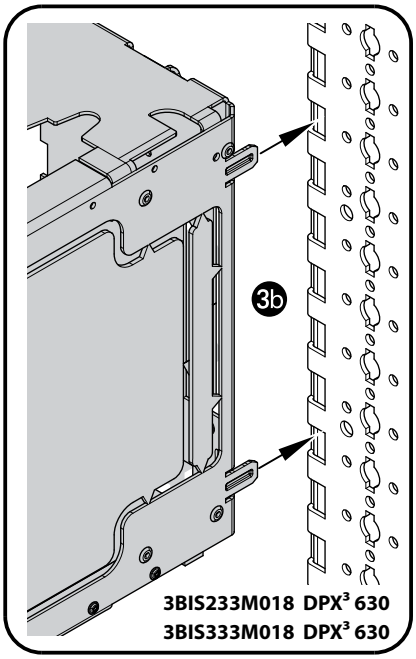
11b

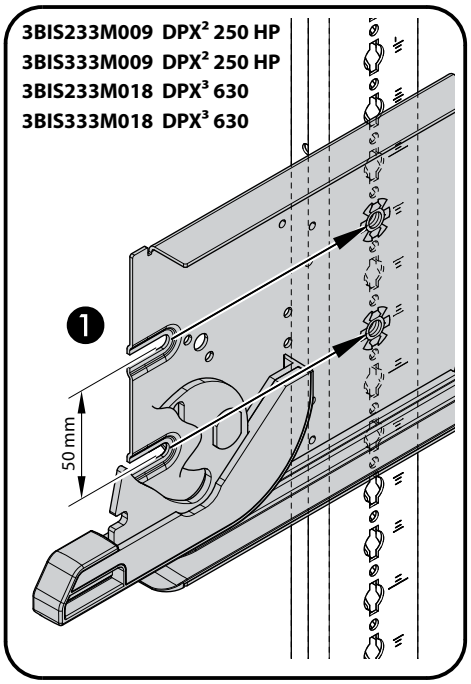



2
1
U
4
3

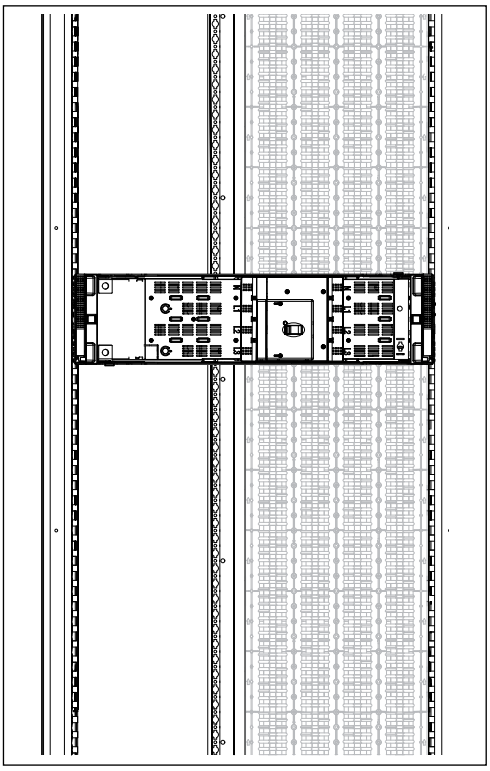


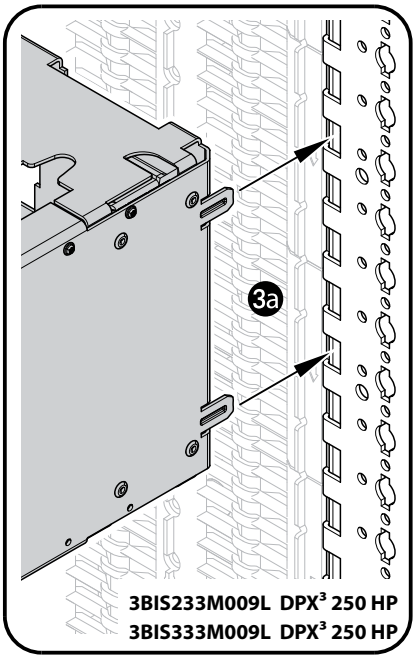

3a
3BIS233M009 DPX³ 250 HP
3BIS333M009 DPX³ 250 HP

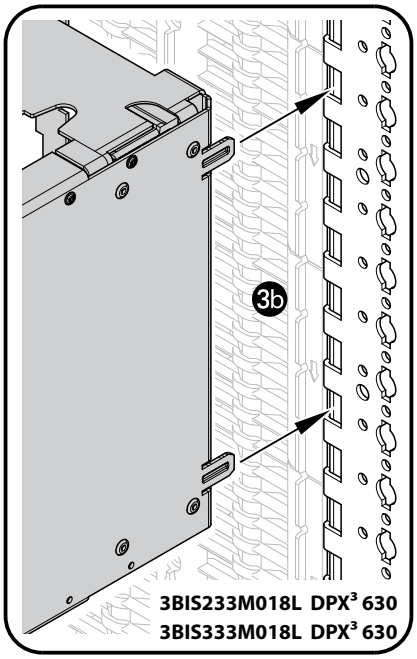

3b
3BIS233M018 DPX³ 630
3BIS333M018 DPX³ 630

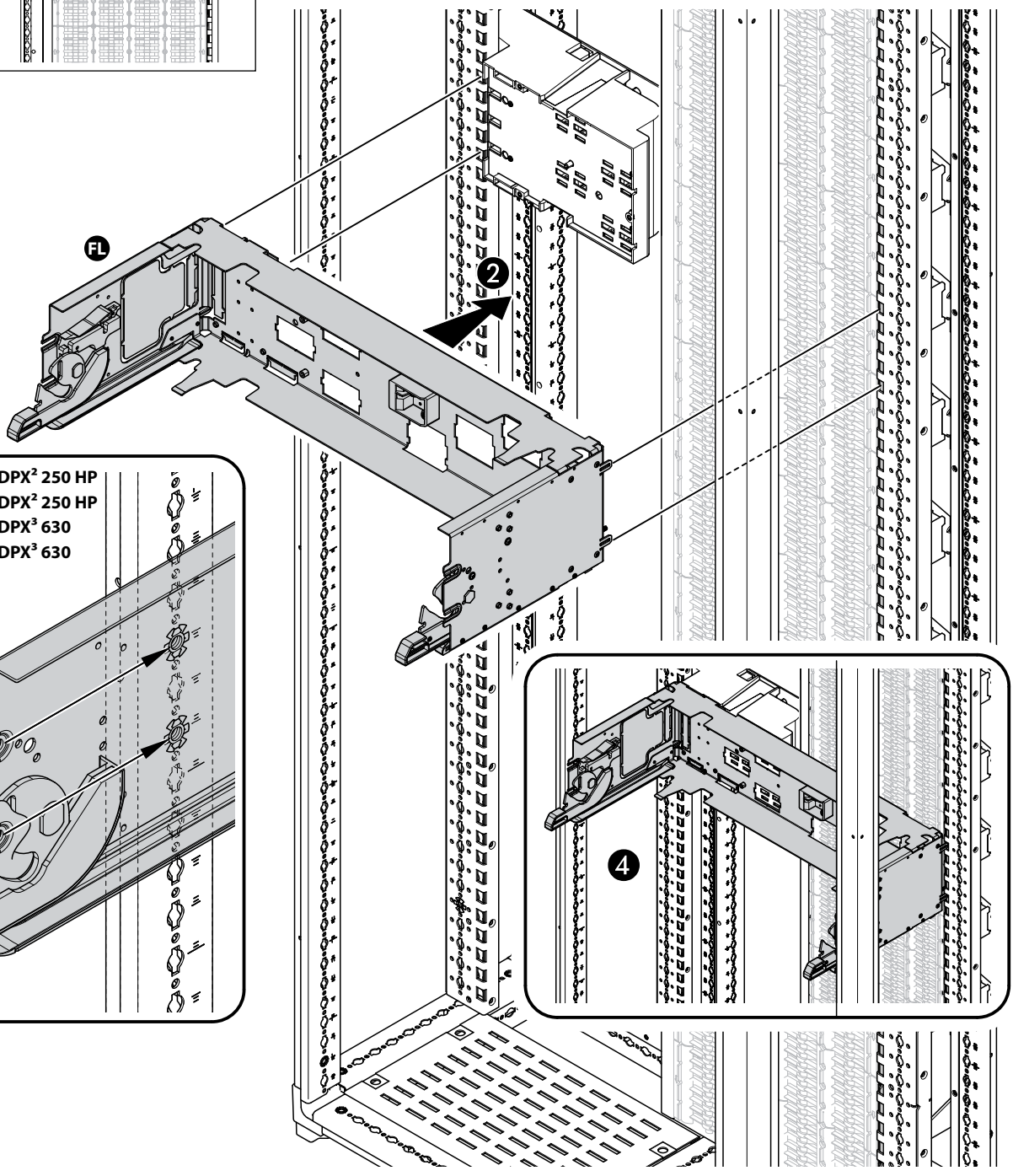

3BIS233M009 DPX² 250 HP
3BIS333M009 DPX² 250 HP
3BIS233M018 DPX³ 630
3BIS333M018 DPX³ 630
1
50 mm

F
2



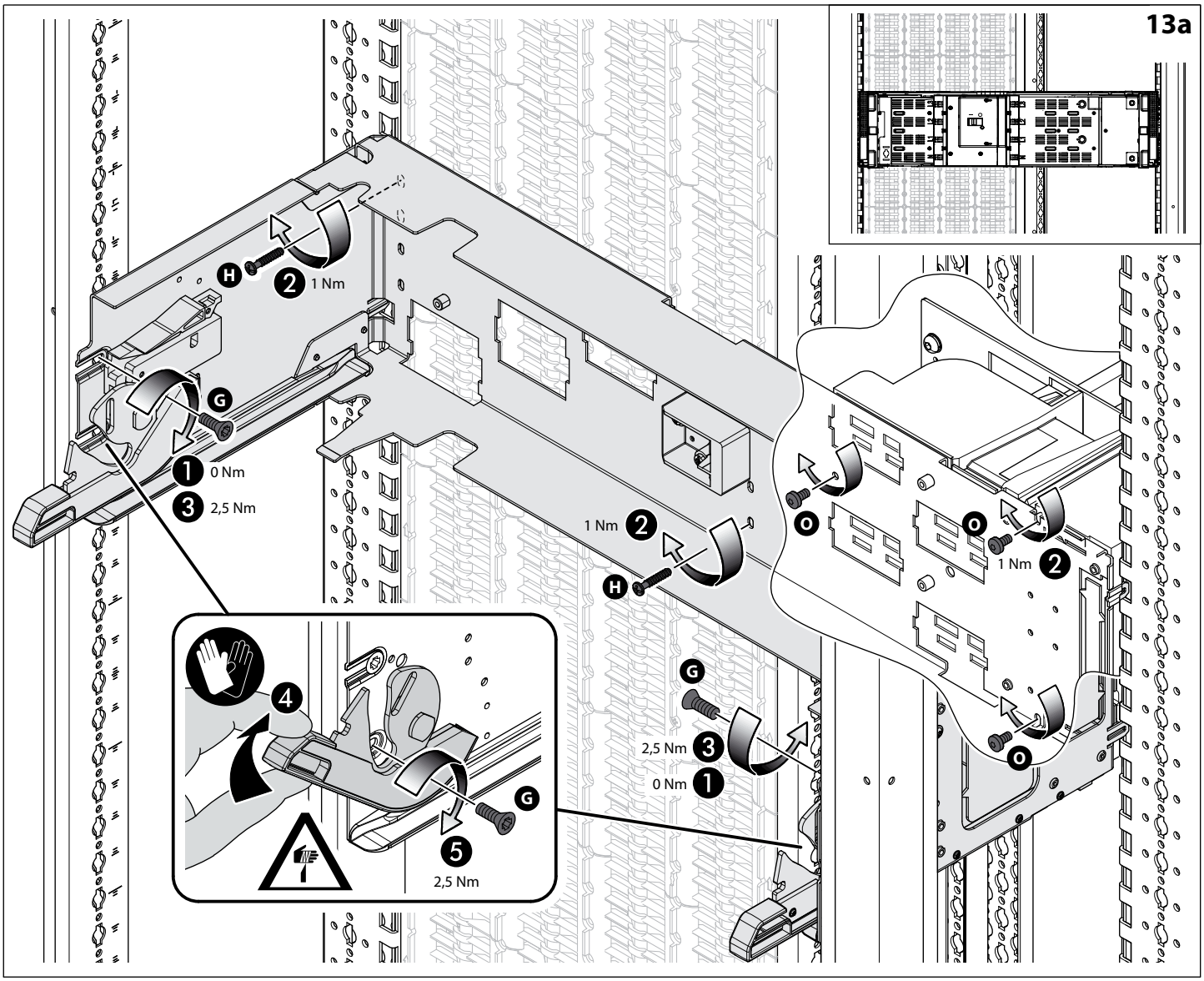

3a
3BIS233M009L DPX³ 250 HP
3BIS333M009L DPX³ 250 HP

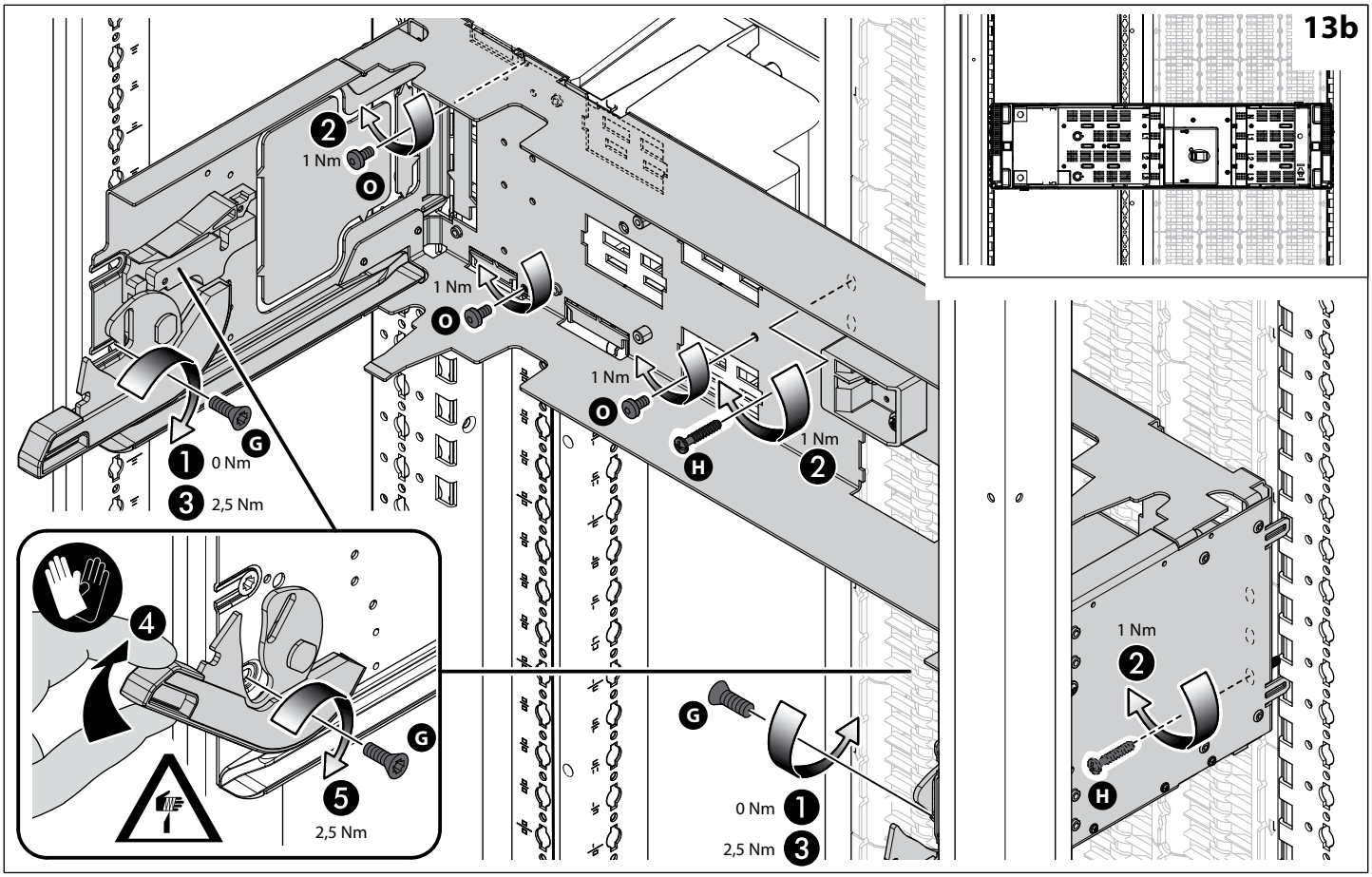

3b
3BIS233M018L DPX³ 630
3BIS333M018L DPX³ 630

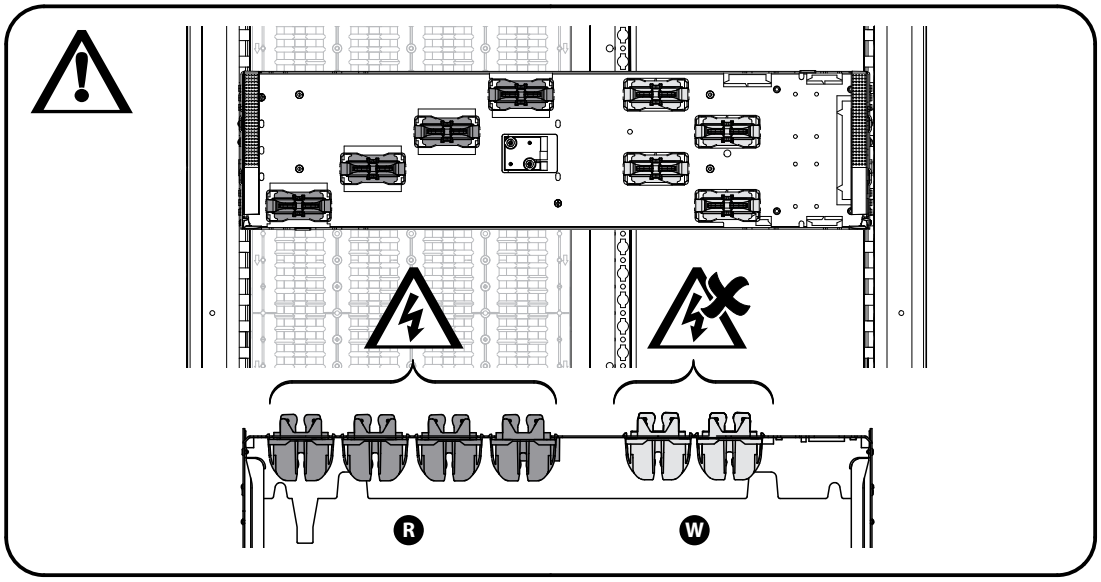

FL
2

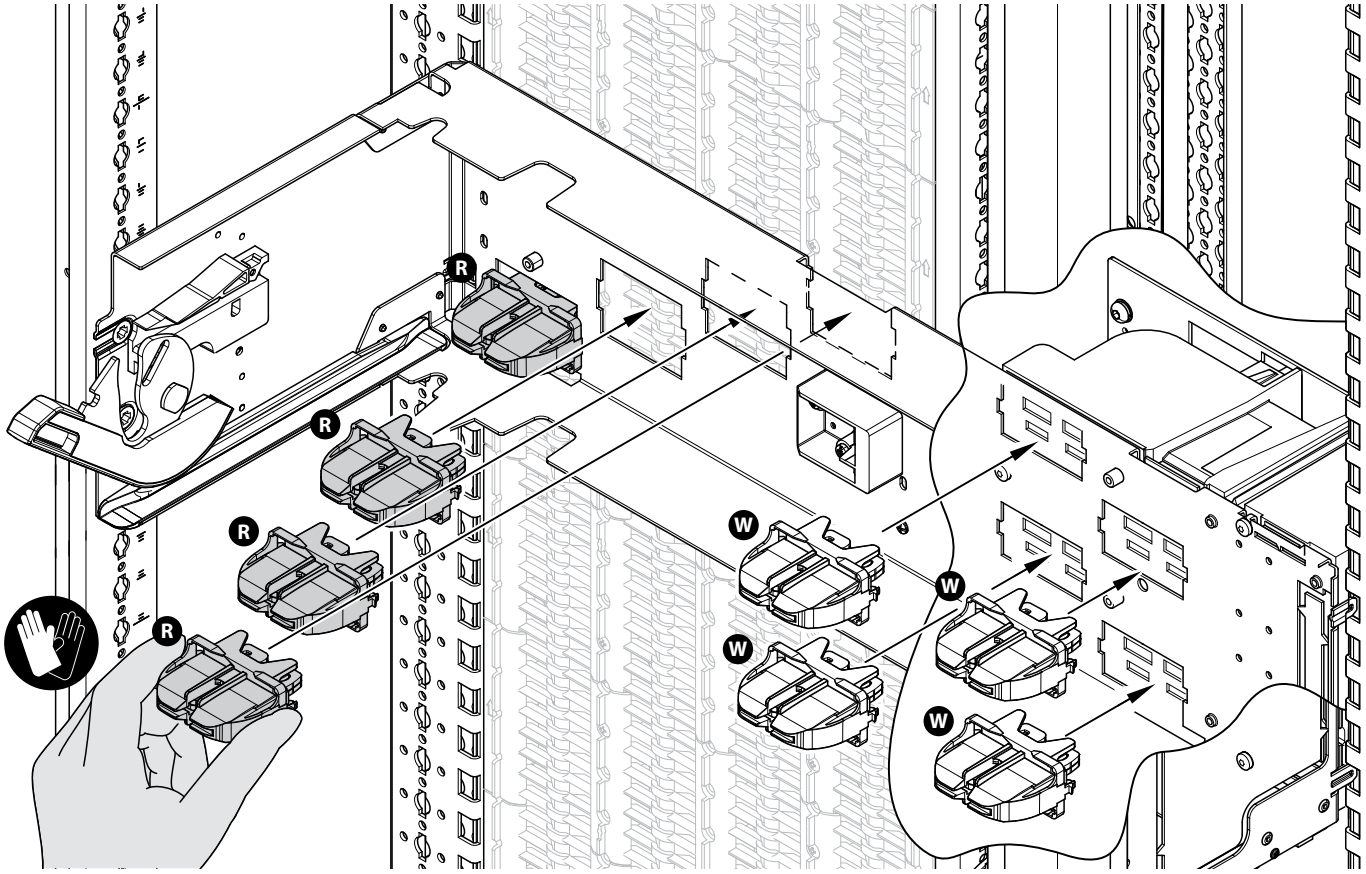
3BIS233M009L DPX² 250 HP
3BIS333M009L DPX² 250 HP
3BIS233M018L DPX³ 630
3BIS333M018L DPX³ 630
1
50 mm

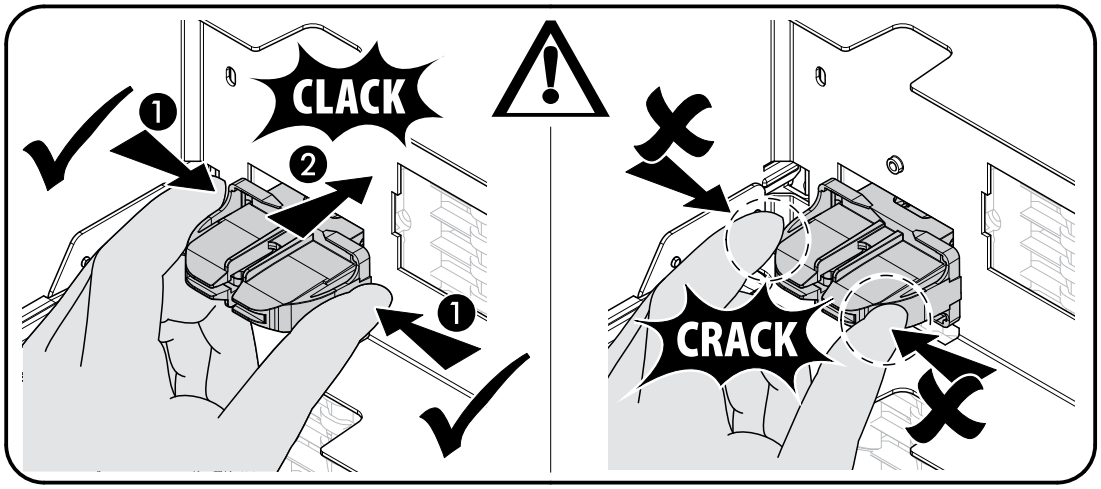
4

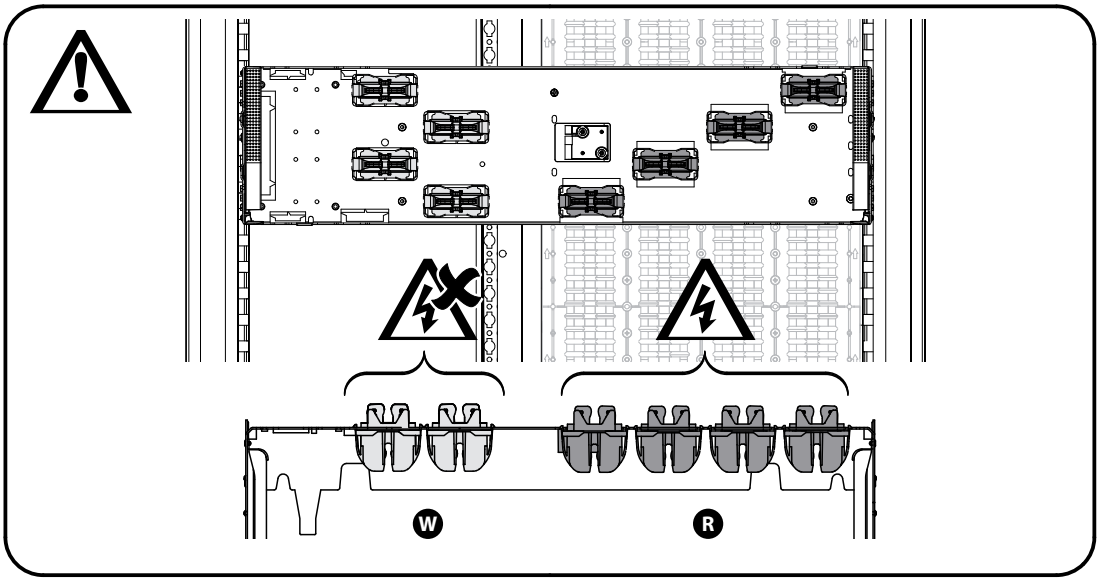

13a
H
2
1 Nm
G
1
0 Nm
3
2,5 Nm
1 Nm
2
H
O
O
1 Nm
2
G
2,5 Nm
3
0 Nm
1
4
G
5
2,5 Nm

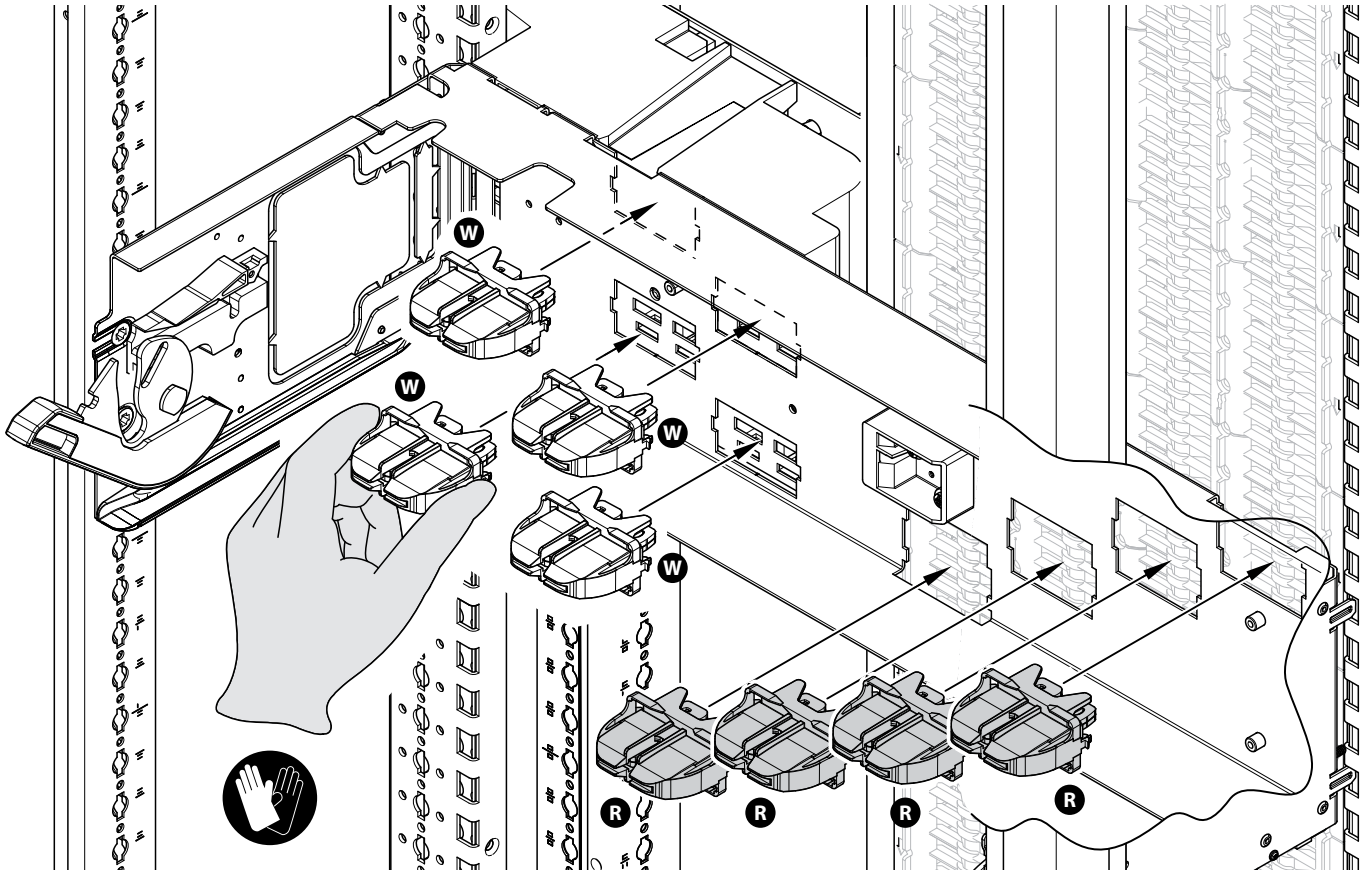

13b
2
1 Nm
O
1 Nm
O
1 Nm
O
1 Nm
2
H
G
1
0 Nm
3
2,5 Nm
4
G
5
2,5 Nm
G
0 Nm
1
2,5 Nm
3
1 Nm
2
H

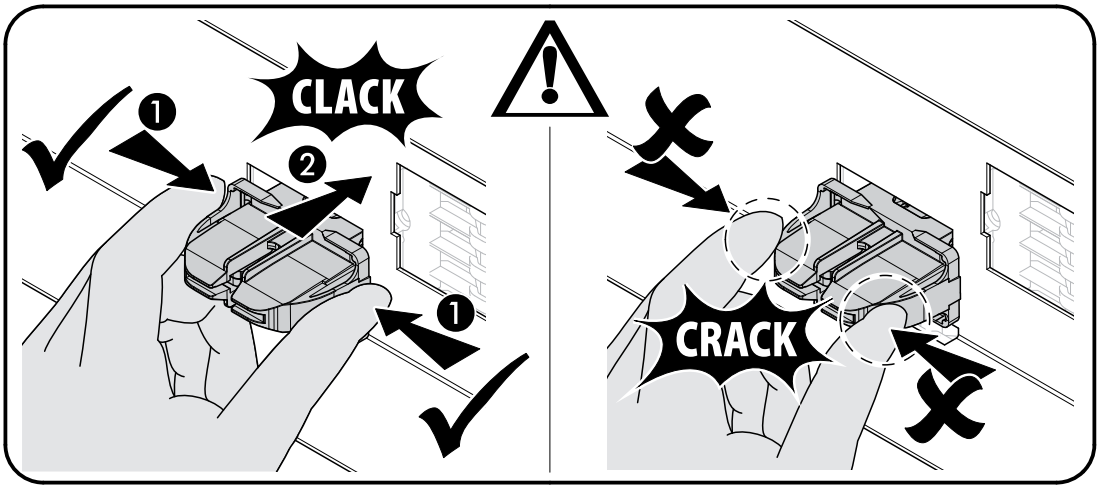

R
W


R
R
R
R
W
W
W
W


CLACK
1
2
1
CRACK

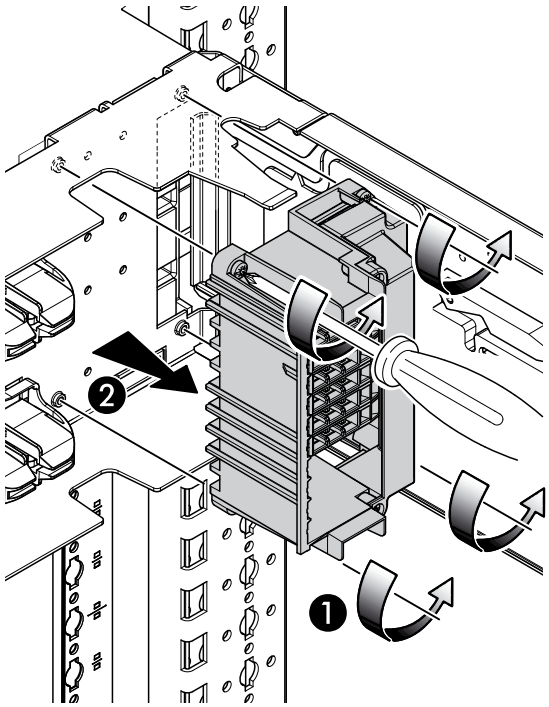

W
R

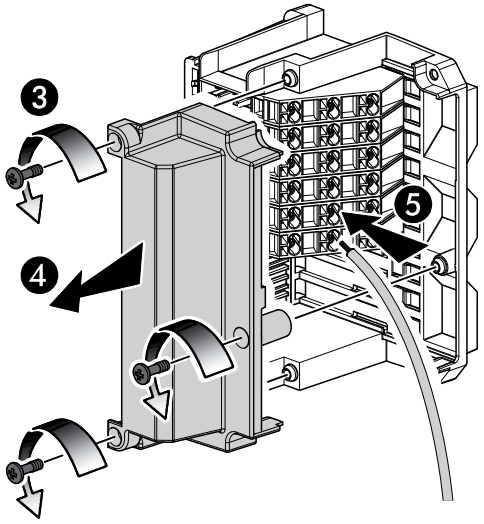

W
W
W
W
R
R
R
R


CLACK
1
2
1
CRACK

3BIS333M009 DPX³ 250 HP
3BIS333M018 DPX³ 630

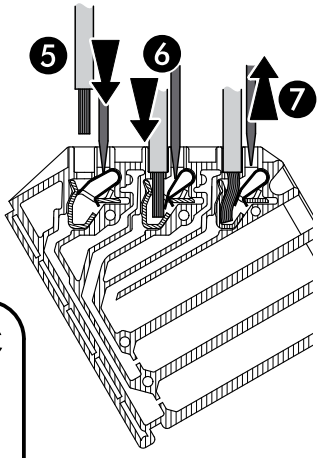
15a

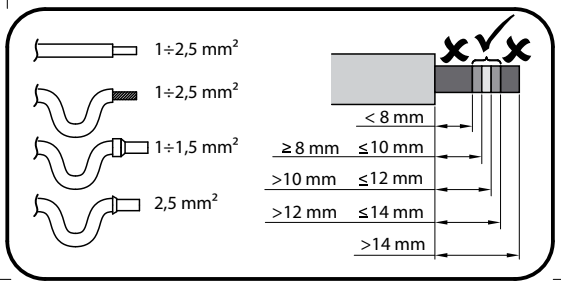


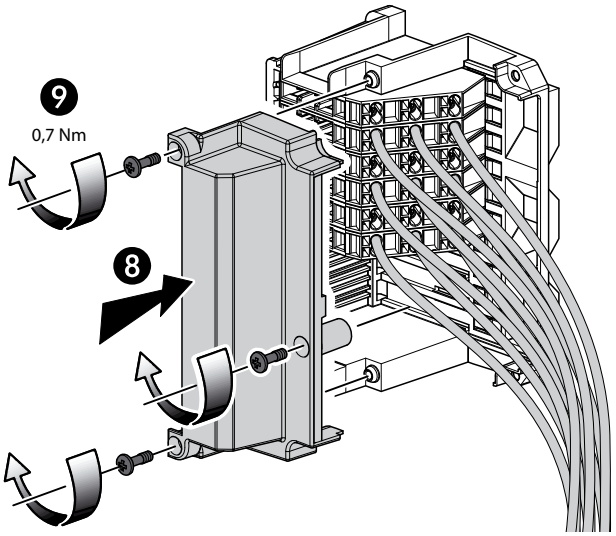


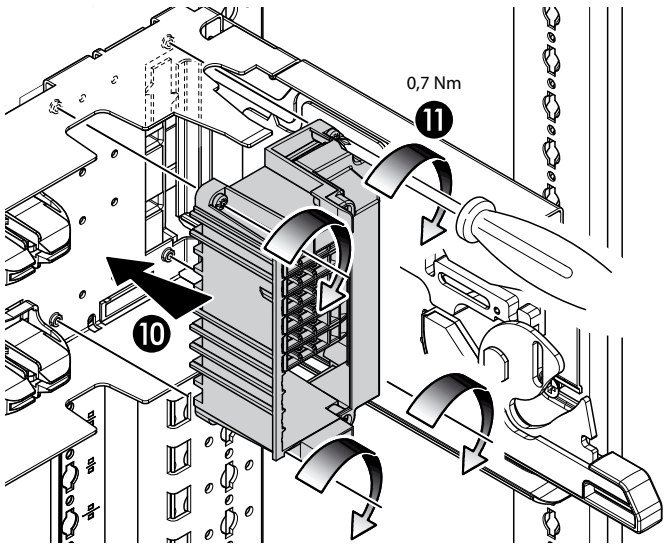


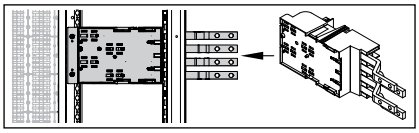
Détails

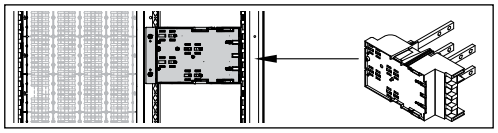


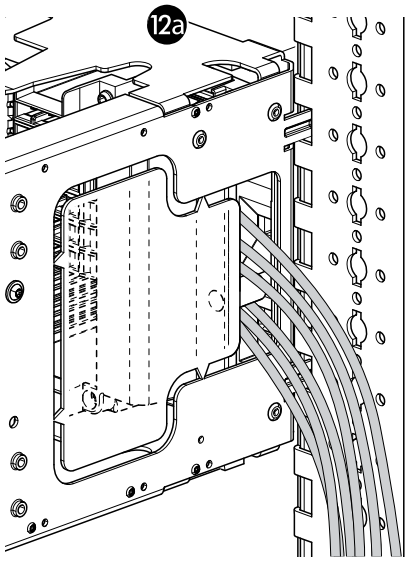


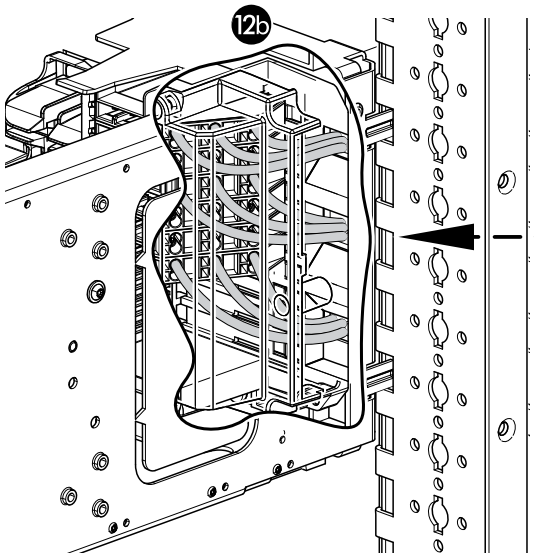


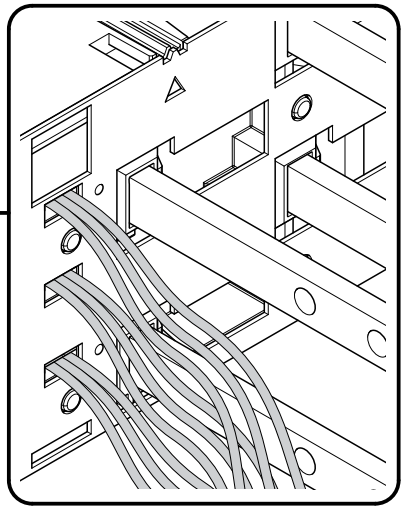






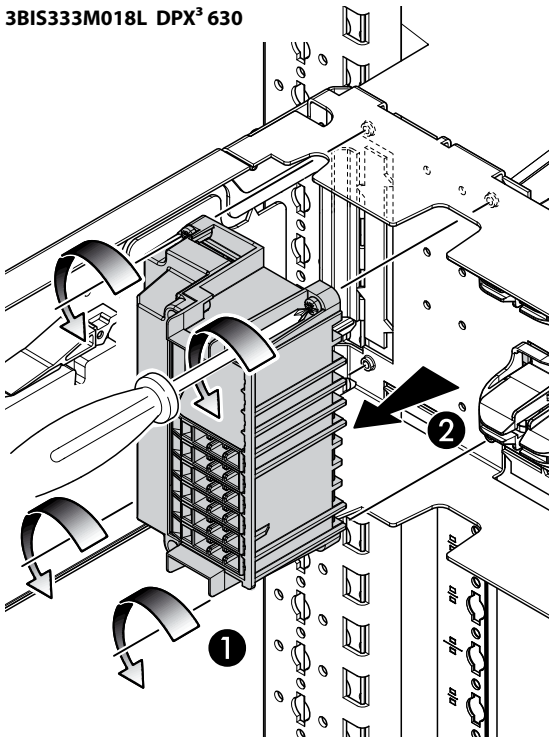


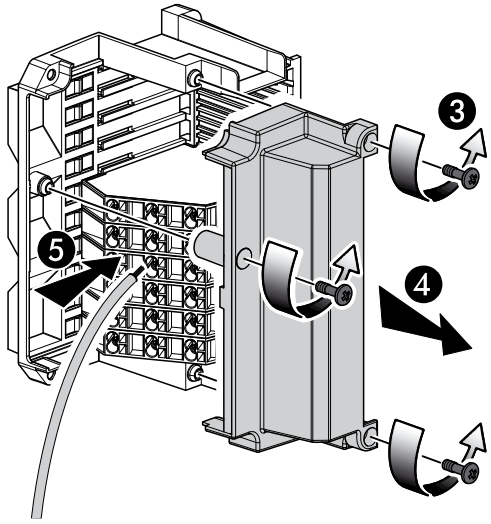




3BIS333M009L DPX³ 250 HP
3BIS333M018L DPX³ 630

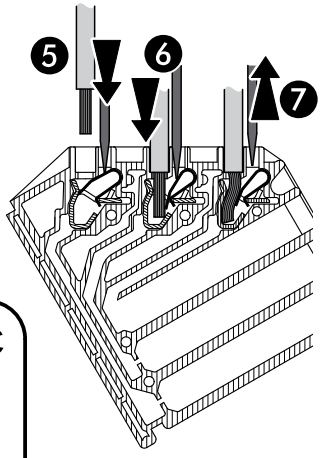
15b

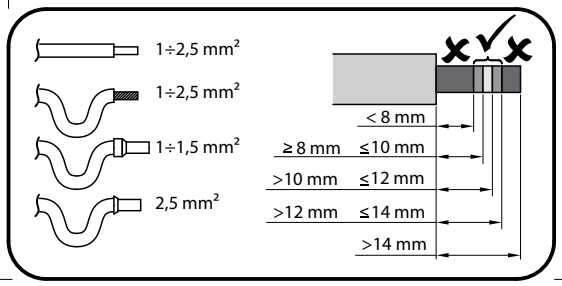


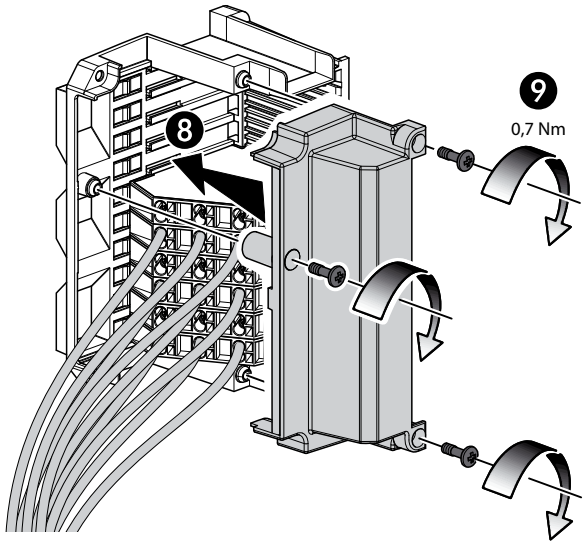


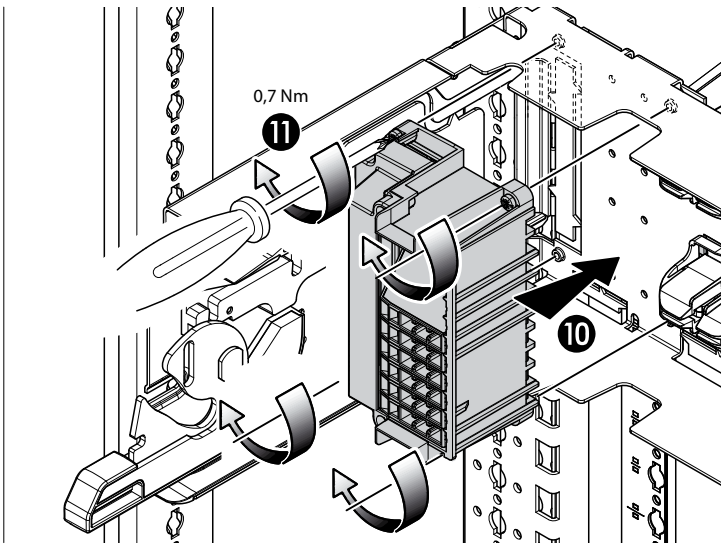


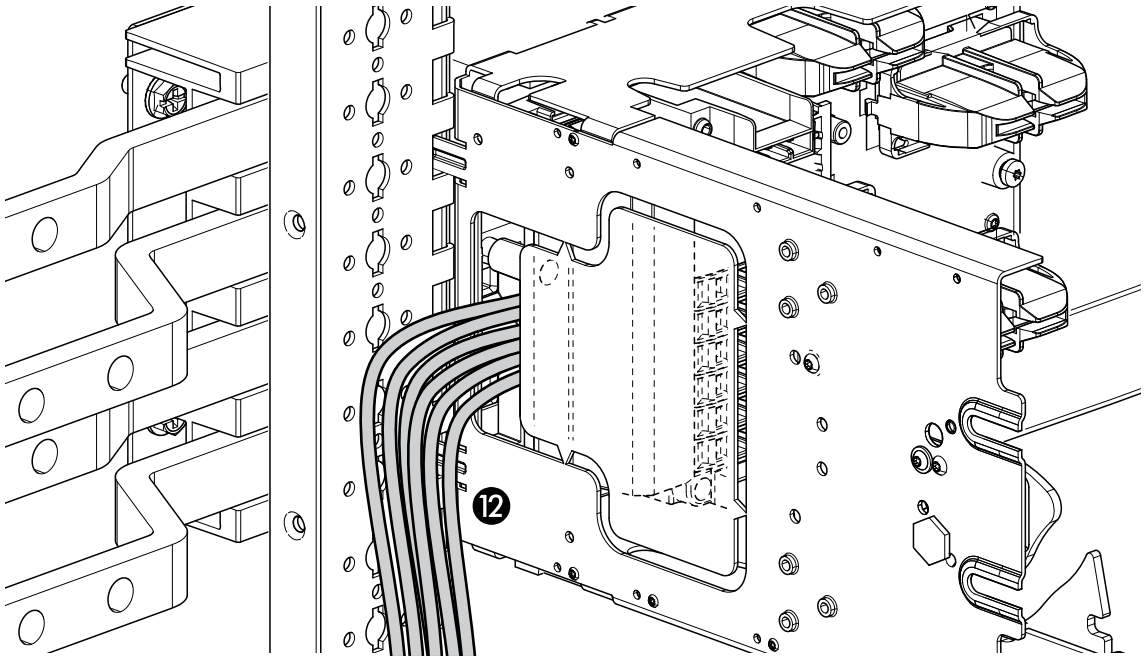
Détails



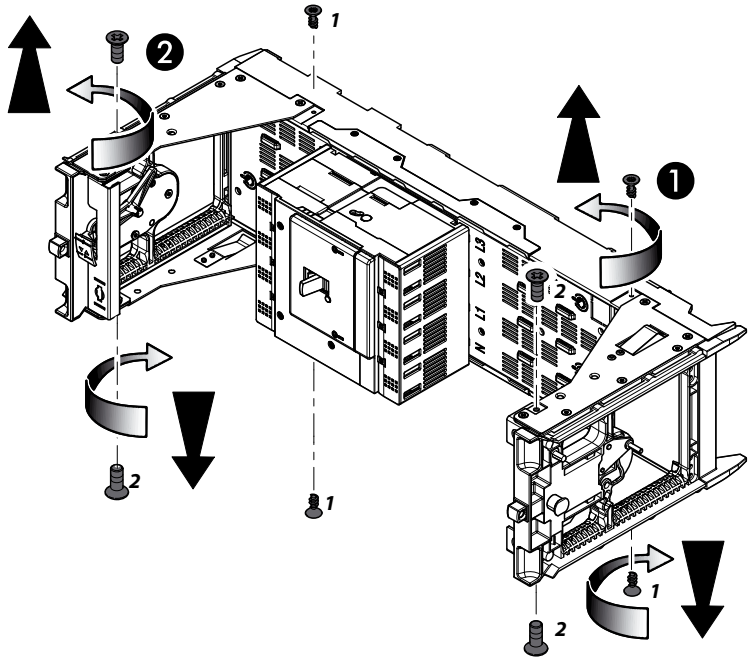


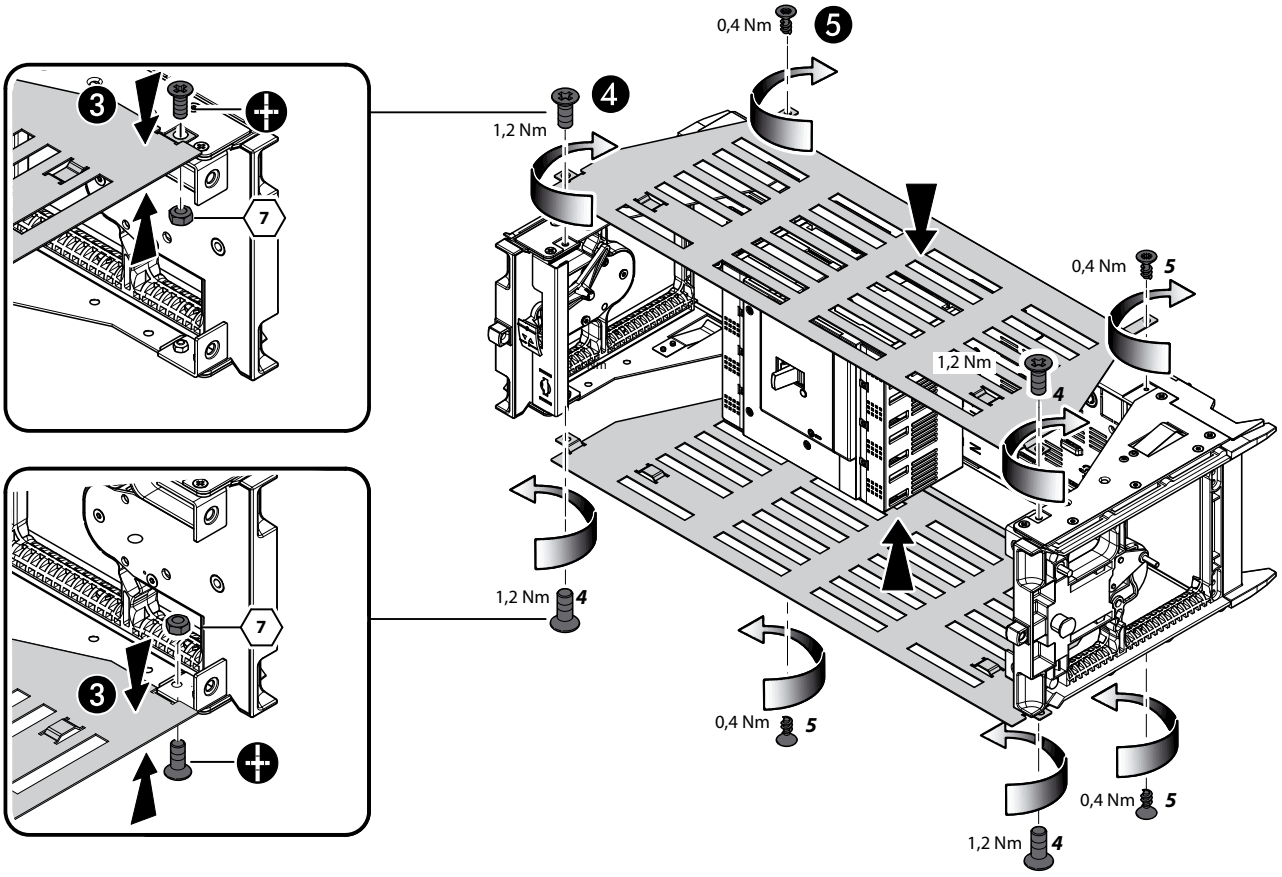




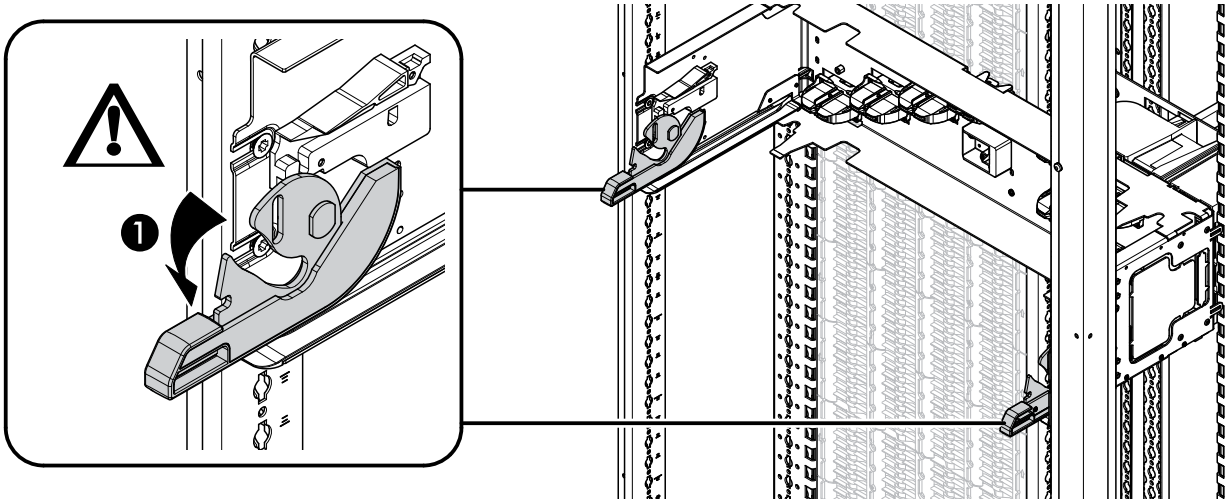


16

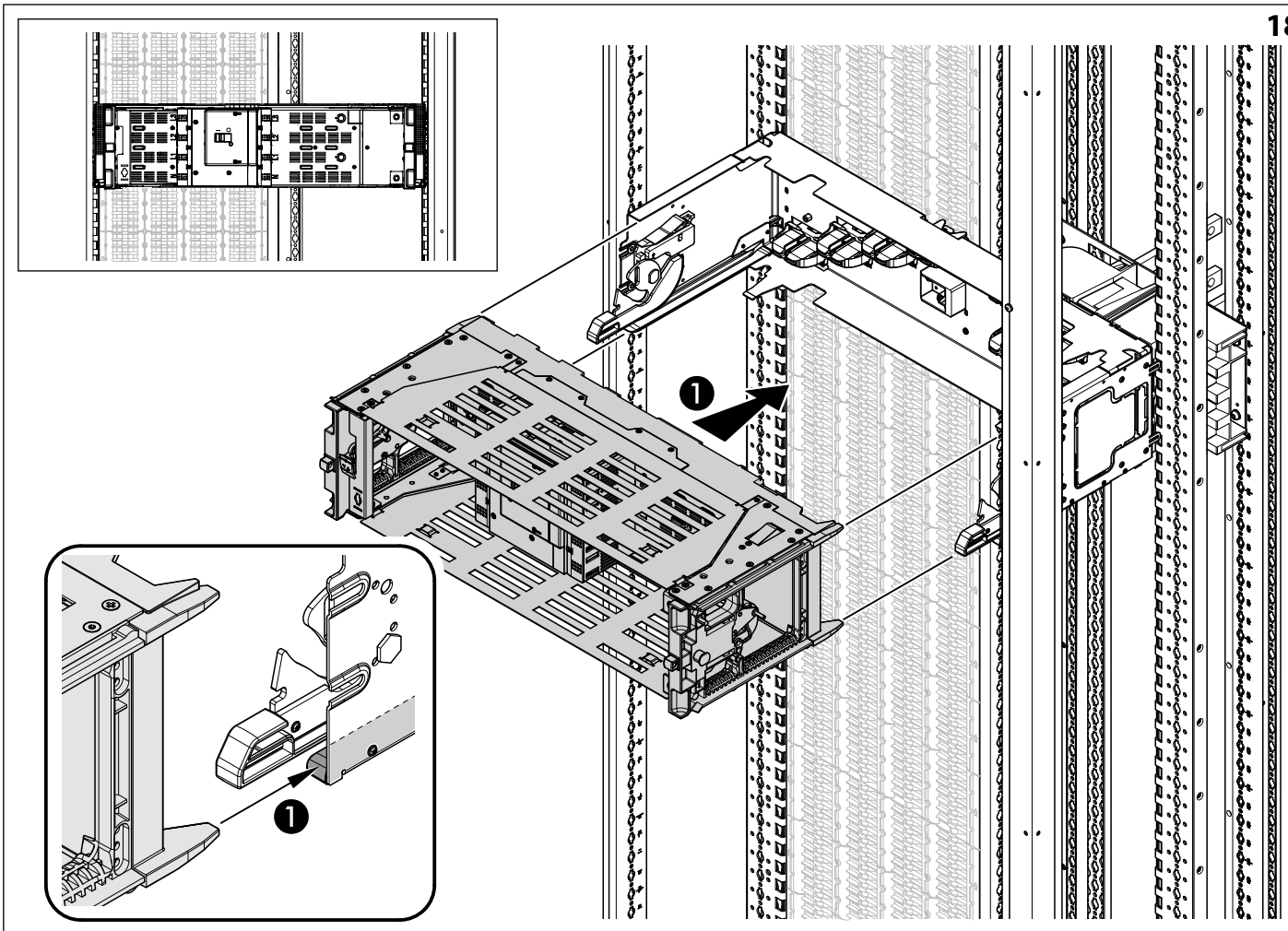

1
2
2
1
1
2


0,4 Nm
5
3
4
1,2 Nm
7
0,4 Nm
5
1,2 Nm
4
7
3
1,2 Nm
4
0,4 Nm
5
0,4 Nm
5
1,2 Nm
4

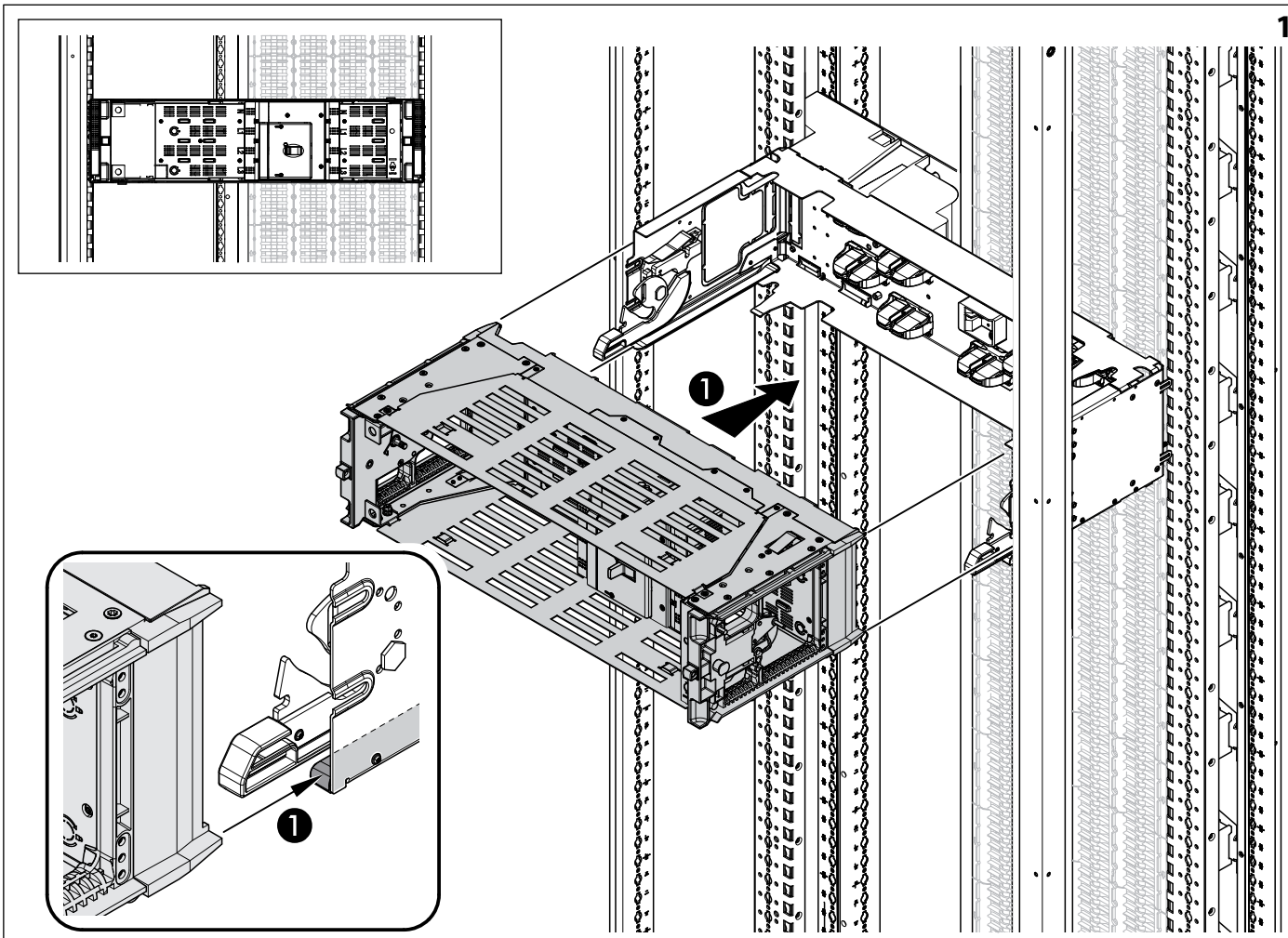
17

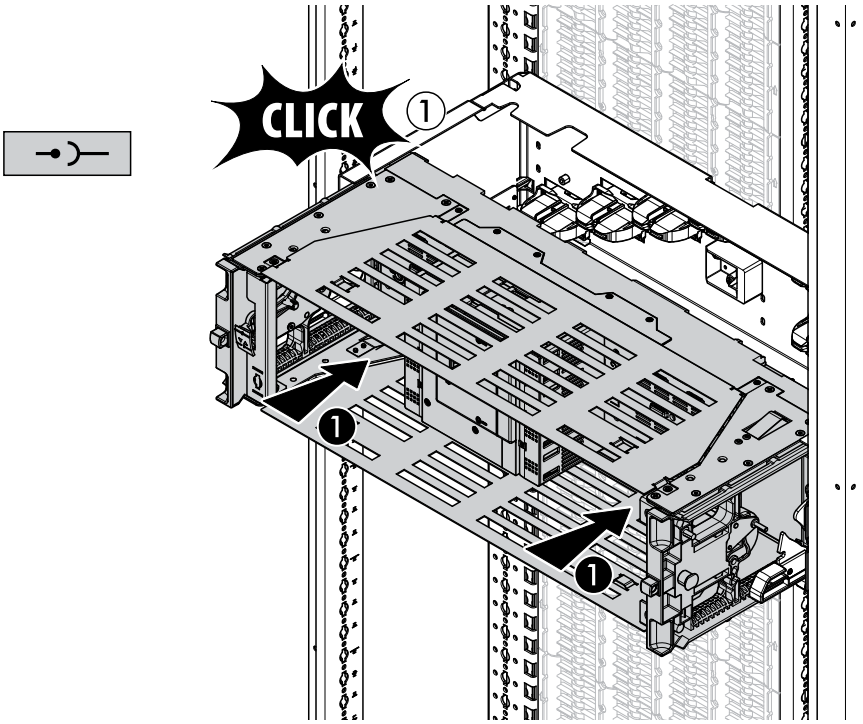

1

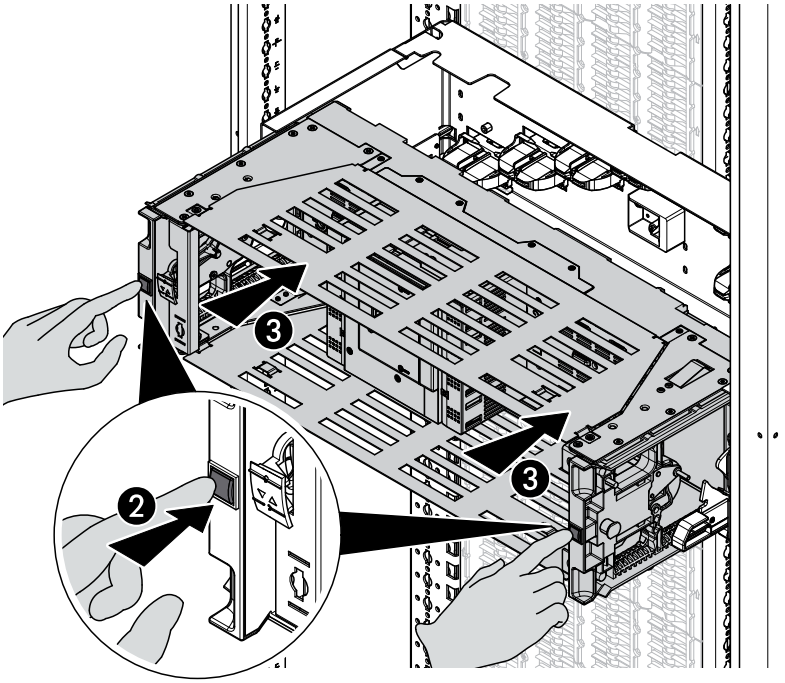
18a

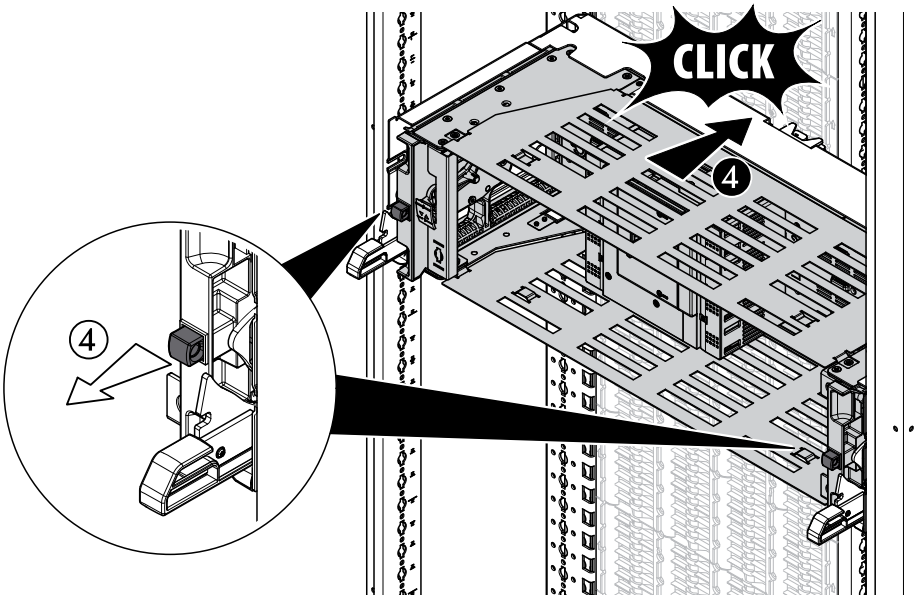


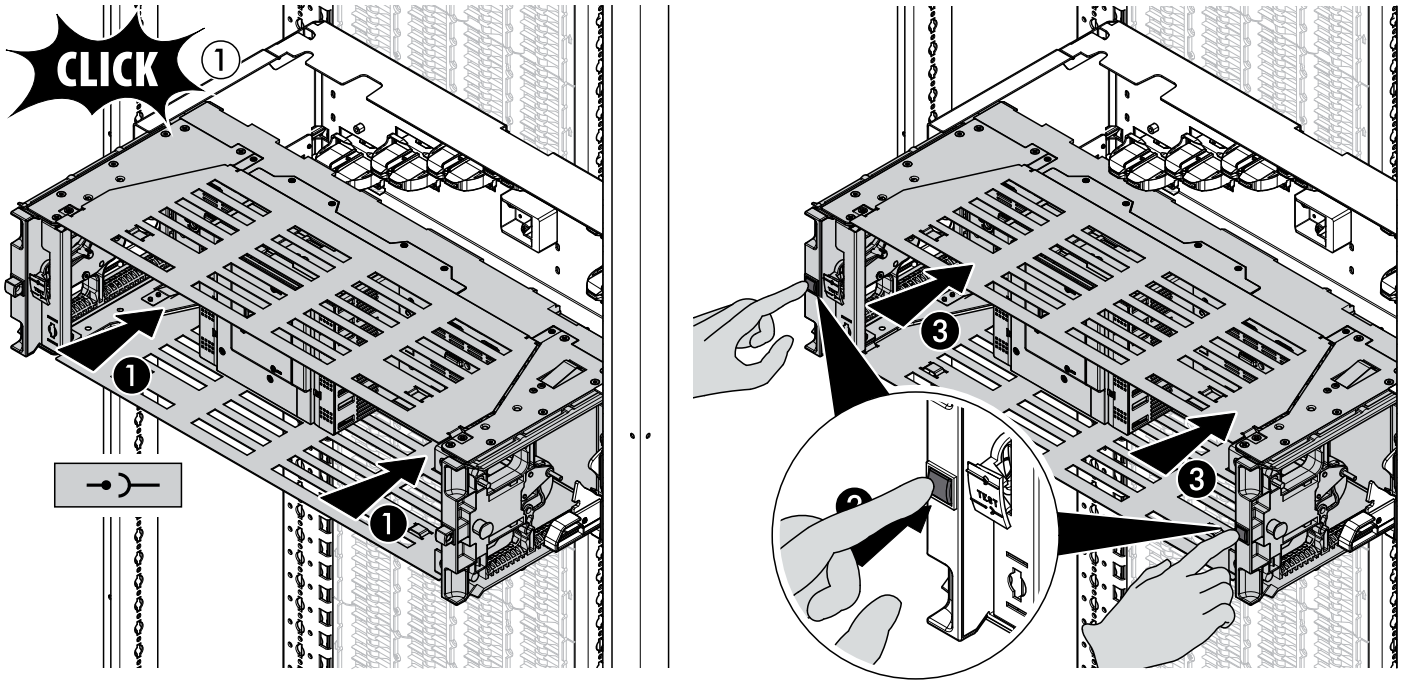
18b

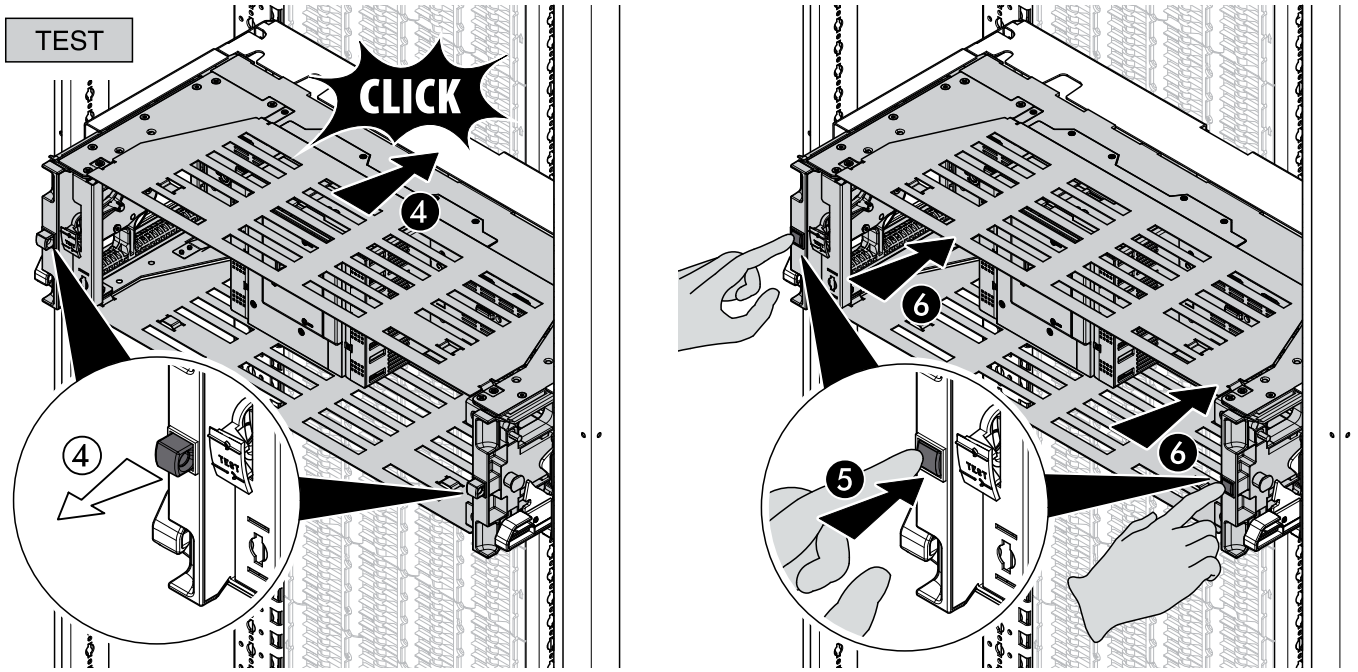


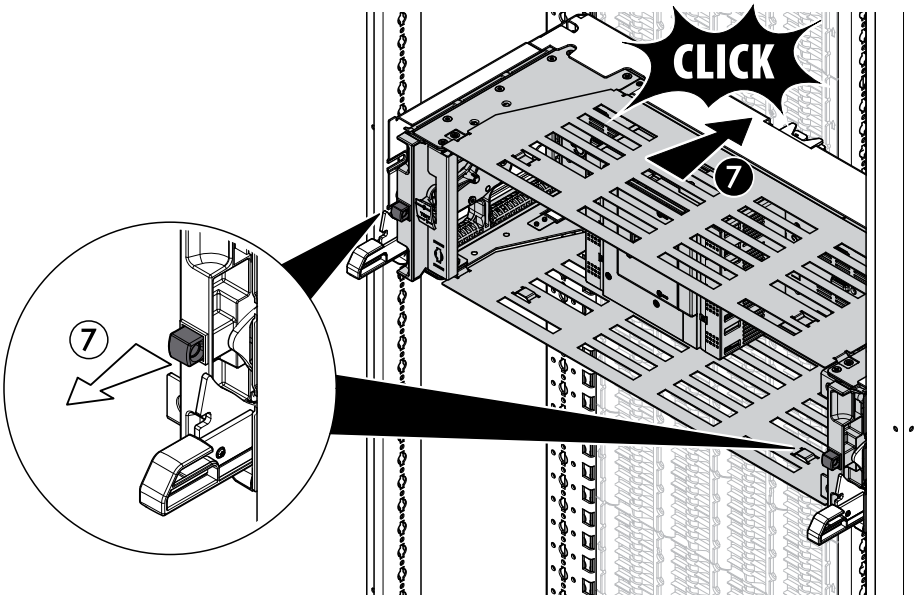

CLICK
1
1
1


3
3
2

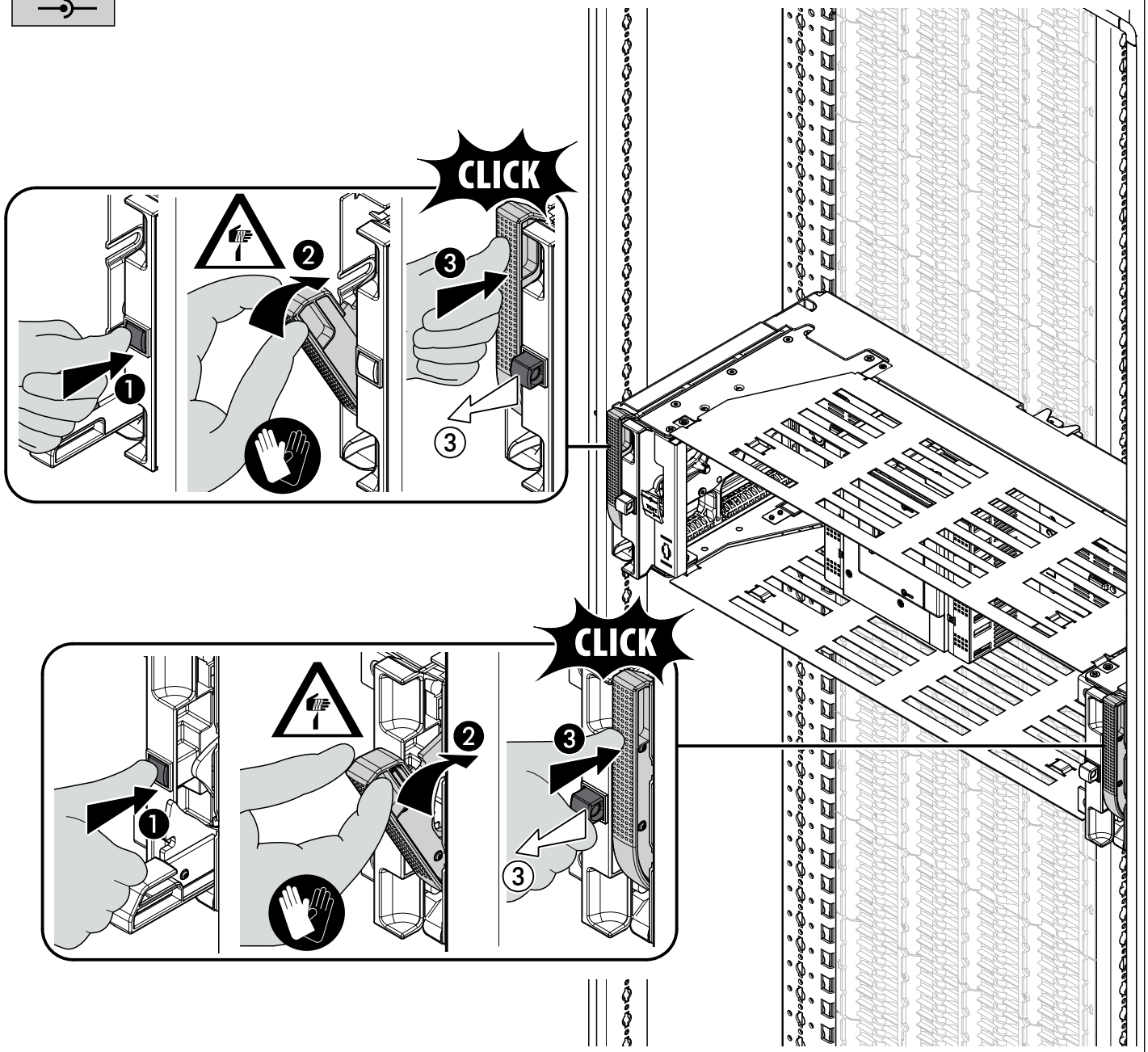

CLICK
4
4


CLICK
1
1
1
3
3
2


TEST
CLICK
4
4
6
6
5

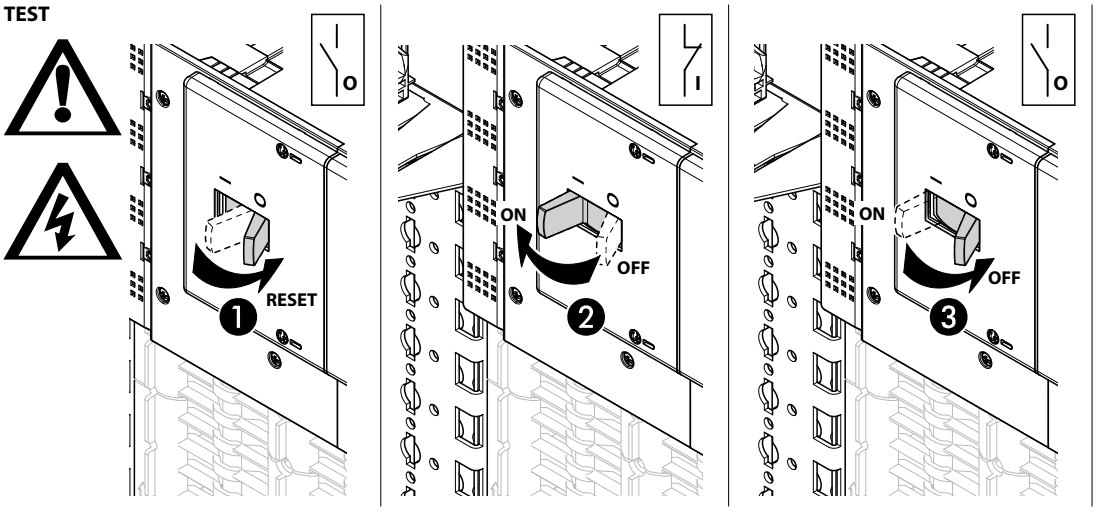

CLICK
7
7

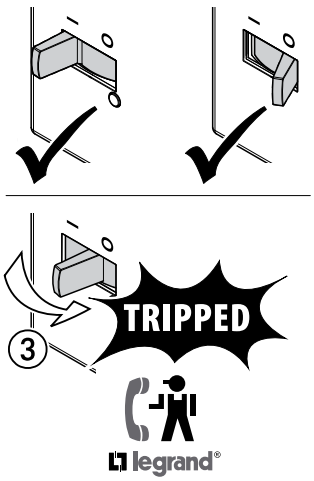
20



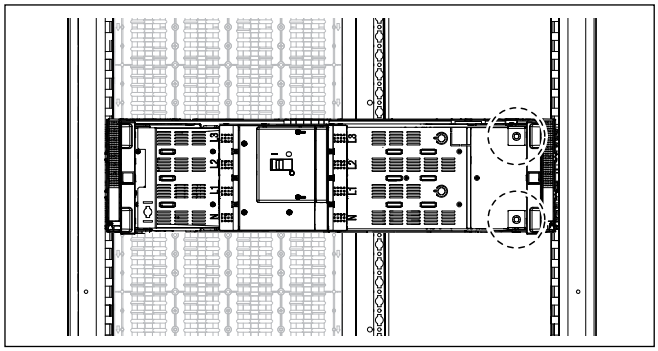
21

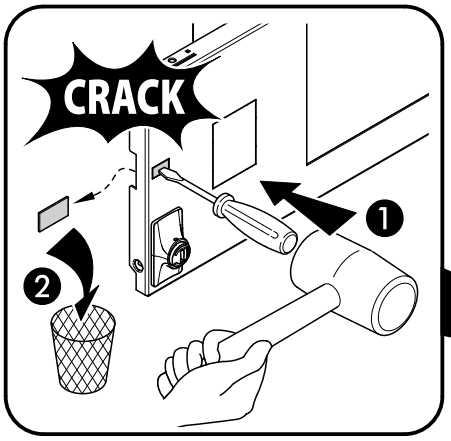
TEST

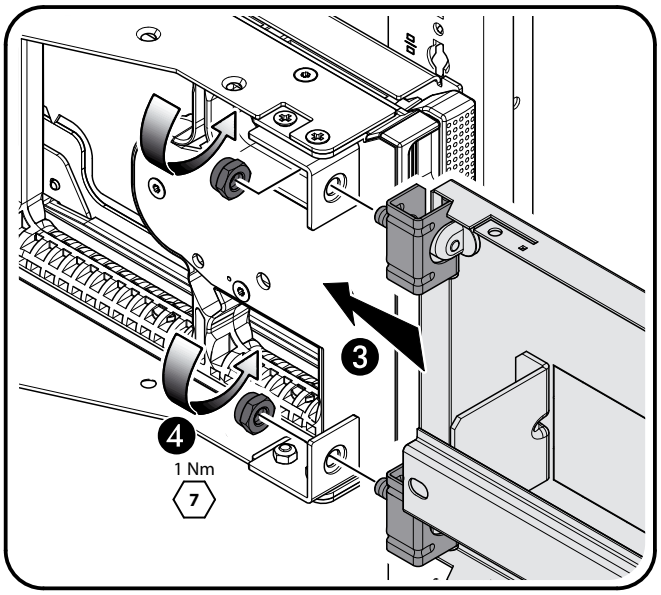


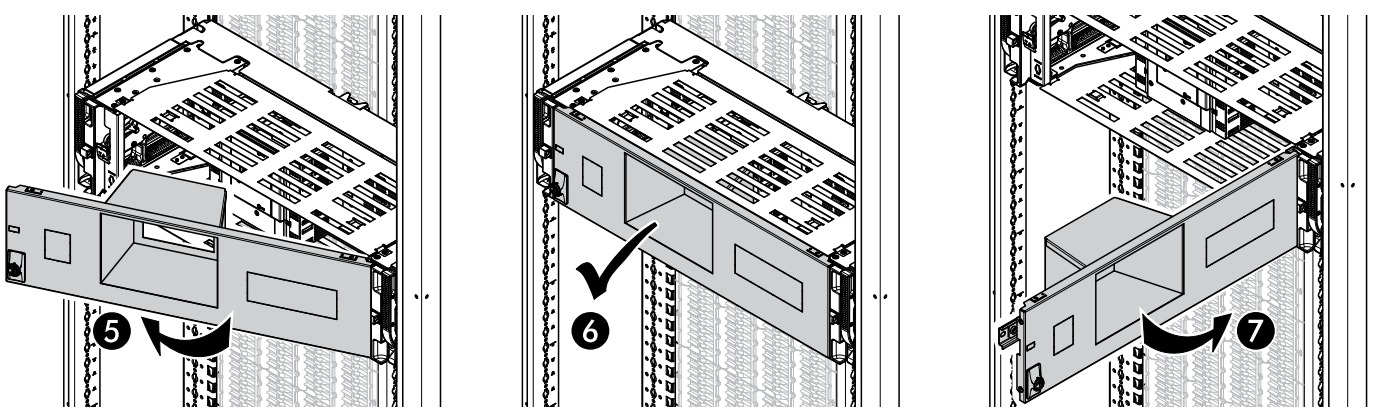


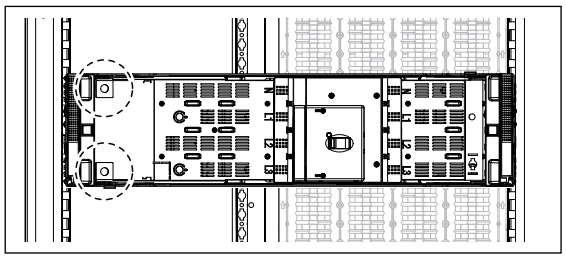
3X (1 2 3)

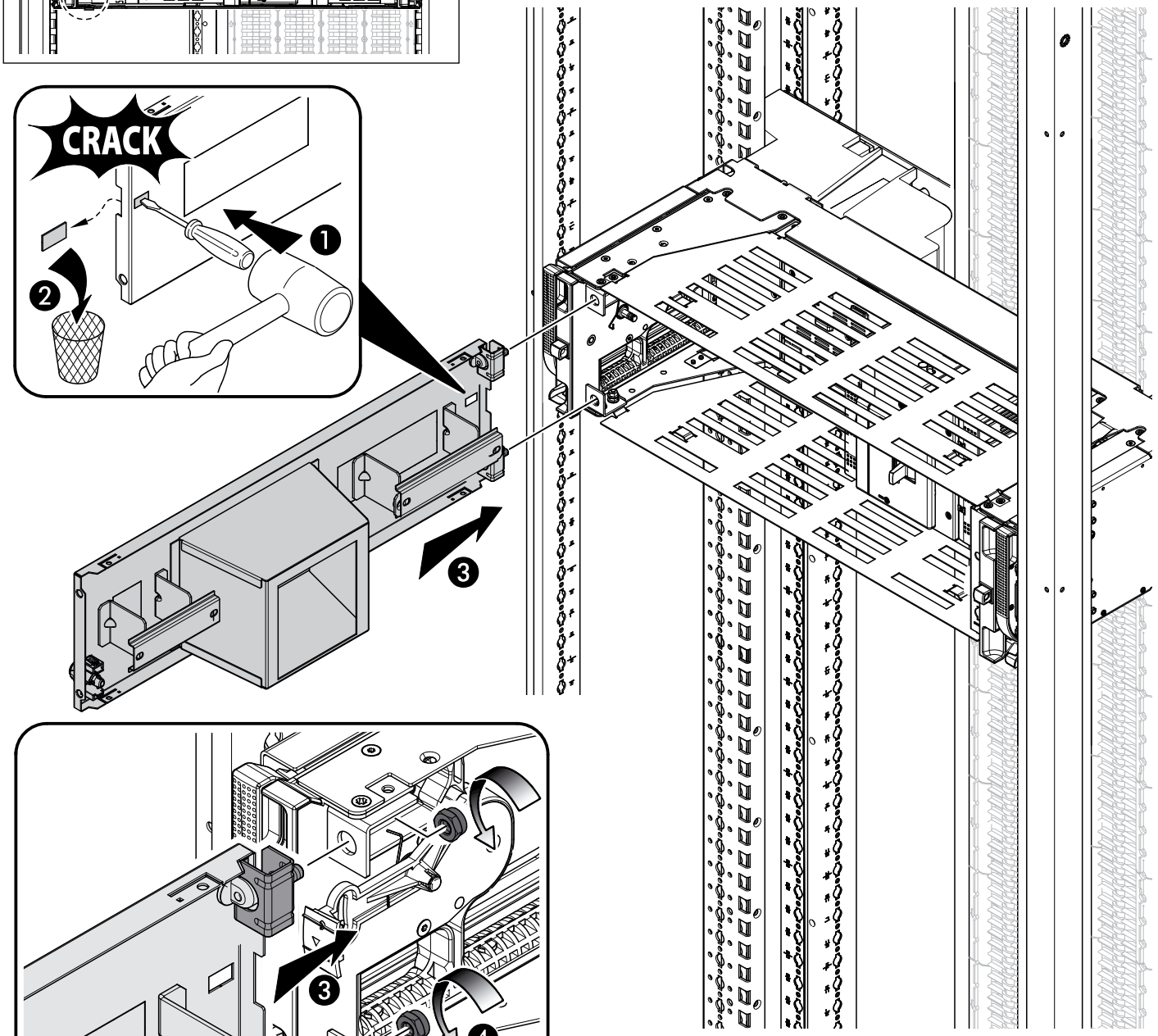



CRACK
1
2

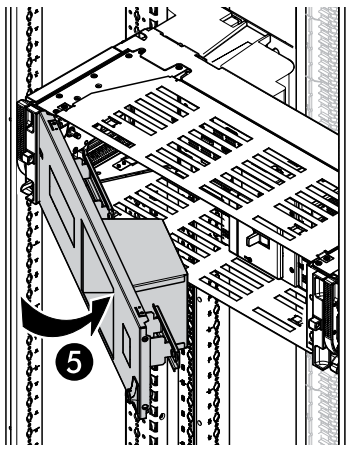

3
4
1 Nm
7

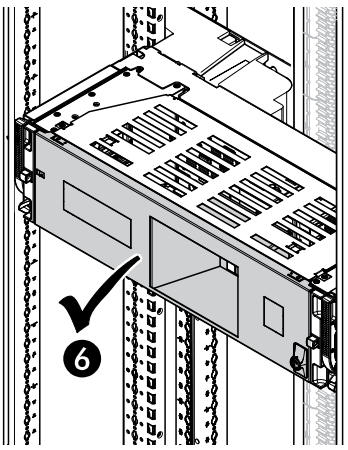

5
6
7

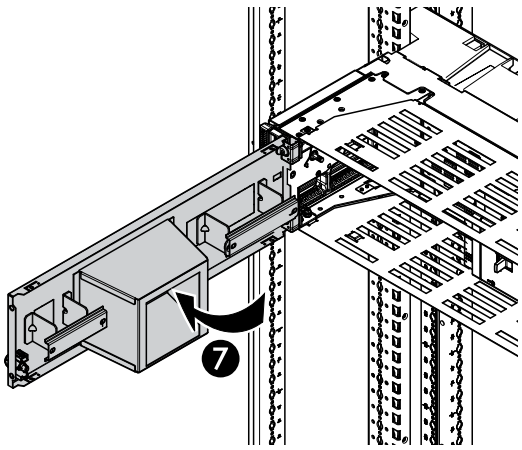



CRACK
1
2
3

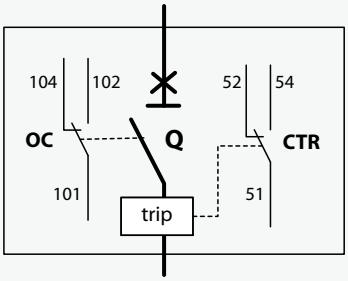
3
4
1 Nm
7

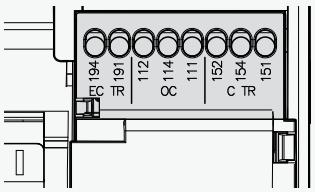

5

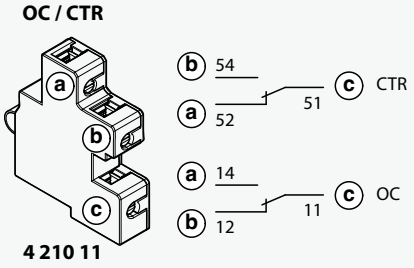

6


7

DPX³ 250 HP **23**





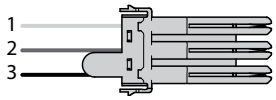


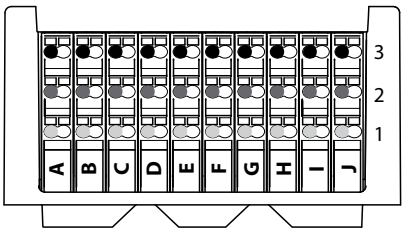
Open position OPEN - NO TRIP		Close position CLOSE - NO TRIP		Trip / Open position OPEN - TRIP	
OC		OC		OC	
(11 / 111) – (12 / 112)	ON	(11 / 111) – (12 / 112)	OFF	(11 / 111) – (12 / 112)	ON
(11 / 111) – (14 / 114)	OFF	(11 / 111) – (14 / 114)	ON	(11 / 111) – (14 / 114)	OFF
CTR		CTR		CTR	
(51 / 151) – (52 / 152)	ON	(51 / 151) – (52 / 152)	ON	(51 / 151) – (52 / 152)	OFF
(51 / 154) – (52 / 154)	OFF	(51 / 154) – (52 / 154)	OFF	(51 / 154) – (52 / 154)	ON

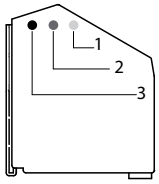
OC { Activation of contact OC
- ON
- OFF

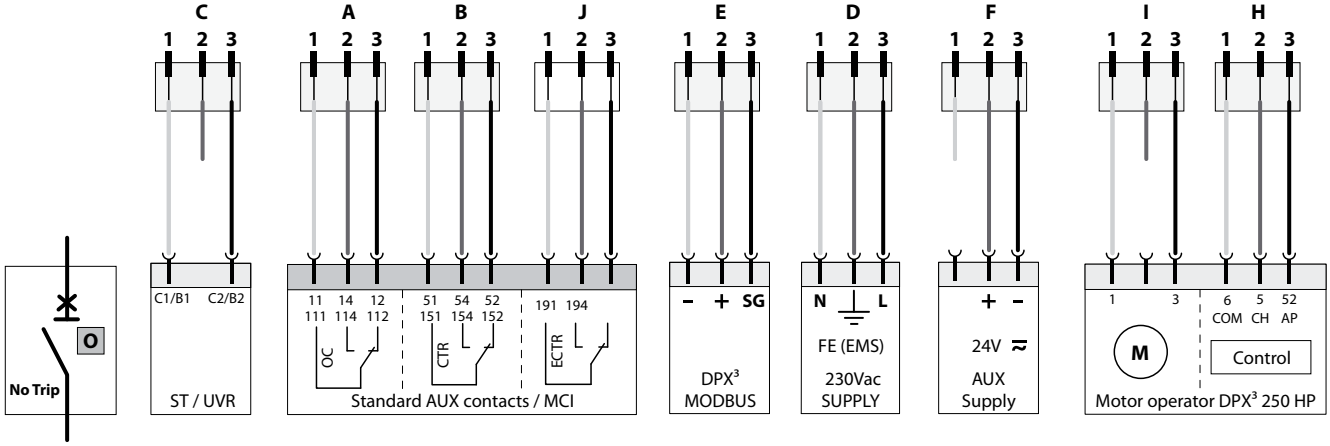
CTR { Activation of contact trip position
- Protection trip
- Test trip electronic unit

DPX³ 250 HP electronic + RCD + AUX + Motor operator + Modbus / EMS **23a**







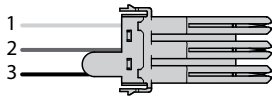


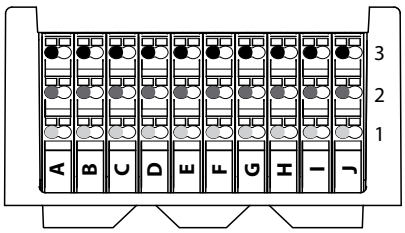
ES IS 250 - 1 VO

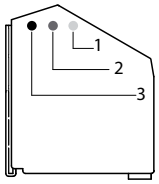
IS 233 333	DPX³ 250 HP	ELE + RCD + MODBUS/EMS + Motor operator		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	111	112	114
B	CTR	151	152	154
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E	RS485 / EMS	SG	A+	A-
F	24V aux		AUX supply	AUX supply
G				
H	COM MOT	COMM	CLOSE	OPEN
I	COM MOT	supply	NC	supply
J	ECTR	191	194	

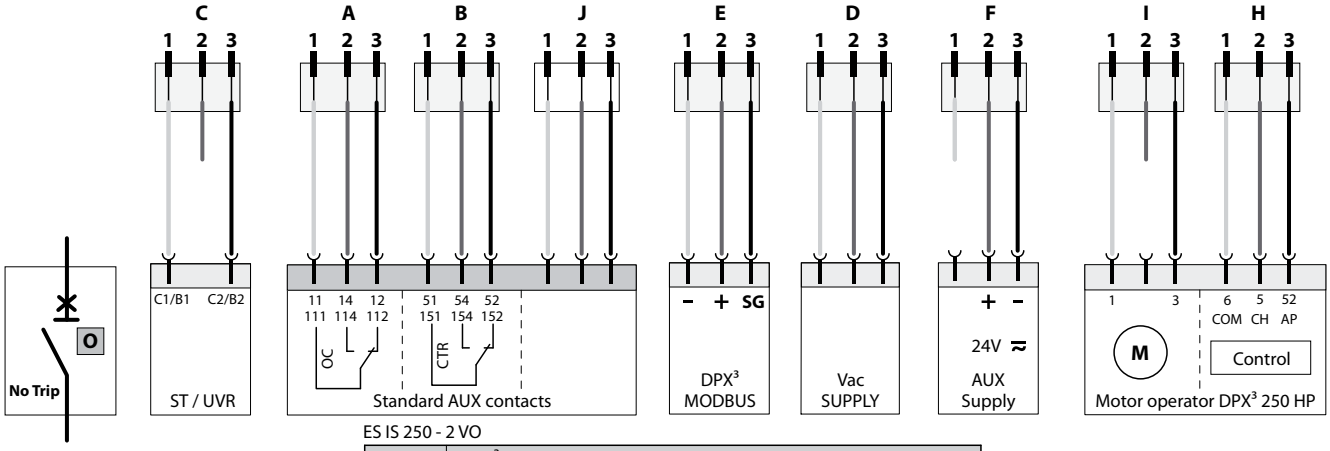
DPX³ 250 HP electronic + Motor operator + Modbus / EMS

23b







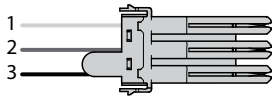


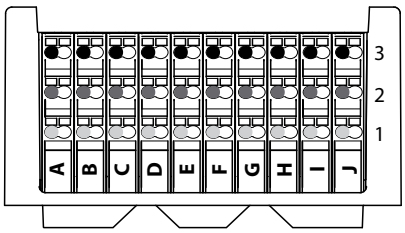
ES IS 250 - 2 VO

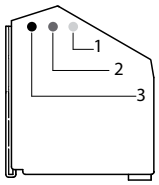
IS 233 333	DPX³ 250 HP	ELE + MODBUS/EMS + Motor operator		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	111	112	114
B	CTR	151	152	154
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E	RS485	SG	A+	A-
F	24V aux		AUX supply	AUX supply
G				
H	COM MOT	COMM	CLOSE	OPEN
I	COM MOT	supply	NC	supply
J				

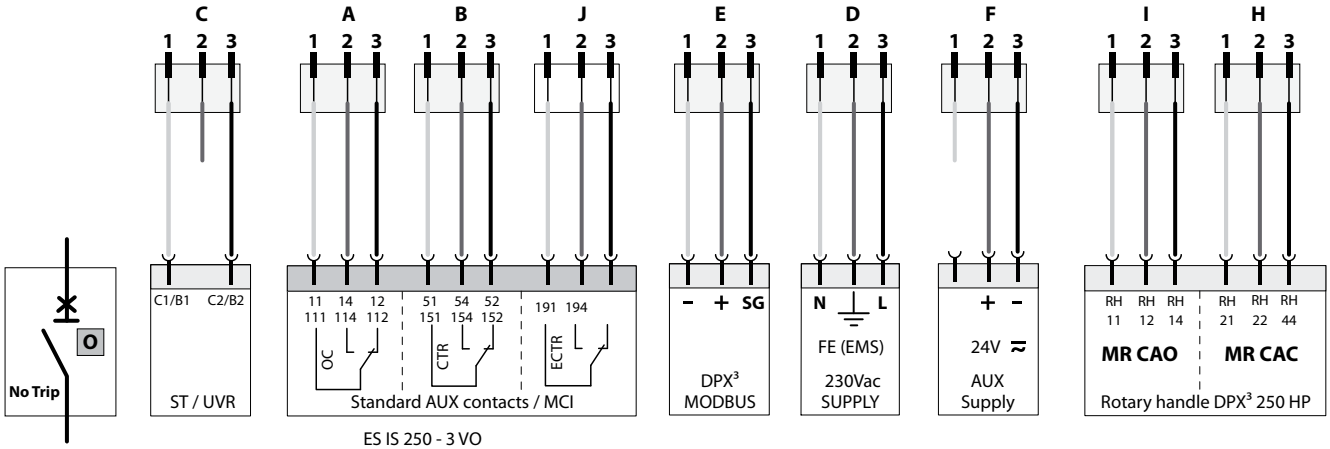
DPX³ 250 HP electronic + RCD + Rotary handle + Modbus/EMS

23c







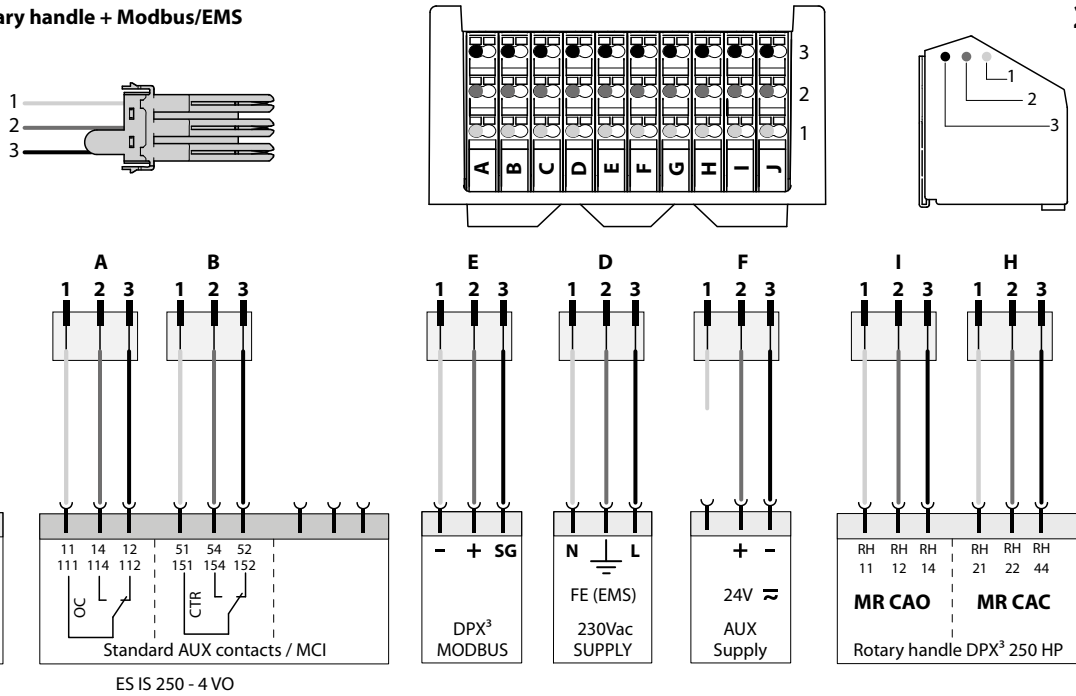


ES IS 250 - 3 VO

IS 233 333	DPX³ 250 HP	ELE + RCD + MODBUS + Rotary handle		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	111	112	114
B	CTR	151	152	154
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E	RS485	SG	A+	A-
F	24V aux		AUX supply	AUX supply
G				
H	MR CAO	RH11	RH12	RH14
I	MR CAC	RH21	RH22	RH24
J	ECTR	191	194	

DPX³ 250 HP electronic + Rotary handle + Modbus/EMS

23d

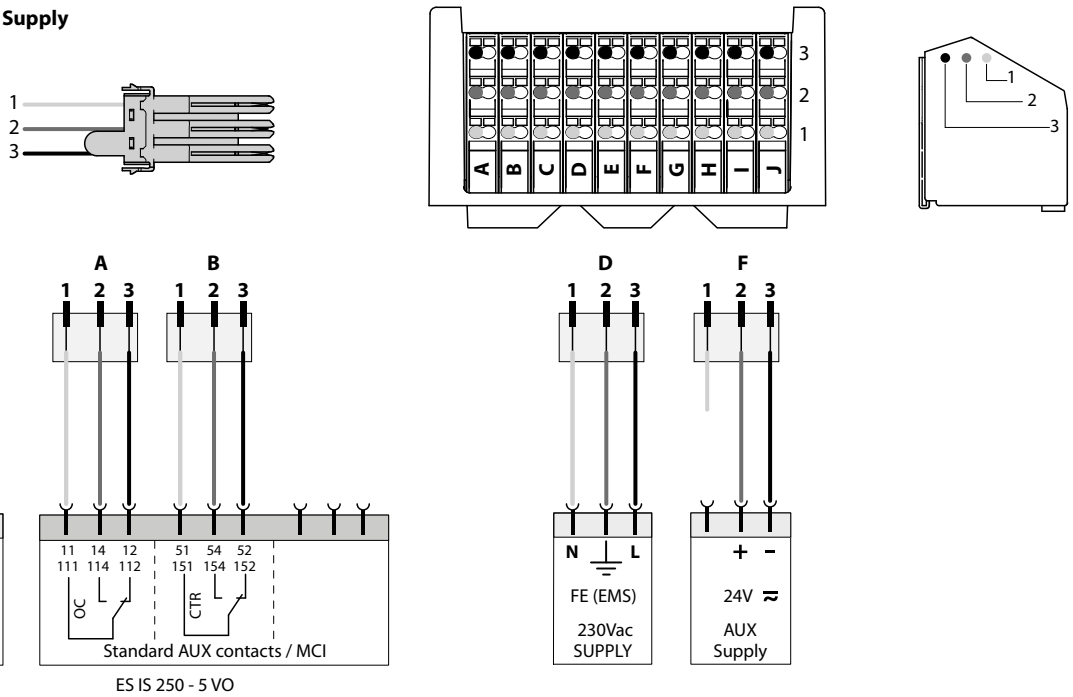


ES IS 250 - 4 VO

IS 233 333	DPX³ 250 HP	ELE + MODBUS + Rotary Handle		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	111	112	114
B	CTR	151	152	154
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E	RS485	SG	A+	A-
F	24V aux		AUX supply	AUX supply
G				
H	MR CAO	RH11	RH12	RH14
I	MC CAC	RH21	RH22	RH24
J				

DPX³ 250 HP electronic + EXT Supply

23e

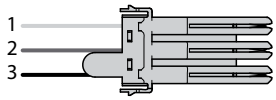


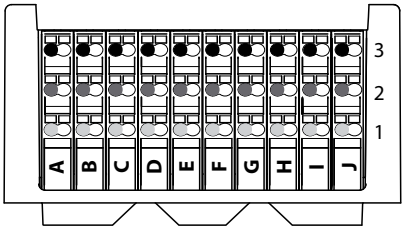
ES IS 250 - 5 VO

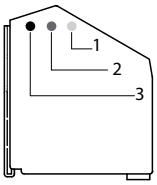
IS 233 333	DPX³ 250 HP	ELE + Ext supply		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	111	112	14
B	CTR	51/151	52/152	54/154
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E				
F	24Vaux		AUX supply	AUX supply
G				
H				
I				
J				

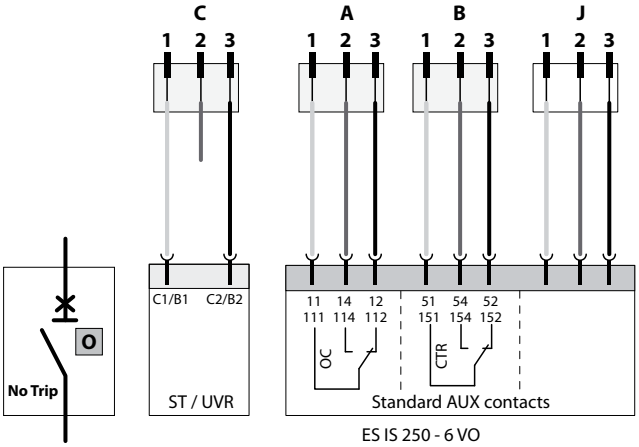
DPX³ 250 HP TM + Motor operator

23f







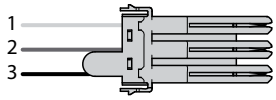


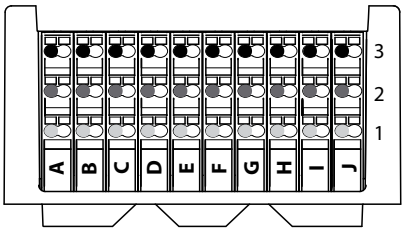
ES IS 250 - 6 VO

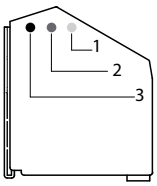
IS 233 333	DPX³ 250 HP	TM + AUX		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D				
E				
F				
G				
H				
I				
J				

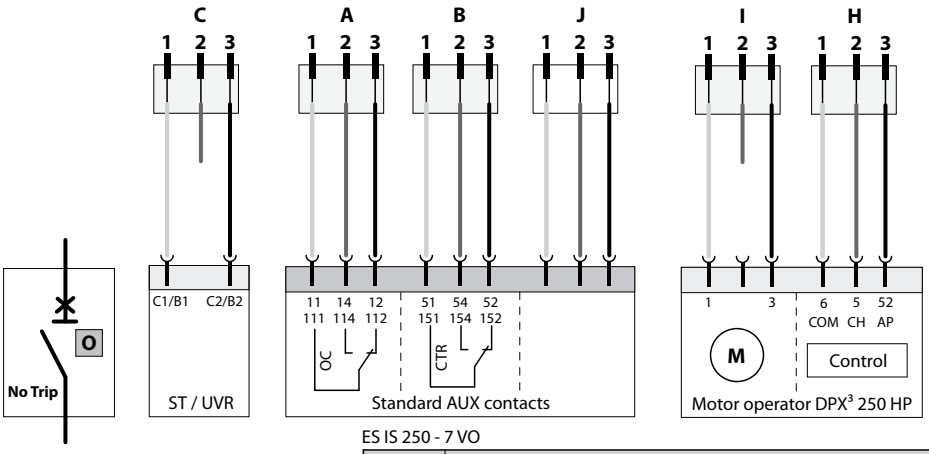
DPX³ 250 HP TM + Motor operator

23g



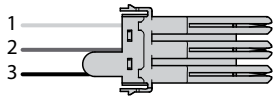


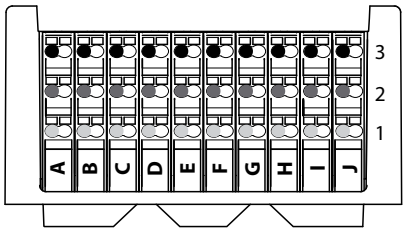


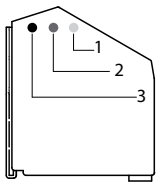


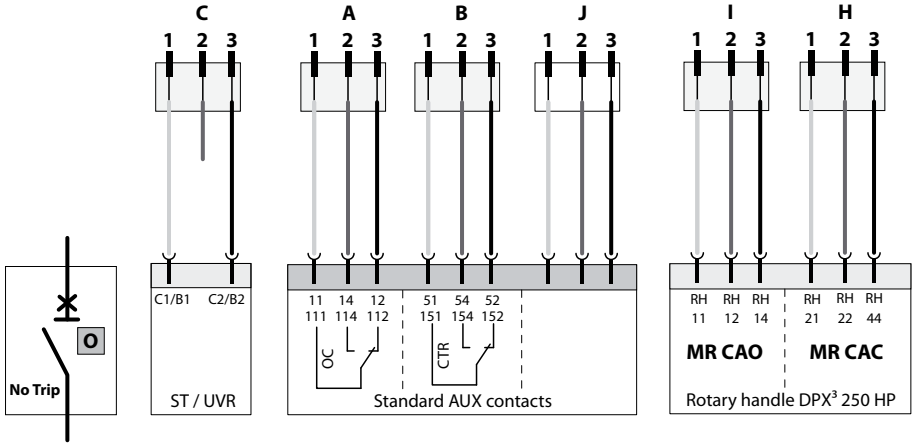
ES IS 250 - 7 VO

IS 233 333	DPX³ 250 HP	TM + AUX + Motor operator		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D				
E				
F				
G				
H	COM MOT	COMM	CLOSE	OPEN
I	COM MOT	supply	NC	supply
J				



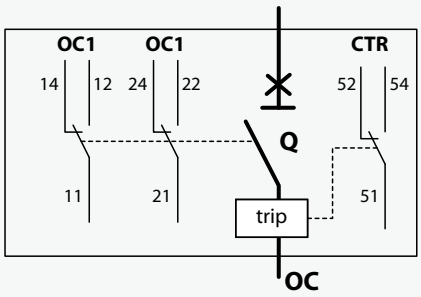


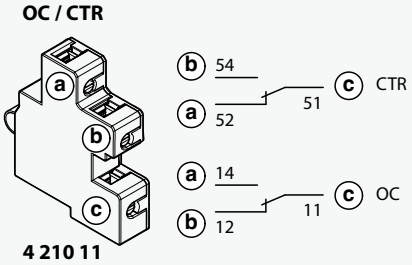




ES IS 250 - 8 VO

IS 233 333	DPX³ 250 HP	TM + AUX + Rotary Handle		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D				
E				
F				
G				
H	MR CAO	RH11	RH12	RH14
I	MC CAC	RH21	RH22	RH24
J				



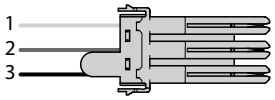


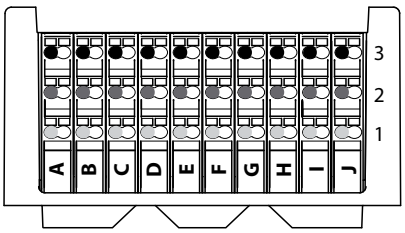
Open position OPEN - NO TRIP		Close position CLOSE - NO TRIP		Trip / Open position OPEN - TRIP	
OC		OC		OC	
(11) – (12)	ON	(11) – (12)	OFF	(11) – (12)	ON
(11) – (14)	OFF	(11) – (14)	ON	(11) – (14)	OFF
CTR		CTR		CTR	
(51) – (52)	ON	(51) – (52)	ON	(51) – (52)	OFF
(51) – (54)	OFF	(51) – (54)	OFF	(51) – (54)	ON

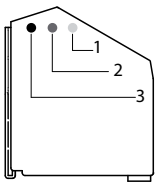
OC { Activation of contact OC
- ON
- OFF

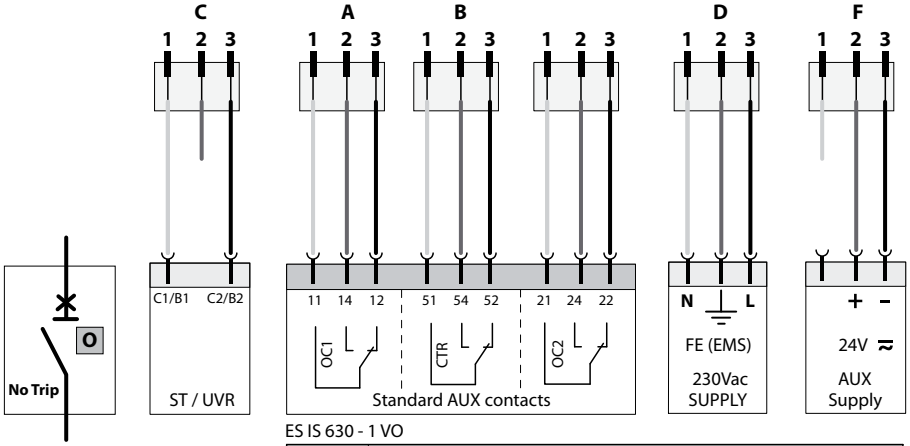
CTR { Activation of contact trip position
- Protection trip
- Test trip electronic unit

DPX³ 630 ele + aux contacts + ext supply **24a**







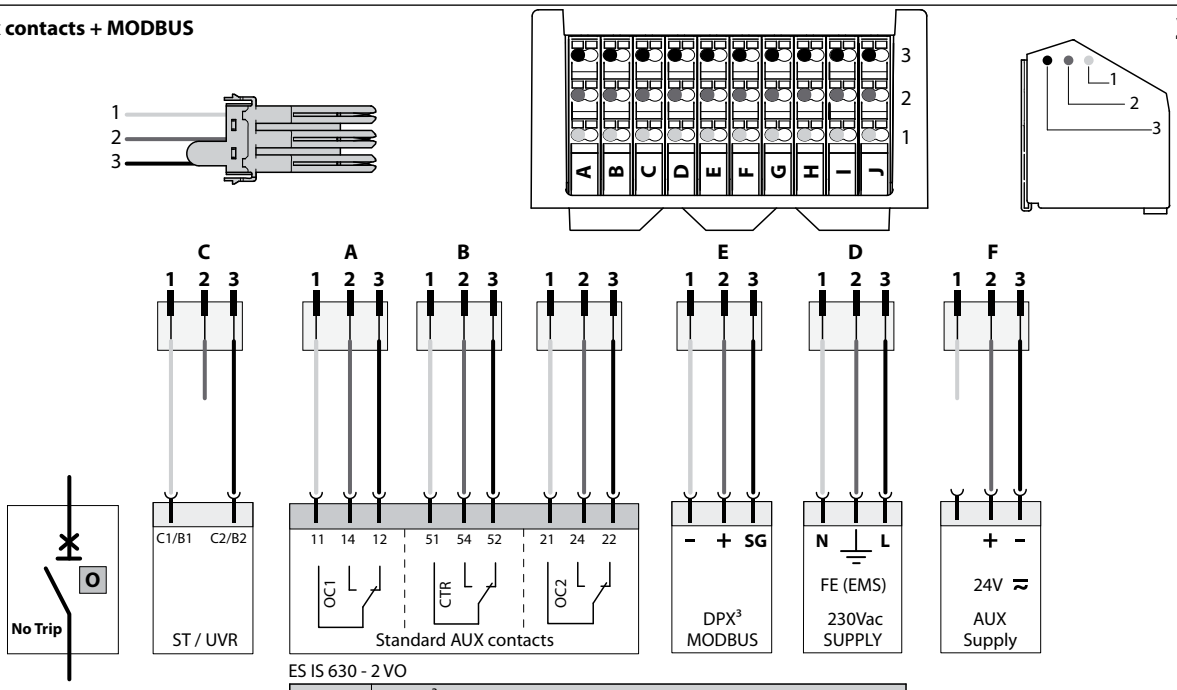


ES IS 630 - 1 VO

IS 233 333	DPX³ 630	ELE+ AUX+ ext supply		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E				
F	24V aux		AUX supply	AUX supply
G				
H				
I				
J	OC2	21	22	24

DPX³ 630 ele + aux contacts + MODBUS

24b

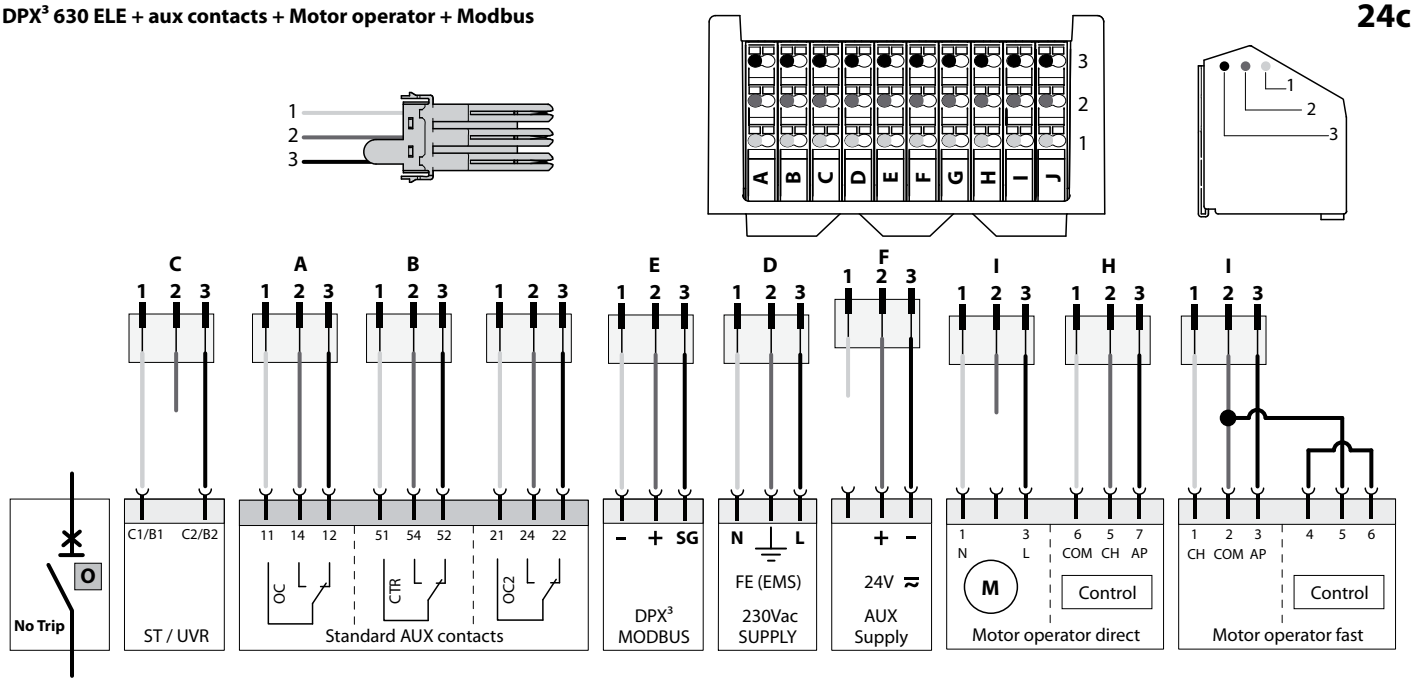


ES IS 630 - 2 VO

IS 233 333	DPX³ 630	ELE+ AUX+ MODBUS		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E	RS485 / EMS	SG	A+	A-
F	24V aux		AUX supply	AUX supply
G				
H				
I				
J	OC2	21	24	22

DPX³ 630 ELE + aux contacts + Motor operator + Modbus

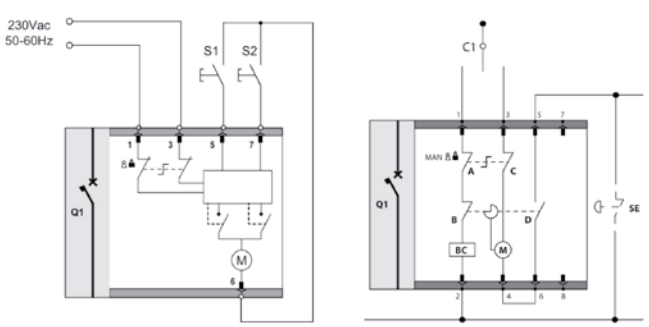
24c



ES IS 630 - 3 VO

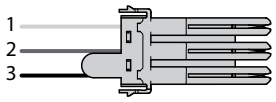
IS 233 333	DPX³ 630	ELE+ AUX+ MODBUS+ Motor Operator		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D	230V aux	AUX supply	GND FE (EMS)	AUX supply
E	RS485/EMS	SG	A+	A-
F	24V aux		AUX supply	AUX supply
G				
H	COM MOT	COMM	CLOSE	OPEN
I	COM MOT	*supply	NC	*supply
J	OC2	21	22	24

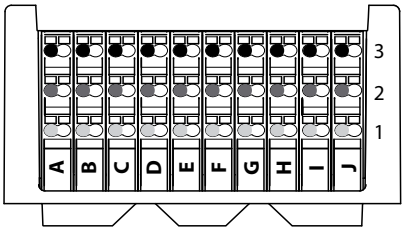
*only for direct vertion

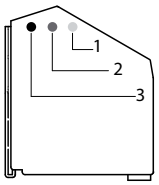


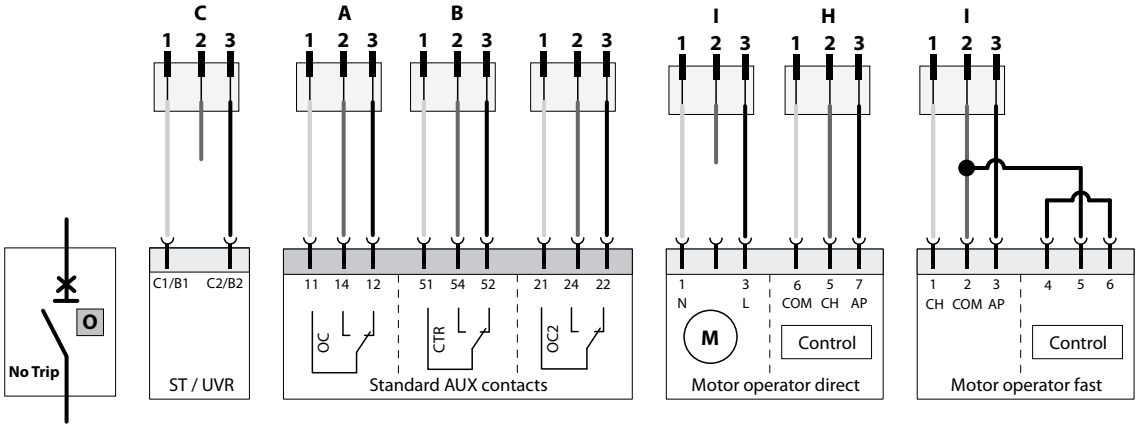
DPX³ 630 MT + aux contacts +Motor operator

24d





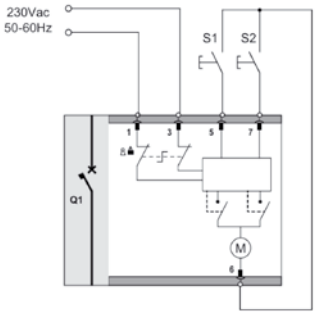


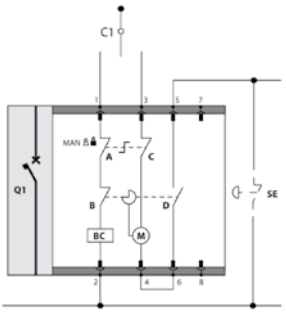


ES IS 630 - 4 VO

IS 233 333	DPX³ 630	TM+ AUX+ Motor Operator		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D				
E				
F				
G				
H	COM MOT	COMM	CLOSE	OPEN
I	COM MOT	*supply	NC	*supply
J	OC2	21	22	24

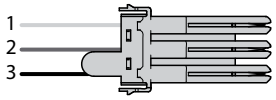
*only for direct vertion

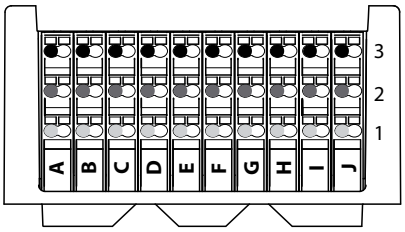


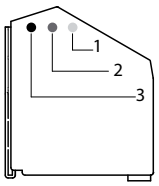


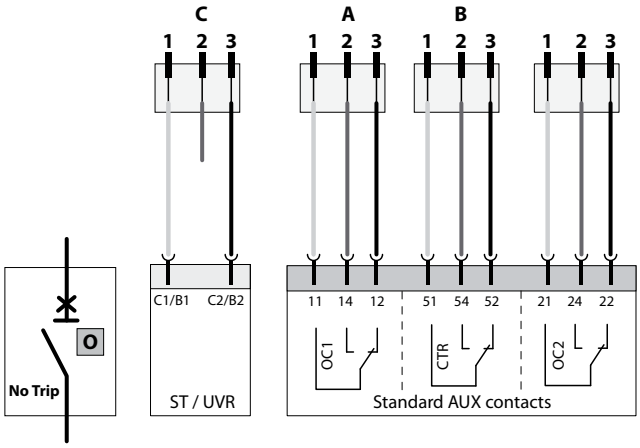
DPX³ 630 MT + aux contacts

24e



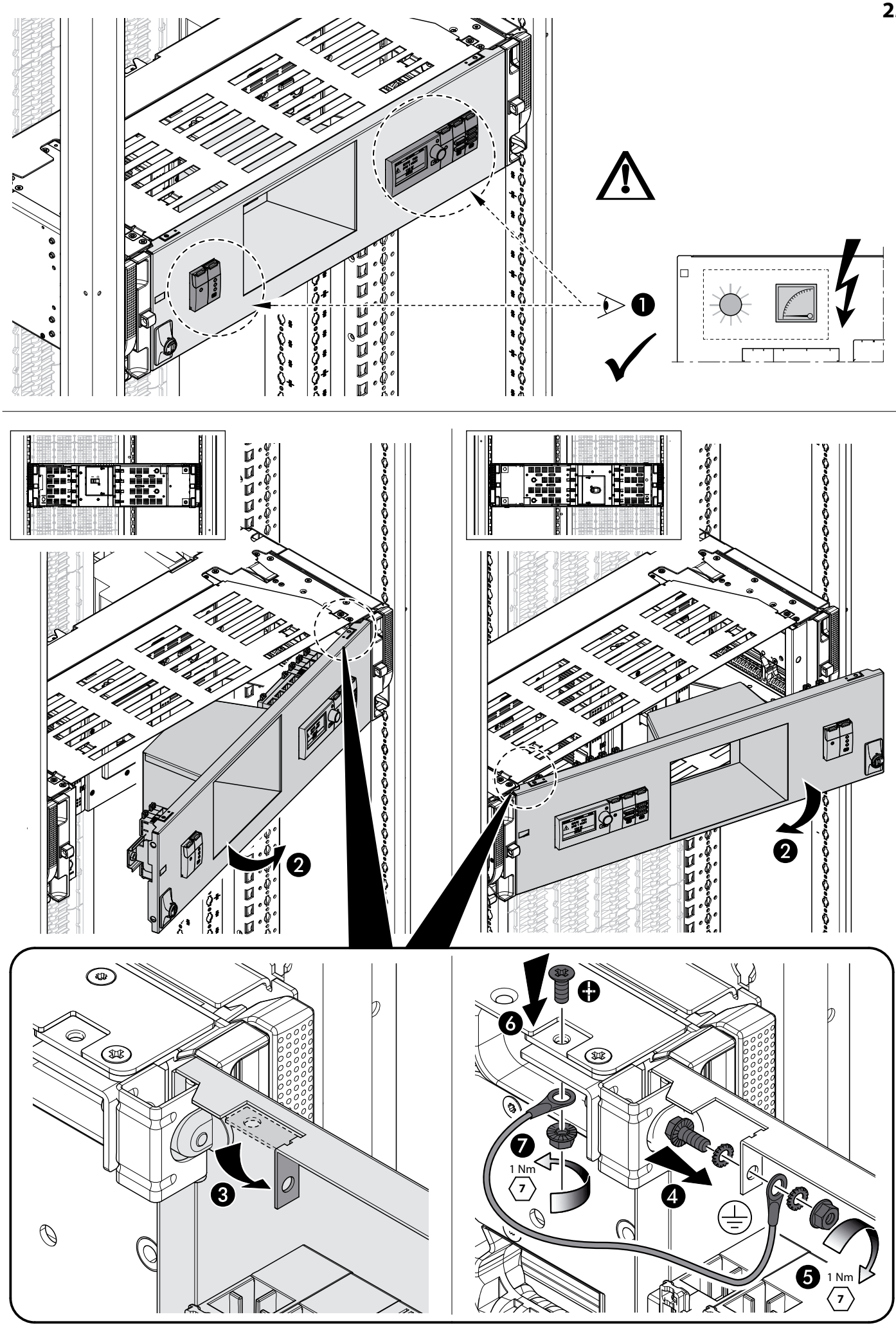






ES IS 630 - 5 VO

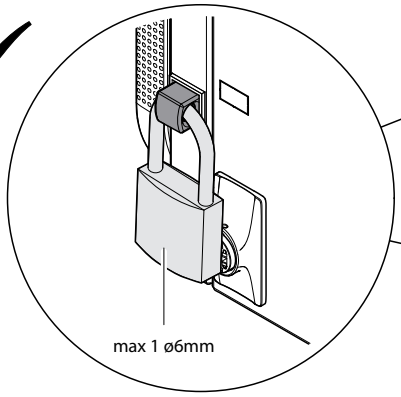
IS 233 333	DPX³ 630	TM+ AUX		
ID slot	**Function**	**Wire 1 WT**	**Wire 2 RD**	**Wire 3 BK**
A	OC	11	12	14
B	CTR	51	52	54
C	ST / UVR	C1 / B1		C2 / B2
D				
E				
F				
G				
H				
I				
J				

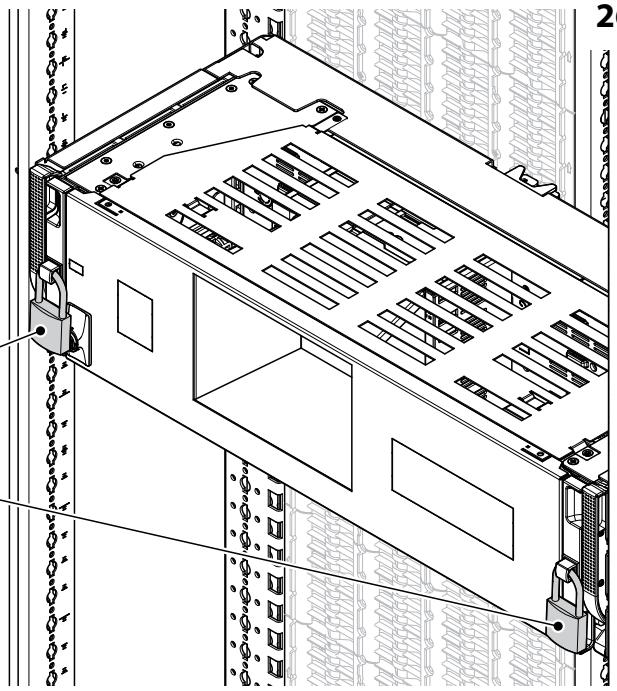

1
2
2
3
4
5
1 Nm
6
7
1 Nm



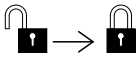
3BIS233M009 DPX² 250 HP
3BIS233M018 DPX³ 630

3BIS333M009 DPX² 250 HP
3BIS333M018 DPX³ 630



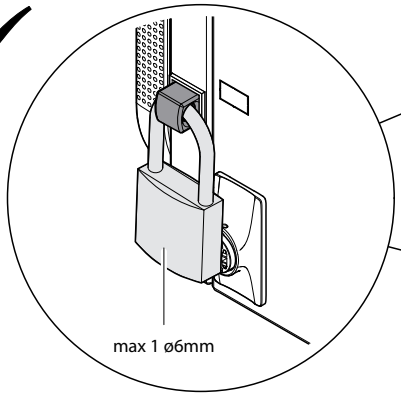


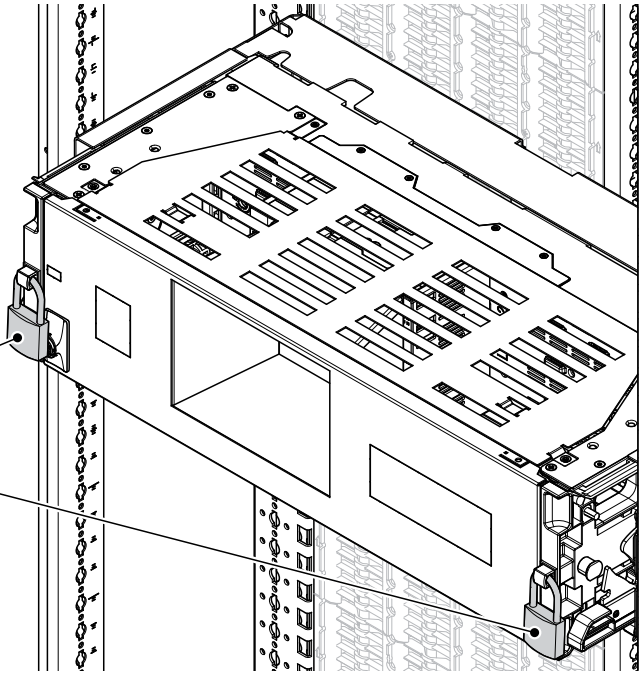
TEST



3BIS233M009 DPX² 250 HP
3BIS233M018 DPX³ 630

3BIS333M009 DPX² 250 HP
3BIS333M018 DPX³ 630

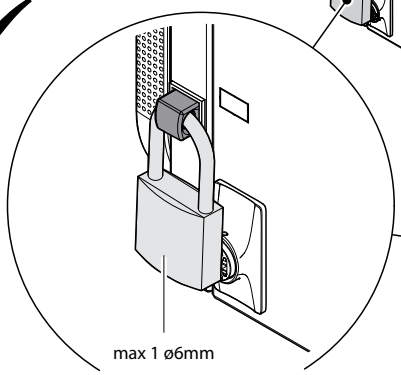


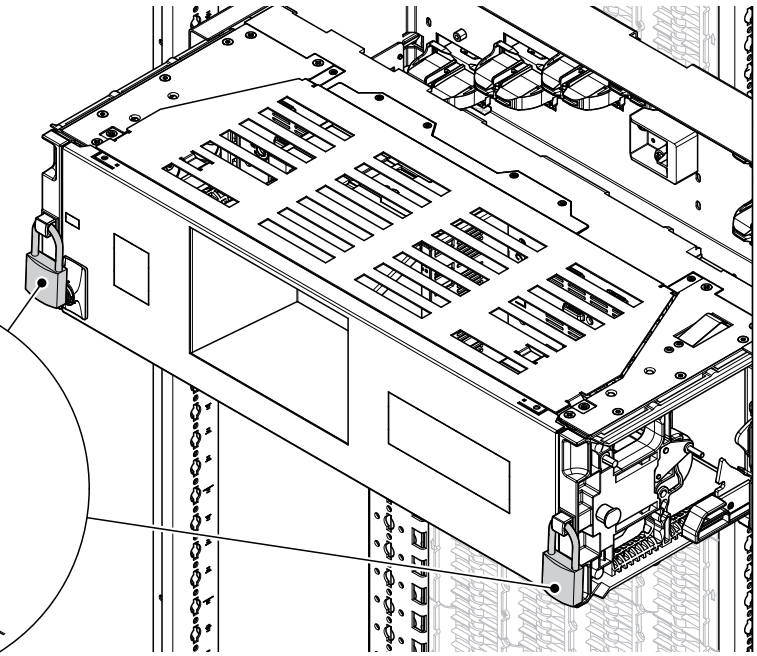




3BIS233M009 DPX² 250 HP
3BIS233M018 DPX³ 630

3BIS333M009 DPX² 250 HP
3BIS333M018 DPX³ 630





IT CH

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Legrand devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Legrand. Qualsivoglia apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Legrand.

GB CA IN IE US

Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.
Use only Legrand brand accessories.

FR BE CA LU CH

Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.
Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

DE

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.
Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.
Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.
Ausschliesslich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

ES CL CO CR MX PE US VE

Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.
No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.
Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

PT

Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

RU

Меры предосторожности

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия.
Запрещается вскрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Вскрытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компанией Legrand. Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании. При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

TR CY

Güvenlik talimatları

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kılavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
Tüm Legrand ürünlerinin yalnız Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder.
Yalnızca Legrand marka aksesuarları kullanın.

PL

Przepisy bezpieczeństwa

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia.
Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty Legrand mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Legrand. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji.
Używać wyłącznie oryginalnych części marki Legrand.

安全说明

该产品应由拥有电工资格的人进行安装。错误的安装和使用会导致发生触电或火灾等危险。
安装前，请仔细阅读安装说明并且考虑产品特殊的安装位置。
除安装说明上特殊要求外，不要随意拆开、拆除以及改动该装置。
所有罗格朗的产品都只能被罗格朗培训并认可的人员拆开和维系。任何未经授权的拆开或维修将被完全取消更换和保证的权利。

إرشادات الأمان

يجب تركيبُ هذا المنتَج طبقاً لقواعد التركيب ويفضل أن يقوم بالتركيب كهربائيّ مؤهل. فقد يؤدي التركيب الخاطئ و/أو الاستخدام الخاطئ إلى مخاطر التعرض لصدمةٍ كهربائية أو نشوب حريق. اقرأ النشرة قبل التركيب، وأفرد مكاناً لتركيب المنتَج خاصاً به. لا تفتح أو تفك أو تعدّل أو تحوّر المنتَج ما لم يُشر إلى ذلك بشكلٍ محدد في النشرة. فكل منتجات Legrand يجب فتحُها وإصلاحُها حصراً من قبل فنيين مدربين ومؤهلين لدى Legrand. وكلّ فتح أو إصلاح غير مسموح به يُبطل المسؤوليات وحقوق الاستبدال والضمانات.
لا تَستَخدِم سوى إكسسوارات من ماركة Legrand حصراً.